



EURÓPAI PARLAMENT

2009 - 2014

Külügyi Bizottság

2012/2025(INI)

8.6.2012

MÓDOSÍTÁS

1 - 287

Jelentéstervezet
Maria Eleni Koppa
(PE486.099v01-00)

a bővítésről: politikák, kritériumok és az EU stratégiai érdekei
(2012/2025(INI))

AM\900193HU.doc

PE487.935v01-00

HU

Egyesülve a sokféleségben

HU

AM_Com_NonLegReport

Módosítás 1
Antigoni Papadopoulou

Állásfoglalásra irányuló indítvány
4 bevezető hivatkozás

Állásfoglalásra irányuló indítvány

– tekintettel a bővítési stratégiáról és a 2006–2007 közötti fő kihívásokról szóló bizottsági közleményről szóló, 2006. december 13-i állásfoglalására, a Bizottság 2007. évi bővítési stratégiai dokumentumáról szóló, 2008. július 10-i állásfoglalására és a nyugat-balkáni országokra, Izlandra és Törökországra vonatkozó 2009. évi bővítési stratégiai dokumentumról szóló, 2009. november 26-i állásfoglalására,

Módosítás

– tekintettel a bővítési stratégiáról és a 2006–2007 közötti fő kihívásokról szóló bizottsági közleményről szóló, 2006. december 13-i állásfoglalására, a Bizottság 2007. évi bővítési stratégiai dokumentumáról szóló, 2008. július 10-i állásfoglalására és a nyugat-balkáni országokra, Izlandra és Törökországra vonatkozó 2009. évi bővítési stratégiai dokumentumról szóló, 2009. november 26-i állásfoglalására, **valamint a 2009–2010-es, 2010–2011-es és 2011–2012-es bővítési stratégiáról szóló bizottsági közleményre,**

Or. en

Módosítás 2
Kristian Vigenin, Maria Eleni Koppa

Állásfoglalásra irányuló indítvány
4 a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

– tekintettel az Előcsatlakozási Támogatási Eszköz (IPA II) létrehozásáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatra (COM(2011)0838/4),

Or. en

Módosítás 3
Emine Bozkurt

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
4 a bevezető hivatkozás (új)**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

– tekintettel a „Bővítési stratégia és a legfontosabb kihívások 2011–2012” című, 2011. október 12-i bizottsági közleményre,

Or. en

**Módosítás 4
Emine Bozkurt**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 a bevezető hivatkozás (új)**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

– tekintettel a bővítésről és a stabilizációs és társulási folyamatról szóló, 2011. december 5-i tanácsi következtetésekre,

Or. en

**Módosítás 5
Annemie Neyts-Uyttebroeck**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 a bevezető hivatkozás (új)**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

– tekintettel a Bizottság és Törökország között 2012 májusában elindított „pozitív reformtervre”,

Or. en

**Módosítás 6
Annemie Neyts-Uyttebroeck**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 b bevezető hivatkozás (új)**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

**– tekintettel a Tanács által 2006-ban
elfogadott megújított bővítési
konszenzusra és ezt követően a Bizottság
által végrehajtott konszolidált bővítési
stratégiára,**

Or. en

**Módosítás 7
Marietje Schaake**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
A preambulumbekzdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

A. mivel az EUSZ 49. cikkének megfelelően bármely olyan európai állam kérheti felvételét az Unióba, amely tiszteletben tartja az emberi méltóság, a szabadság, a demokrácia, az egyenlőség, a jogállamiság, valamint az emberi jogok – köztük a kisebbségekhez tartozó személyek jogai – tiszteletben tartásának értékeit, és elkötelezett ezek érvényesítése mellett; mivel **a tagállamok osztoznak ezeken az értékeken;**

A. mivel az EUSZ 49. cikkének megfelelően bármely olyan európai állam kérheti felvételét az Unióba, amely tiszteletben tartja az emberi méltóság, a szabadság, a demokrácia, az egyenlőség, a jogállamiság, valamint az emberi jogok – köztük a kisebbségekhez tartozó személyek jogai – tiszteletben tartásának értékeit, és elkötelezett ezek érvényesítése mellett; mivel **ezek az értékek az Európai Unió alapját képezik, és az Unió nemzetközi szintén tett fellépéseire is irányadóak;**

Or. en

**Módosítás 8
Ulrike Lunacek, Marije Cornelissen
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
A preambulumbekzdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

A. mivel az EUSZ 49. cikkének megfelelően bármely olyan európai állam kérheti felvételét az Unióba, amely tiszteletben tartja az emberi méltóság, a szabadság, a demokrácia, az egyenlőség, a jogállamiság, valamint az emberi jogok – köztük a kisebbségekhez tartozó személyek jogai – tiszteletben tartásának értékeit, és elkötelezett ezek érvényesítése mellett; mivel ***a tagállamok osztoznak ezeken az értékeken;***

Módosítás

A. mivel az EUSZ 49. cikkének megfelelően bármely olyan európai állam kérheti felvételét az Unióba, amely tiszteletben tartja az emberi méltóság, a szabadság, a demokrácia, az egyenlőség, a jogállamiság, valamint az emberi jogok – köztük a kisebbségekhez tartozó személyek jogai – tiszteletben tartásának értékeit, és elkötelezett ezek érvényesítése mellett; mivel ***ezek azok az alapvető értékek, amelyekre az EU épül, és azokat valamennyi tagállamnak tiszteletben kell tartania és fenn kell tartania;***

Or. en

Módosítás 9

Antigoni Papadopoulou

Állásfoglalásra irányuló indítvány A preambulumbekkezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

A. mivel az EUSZ 49. cikkének megfelelően bármely olyan európai állam kérheti felvételét az Unióba, amely tiszteletben tartja az emberi méltóság, a szabadság, a demokrácia, az egyenlőség, a jogállamiság, valamint az emberi jogok – köztük a kisebbségekhez tartozó személyek jogai – tiszteletben tartásának értékeit, és elkötelezett ezek érvényesítése mellett; mivel a tagállamok osztoznak ezeken az értékeken;

Módosítás

A. mivel az EUSZ 49. cikkének megfelelően bármely olyan európai állam kérheti felvételét az Unióba, amely tiszteletben tartja az emberi méltóság, a szabadság, a demokrácia, az egyenlőség, a jogállamiság, valamint az emberi jogok – köztük a kisebbségekhez tartozó személyek jogai – tiszteletben tartásának értékeit, és ***teljes mértékben*** elkötelezett ezek érvényesítése ***és végrehajtása*** mellett; mivel a tagállamok osztoznak ezeken az értékeken, ***egy olyan társadalomban, ahol a pluralizmus, a megkülönböztetésmentesség, a tolerancia, az igazság, a szolidaritás és a nemek közötti egyenlőség érvényesül;***

Or. en

Módosítás 10
Barry Madlener

Állásfoglalásra irányuló indítvány
A preambulumbekzdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

A. mivel az EUSZ 49. cikkének megfelelően bármely olyan európai állam kérheti felvételét az Unióba, amely tiszteletben tartja az emberi méltóság, a szabadság, a demokrácia, az egyenlőség, a jogállamiság, valamint az emberi jogok – köztük a kisebbségekhez tartozó személyek jogai – tiszteletben tartásának értékeit, és elkötelezett ezek érvényesítése mellett; mivel a tagállamok osztoznak ezeken az értékeken;

Módosítás

A. mivel az EUSZ 49. cikkének megfelelően bármely olyan európai állam kérheti felvételét az Unióba, amely tiszteletben tartja az emberi méltóság, a szabadság, a demokrácia, az egyenlőség, a jogállamiság, valamint az emberi jogok – köztük a kisebbségekhez tartozó személyek jogai – tiszteletben tartásának értékeit, és elkötelezett ezek érvényesítése mellett; mivel a tagállamok osztoznak ezeken az értékeken; ***amennyiben valamely európai állam ennek nem tesz eleget, csatlakozási kérelmet sem nyújthat be;***

Or. nl

Módosítás 11
Konrad Szymański

Állásfoglalásra irányuló indítvány
A preambulumbekzdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

A. mivel az EUSZ 49. cikkének megfelelően bármely olyan európai állam kérheti felvételét az Unióba, amely tiszteletben tartja az emberi méltóság, a szabadság, a demokrácia, az egyenlőség, a jogállamiság, valamint az emberi jogok – köztük a kisebbségekhez tartozó személyek jogai – tiszteletben tartásának értékeit, és elkötelezett ezek érvényesítése mellett; mivel a tagállamok osztoznak ezeken az értékeken;

Módosítás

A. mivel az EUSZ 49. cikkének megfelelően bármely olyan európai állam kérheti felvételét az Unióba, amely tiszteletben tartja az emberi méltóság, a szabadság, a demokrácia, az egyenlőség, a jogállamiság, valamint az emberi jogok – köztük a kisebbségekhez ***és különösen a vallási és etnikai kisebbségekhez*** tartozó személyek jogai – tiszteletben tartásának értékeit, és elkötelezett ezek érvényesítése mellett; mivel a tagállamok osztoznak

ezek az értékek;

Or. en

Módosítás 12
Marietje Schaake

Állásfoglalásra irányuló indítvány
B preambulumbekzdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

B. mivel a bővítés már az 1960-as évek óta szerepel az EU napirendjén; mivel az első, 1973-as bővítés óta az EU fokozatosan növekedett, tagjainak száma a hat **alapítóról** mára 27-re emelkedett (és hamarosan 28 lesz); mivel **még mindig van néhány ország, amely uniós tagságra törekszik**;

Módosítás

B. mivel a bővítés már az 1960-as évek óta szerepel az EU napirendjén; mivel az első, 1973-as bővítés óta az EU fokozatosan növekedett, tagjainak száma a hat **alapító országról** mára 27-re emelkedett (és **minden valószínűség szerint** hamarosan 28 lesz); mivel **Izland, Macedónia, Montenegró, Szerbia és Törökország azok a hivatalos tagjelölt országok, amelyek előcsatlakozási finanszírozást kapnak, és jelenleg annak az erőt próbáló folyamatnak a részesei, hogy teljesítsék az EU csatlakozási kritériumait és e célból belföldi reformokat hajtsanak végre; mivel más potenciális tagjelölt országok is vannak**;

Or. en

Módosítás 13
Ria Oomen-Ruijten, Elmar Brok

Állásfoglalásra irányuló indítvány
B preambulumbekzdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

B. mivel a bővítés már az 1960-as évek óta szerepel az EU napirendjén; mivel az első, 1973-as bővítés óta az EU fokozatosan növekedett, tagjainak száma a hat alapítóról mára 27-re emelkedett (és

Módosítás

B. mivel a bővítés már az 1960-as évek óta szerepel az EU napirendjén; mivel az első, 1973-as bővítés óta az EU fokozatosan növekedett, tagjainak száma a hat alapítóról mára 27-re emelkedett (és

hamarosan 28 lesz); mivel **még mindig van néhány ország, amely** uniós tagságra törekszik;

hamarosan 28 lesz); mivel **további országok törekednek az** uniós tagságra;

Or. en

Módosítás 14
Adrian Severin

Állásfoglalásra irányuló indítvány
B preambulumbekkezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

B. mivel a bővítés már az 1960-as évek óta szerepel az EU napirendjén; mivel az első, 1973-as bővítés óta az EU fokozatosan növekedett, tagjainak száma a hat alapítóról mára 27-re emelkedett (és hamarosan 28 lesz); mivel még mindig van néhány ország, amely uniós tagságra törekszik;

Módosítás

B. mivel a bővítés már az 1960-as évek óta szerepel az EU napirendjén; mivel az első, 1973-as bővítés óta az EU fokozatosan növekedett, tagjainak száma a hat alapítóról mára 27-re emelkedett (és hamarosan 28 lesz); mivel még mindig van néhány ország, amely uniós tagságra **mint a biztonságos, demokratikus és virágzó jövő garanciájára** törekszik;

Or. en

Módosítás 15
Eduard Kukan, Anna Ibrisagic

Állásfoglalásra irányuló indítvány
B a preambulumbekkezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Ba. mivel az integrációs politika az elmúlt évtizedben bizonyította, hogy a bővítés az EU egésze számára előnyös, és lehetővé teszi, hogy az EU a globális kihívások kezelése érdekében jobb helyzetbe kerüljön;

Or. en

Módosítás 16
Marietje Schaake

Állásfoglalásra irányuló indítvány
C preambulumbekzdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

C. mivel a bővítés az EU és Európa egésze számára sikertörténet, hiszen segített felülemelkedni a hidegháborús megosztottságon, szerte Európában hozzájárult a békéhez, a stabilitáshoz és a jóléthez, ösztönözte a reformokat, valamint megszilárdította a szabadságot, a demokráciát, az emberi jogok és alapvető szabadságok tiszteletben tartását és a jogállamiságot, illetve a *piacgazdaságot* is;

Módosítás

C. mivel a bővítés az EU és Európa egésze számára sikertörténet, hiszen segített felülemelkedni a hidegháborús megosztottságon, szerte Európában hozzájárult a békéhez, a stabilitáshoz és a jóléthez, ösztönözte a reformokat, valamint megszilárdította a szabadságot, a demokráciát, az emberi jogok és alapvető szabadságok tiszteletben tartását és a jogállamiságot, illetve a *piacgazdaságok fejlődését* is;

Or. en

Módosítás 17
Eduard Kukan, Anna Ibrisagic

Állásfoglalásra irányuló indítvány
C preambulumbekzdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

C. mivel a bővítés az EU és Európa egésze számára *sikertörténet*, hiszen segített felülemelkedni a hidegháborús megosztottságon, szerte Európában hozzájárult a békéhez, a stabilitáshoz és a jóléthez, ösztönözte a reformokat, valamint megszilárdította a szabadságot, a demokráciát, az emberi jogok és alapvető szabadságok tiszteletben tartását és a jogállamiságot, illetve a piacgazdaságot is;

Módosítás

C. mivel a bővítés az EU és Európa egésze számára *sikeres folyamat*, hiszen segített felülemelkedni a hidegháborús megosztottságon, szerte Európában hozzájárult a békéhez, a stabilitáshoz és a jóléthez, ösztönözte a reformokat, valamint megszilárdította a szabadságot, a demokráciát, az emberi jogok és alapvető szabadságok tiszteletben tartását és a jogállamiságot, illetve a piacgazdaságot is;

Or. en

Módosítás 18
Andreas Mølzer

Állásfoglalásra irányuló indítvány
C preambulumbekzdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

C. mivel a bővítés az EU és Európa egésze számára sikertörténet, hiszen *segített* felülemelkedni a hidegháborús megosztottságon, szerte Európában hozzájárult a békéhez, a stabilitáshoz és a jóléthez, ösztönözte a reformokat, valamint megszilárdította a szabadságot, a demokráciát, az emberi jogok és alapvető szabadságok tiszteletben tartását és a jogállamiságot, illetve a piacgazdaságot is;

Módosítás

C. mivel a bővítés az EU és Európa egésze számára *számos területen* sikertörténet, hiszen *segíthet* felülemelkedni a hidegháborús megosztottságon, szerte Európában hozzájárult a békéhez, a stabilitáshoz és a jóléthez, ösztönözte a reformokat, valamint megszilárdította a szabadságot, a demokráciát, az emberi jogok és alapvető szabadságok tiszteletben tartását és a jogállamiságot, illetve a piacgazdaságot is;

Or. de

Módosítás 19
Ulrike Lunacek, Marije Cornelissen
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
C preambulumbekzdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

C. mivel a bővítés az EU és Európa egésze számára sikertörténet, hiszen segített felülemelkedni a hidegháborús megosztottságon, szerte Európában hozzájárult a békéhez, a stabilitáshoz és a jóléthez, ösztönözte a reformokat, valamint megszilárdította a szabadságot, a demokráciát, az emberi jogok és alapvető szabadságok tiszteletben tartását és a jogállamiságot, illetve a piacgazdaságot is;

Módosítás

C. mivel a bővítés az EU és Európa egésze számára sikertörténet, hiszen segített felülemelkedni a hidegháborús megosztottságon, szerte Európában hozzájárult a békéhez, a stabilitáshoz és a jóléthez, *erősítette a konfliktusmegelőzést*, ösztönözte a reformokat, valamint megszilárdította a szabadságot, a demokráciát, az emberi jogok és alapvető szabadságok tiszteletben tartását és a jogállamiságot, illetve a piacgazdaságot, *valamint a társadalmilag és ökológiailag fenntartható fejlődést* is;

Or. en

Módosítás 20
Antigoni Papadopoulou

Állásfoglalásra irányuló indítvány
C preambulumbekzdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

C. mivel a bővítés az EU és Európa egésze számára sikertörténet, hiszen segített felülemelkedni a hidegháborús megosztottságon, szerte Európában hozzájárult a békéhez, a stabilitáshoz és a jóléthez, ösztönözte a reformokat, valamint megszilárdította a szabadságot, a demokráciát, az emberi jogok és alapvető szabadságok tiszteletben tartását és a jogállamiságot, illetve a piacgazdaságot is;

Módosítás

C. mivel a bővítés az EU és Európa egésze számára sikertörténet, hiszen segített felülemelkedni a hidegháborús megosztottságon, szerte Európában hozzájárult a békéhez, a stabilitáshoz és a jóléthez, ösztönözte a reformokat, valamint megszilárdította a szabadságot, a demokráciát, az emberi jogok és alapvető szabadságok tiszteletben tartását és a jogállamiságot, illetve a piacgazdaságot is, ***a világgazdasági válság jelenlegi hátrányos következményei ellenére is;***

Or. en

Módosítás 21
Annemie Neyts-Uyttebroeck

Állásfoglalásra irányuló indítvány
D preambulumbekzdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

D. mivel ***20 évvel a koppenhágai csúcs után elérkezett az idő a csatlakozási kritériumok, a kialakult eljárások és a bővítési politika egészének általános felülvizsgálatára;*** mivel a Parlament hozzájárul a bővítés átláthatóságának és elszámoltathatóságának javításához, ***ezáltal pedig e folyamat lakossági támogatottságának növeléséhez;***

Módosítás

D. mivel ***a 2004-es és 2006-os bővítéseket immár 2012 júliusában Horvátország csatlakozása követi, és mivel hatékonynak és eredményesnek bizonyult a konszolidált bővítési stratégia, és az, hogy újabban a bel- és igazságügyre, a jogállamiságra és az alapvető jogokra helyeződik a hangsúly;***

Or. en

Módosítás 22
Andrew Duff

Állásfoglalásra irányuló indítvány
D preambulumbekzdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

D. mivel **20 évvel** a koppenhági csúcs után elérkezett az idő a csatlakozási kritériumok, a kialakult eljárások és a bővítési politika egészének általános felülvizsgálatára; mivel a Parlament hozzájárul a bővítés átláthatóságának és elszámoltathatóságának javításához, ezáltal pedig e folyamat lakossági támogatottságának növeléséhez;

Módosítás

D. mivel **20 év után** a koppenhági csatlakozási kritériumok **ugyan kiállták az idő próbáját, a csatlakozási eljárások javíthatók annak érdekében, hogy szigorúbbak legyenek a jogállamisággal és az alapvető jogok tiszteletben tartásával kapcsolatban**; mivel a Parlament hozzájárul a bővítés átláthatóságának és elszámoltathatóságának javításához, ezáltal pedig e folyamat lakossági támogatottságának növeléséhez;

Or. en

Módosítás 23
Kristian Vigenin

Állásfoglalásra irányuló indítvány
D preambulumbekzdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

D. mivel 20 évvel a koppenhági csúcs után elérkezett az idő a csatlakozási kritériumok, a kialakult eljárások és a bővítési politika egészének általános felülvizsgálatára; **mivel a Parlament hozzájárul a bővítés átláthatóságának és elszámoltathatóságának javításához, ezáltal pedig e folyamat lakossági támogatottságának növeléséhez;**

Módosítás

D. mivel 20 évvel a koppenhági csúcs után elérkezett az idő a csatlakozási kritériumok, a kialakult eljárások és a bővítési politika egészének általános felülvizsgálatára;

Or. en

Módosítás 24
Eduard Kukan, Anna Ibrisagic

Állásfoglalásra irányuló indítvány D preambulumbekzdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

D. mivel **20 évvel** a koppenhági **csúcs után érkezett az idő a csatlakozási** kritériumok, a kialakult **eljárások** és a bővítési **politika egészének általános felülvizsgálatára**; mivel a Parlament hozzájárul a bővítés átláthatóságának és elszámoltathatóságának javításához, ezáltal pedig e folyamat lakossági támogatottságának növeléséhez;

Módosítás

D. mivel **az EU bővítési politikájának középpontjában** a koppenhági kritériumok **állnak, amelyek meghatározzák egy ország uniós tagságra való jogosultságát**; mivel a kialakult **eljárásokat** és a bővítési **stratégiát rendszeresen felül kell vizsgálni**; mivel a Parlament hozzájárul a bővítés átláthatóságának és elszámoltathatóságának javításához, ezáltal pedig e folyamat lakossági támogatottságának növeléséhez;

Or. en

Módosítás 25 Marietje Schaake

Állásfoglalásra irányuló indítvány D preambulumbekzdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

D. mivel 20 évvel **a** koppenhági **csúcs** után érkezett az idő a csatlakozási kritériumok, a kialakult eljárások és **a** bővítési politika egészének általános felülvizsgálatára; mivel **a** Parlament **hozzájárul a bővítés** átláthatóságának és elszámoltathatóságának javításához, **ezáltal pedig e** folyamat **lakossági** támogatottságának növeléséhez;

Módosítás

D. mivel **csaknem** 20 évvel **az 1993-as** koppenhági **Európai Tanács** után érkezett az idő a csatlakozási kritériumok, a **kapcsolódó** kialakult eljárások – **különösen a csatlakozási és ellenőrzési eljárások** – és **az uniós** bővítési politika egészének általános **és átfogó** felülvizsgálatára; mivel **az Európai** Parlament **az elért eredményekről szóló éves jelentéseinek keresztül hozzájárult a bővítési folyamat** átláthatóságának és elszámoltathatóságának javításához, **ami elengedhetetlen az európai közvélemény tájékoztatásához és a bővítési** folyamat támogatottságának növeléséhez;

Or. en

Módosítás 26

Ria Oomen-Ruijten, Elmar Brok

Állásfoglalásra irányuló indítvány D preambulumbekzdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

D. mivel 20 évvel a koppenhágai csúcs után elérkezett az idő a csatlakozási kritériumok, a kialakult eljárások és a bővítési politika egészének általános felülvizsgálatára; mivel a Parlament hozzájárul a bővítés átláthatóságának és elszámoltathatóságának javításához, **ezáltal pedig e folyamat lakossági támogatottságának növeléséhez;**

Módosítás

D. mivel 20 évvel a koppenhágai csúcs után elérkezett az idő a csatlakozási kritériumok, a kialakult eljárások és a bővítési politika egészének általános felülvizsgálatára; mivel a Parlament hozzájárul a bővítés átláthatóságának és elszámoltathatóságának javításához;

Or. en

Módosítás 27

Maria Eleni Koppa

Állásfoglalásra irányuló indítvány D preambulumbekzdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

D. mivel 20 évvel a koppenhágai csúcs után elérkezett az idő **a csatlakozási kritériumok**, a kialakult eljárások és a bővítési politika egészének általános felülvizsgálatára; mivel a Parlament hozzájárul a bővítés átláthatóságának és elszámoltathatóságának javításához, ezáltal pedig e folyamat lakossági támogatottságának növeléséhez;

Módosítás

D. mivel 20 évvel a koppenhágai csúcs után elérkezett az idő a kialakult eljárások és a bővítési politika egészének általános felülvizsgálatára; mivel a Parlament hozzájárul a bővítés átláthatóságának és elszámoltathatóságának javításához, ezáltal pedig e folyamat lakossági támogatottságának növeléséhez;

Or. en

Módosítás 28

Helmut Scholz

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
D preambulumbekzdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

D. mivel 20 évvel a koppenhágai csúcs után elérkezett az idő a csatlakozási kritériumok, a kialakult eljárások és a bővítési politika egészének általános felülvizsgálatára; mivel a **Parlament hozzájárul** a bővítés átláthatóságának és elszámoltathatóságának javításához, ezáltal pedig e folyamat lakossági támogatottságának növeléséhez;

Módosítás

D. mivel 20 évvel a koppenhágai csúcs után elérkezett az idő a csatlakozási kritériumok, a kialakult eljárások és a bővítési politika egészének általános felülvizsgálatára; mivel a **Parlamentnek hozzá kell járulnia** a bővítés átláthatóságának és elszámoltathatóságának javításához, **továbbá szervezett társadalmi párbeszéd keretében a tanulságok levonásához és** ezáltal pedig e folyamat lakossági támogatottságának növeléséhez;

Or. de

**Módosítás 29
Elena Băsescu**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
D preambulumbekzdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

D. mivel 20 évvel a koppenhágai csúcs után elérkezett az idő a csatlakozási kritériumok, a kialakult eljárások és a bővítési politika egészének általános felülvizsgálatára; mivel **a** Parlament hozzájárul a bővítés átláthatóságának és elszámoltathatóságának javításához, **ezáltal pedig** e folyamat lakossági támogatottságának növeléséhez;

Módosítás

D. mivel 20 évvel a koppenhágai csúcs után elérkezett az idő a csatlakozási kritériumok, a kialakult eljárások és a bővítési politika egészének általános felülvizsgálatára; mivel **az Európai** Parlament hozzájárul a bővítés átláthatóságának és elszámoltathatóságának javításához, **megteremtve ily módon a feltételeket e** folyamat lakossági támogatottságának növeléséhez;

Or. en

Módosítás 30
Nadezhda Neynsky

Állásfoglalásra irányuló indítvány
D preambulumbekzdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

D. mivel 20 évvel a koppenhágai csúcs után elérkezett az idő a csatlakozási kritériumok, a kialakult eljárások és a bővítési politika egészének általános felülvizsgálatára; mivel a Parlament hozzájárul a bővítés átláthatóságának és elszámoltathatóságának javításához, ezáltal pedig e folyamat lakossági támogatottságának növeléséhez;

Módosítás

D. mivel az 1993-as koppenhágai csúcstalálkozó megerősítette a közép- és kelet-európai országok tagsági kilátásait, és meghatározta a csatlakozási kritériumokat; mivel a 2002-es koppenhágai csúcstalálkozó megerősítette a nyugat-balkáni országok európai perspektíváját; mivel a 2003-as theszaloniki csúcstalálkozó cselekvési programot határozott meg a Nyugat-Balkán számára; mivel 20 évvel az 1993-as koppenhágai csúcs után elérkezett az idő a csatlakozási kritériumok, a kialakult eljárások és a bővítési politika egészének általános felülvizsgálatára; mivel a Parlament hozzájárul a bővítés átláthatóságának és elszámoltathatóságának javításához, ezáltal pedig e folyamat lakossági támogatottságának növeléséhez;

Or. en

Módosítás 31
Adrian Severin

Állásfoglalásra irányuló indítvány
D preambulumbekzdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

D. mivel 20 évvel a koppenhágai csúcs után elérkezett az idő a csatlakozási kritériumok, a kialakult eljárások és a bővítési politika egészének általános felülvizsgálatára; mivel a Parlament hozzájárul a bővítés átláthatóságának és elszámoltathatóságának javításához, ezáltal

Módosítás

D. mivel 20 évvel a koppenhágai csúcs után elérkezett az idő a csatlakozási kritériumok, a kialakult eljárások és a bővítési politika egészének általános felülvizsgálatára; mivel a Parlament hozzájárul a bővítés átláthatóságának és elszámoltathatóságának javításához, ezáltal

pedig e folyamat lakossági támogatottságának növeléséhez;

pedig e folyamat lakossági támogatottságának növeléséhez, *mind a tagállamokban, mind pedig a tagjelölt és potenciális tagjelölt országokban; mivel Horvátországban a közvélemény uniós csatlakozással kapcsolatos megosztottsága – amely helyzetről végül népszavazáson döntöttek – azt mutatja, hogy nem szabad, hogy a tagjelölt országok megkülönböztetve érezzék magukat az uniós tagállamokkal szemben;*

Or. en

Módosítás 32 Emine Bozkurt

Állásfoglalásra irányuló indítvány D preambulumbekkezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

D. mivel 20 évvel a koppenhágai csúcs után elérkezett az idő a csatlakozási kritériumok, a kialakult eljárások és a bővítési politika egészének általános felülvizsgálatára; mivel a Parlament hozzájárul a bővítés átláthatóságának és elszámoltathatóságának javításához, ezáltal pedig e folyamat lakossági támogatottságának növeléséhez;

Módosítás

D. mivel 20 évvel a koppenhágai csúcs után elérkezett az idő a csatlakozási kritériumok, a kialakult eljárások és a bővítési politika egészének általános felülvizsgálatára, *a tagjelölt országokkal folyó tárgyalások sérelme nélkül, amelyek eljárásait és elveit a tárgyalási keretek szabályozzák;* mivel a Parlament hozzájárul a bővítés átláthatóságának és elszámoltathatóságának javításához, ezáltal pedig e folyamat lakossági támogatottságának növeléséhez;

Or. en

Módosítás 33 Cristian Dan Preda

Állásfoglalásra irányuló indítvány D preambulumbekkezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

D. mivel 20 évvel a koppenhágai csúcs után elérkezett az idő a csatlakozási kritériumok, a kialakult eljárások és a bővítési politika egészének általános felülvizsgálatára; mivel **a** Parlament hozzájárul a **bővítés** átláthatóságának és elszámoltathatóságának javításához, ezáltal pedig e folyamat lakossági támogatottságának növeléséhez;

Módosítás

D. mivel 20 évvel a koppenhágai csúcs után elérkezett az idő a csatlakozási kritériumok, a kialakult eljárások és a bővítési politika egészének általános felülvizsgálatára; mivel **az Európai** Parlament – **azzal, hogy hangot ad az európai polgárok véleményének** – hozzájárul a **bővítési folyamat** átláthatóságának és elszámoltathatóságának javításához, ezáltal pedig e folyamat lakossági támogatottságának növeléséhez;

Or. en

Módosítás 34
Antigoni Papadopoulou

Állásfoglalásra irányuló indítvány
D preambulumbekkezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

D. mivel 20 évvel a koppenhágai csúcs után elérkezett az idő a csatlakozási kritériumok, a kialakult eljárások és a bővítési politika egészének általános felülvizsgálatára; mivel a Parlament hozzájárul a bővítés átláthatóságának és elszámoltathatóságának javításához, ezáltal pedig e folyamat lakossági támogatottságának növeléséhez;

Módosítás

D. mivel 20 évvel a koppenhágai csúcs után elérkezett az idő a csatlakozási kritériumok, a kialakult eljárások és a bővítési politika egészének általános **kritikus** felülvizsgálatára; mivel a Parlament hozzájárul a bővítés átláthatóságának és elszámoltathatóságának javításához, ezáltal pedig e folyamat lakossági támogatottságának növeléséhez;

Or. en

Módosítás 35
Kristian Vigenin

Állásfoglalásra irányuló indítvány
D a preambulumbekkezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

Da. mivel az Európai Parlament hozzájárul a bővítés átláthatóságának és elszámoltathatóságának javításához, ezáltal pedig e folyamat lakossági támogatottságának növeléséhez; mivel a Lisszaboni Szerződés hatálybalépését követően az Európai Parlamentnek a bővítési politika feletti demokratikus ellenőrzésben betöltött szerepe többek között azáltal növekedett, hogy társjogalkotói hatáskört vezettek be az Előcsatlakozási Támogatási Eszköz tekintetében; mivel az Európai Parlament bővítéssel érintett országokról szóló állásfoglalásainak az előcsatlakozási folyamat támogatására szolgáló politikai keret szerves részét kell képezniük;

Or. en

Módosítás 36

Annemie Neyts-Uyttebroeck

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
D a preambulumbekkezdés (új)**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

Da. mivel a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság 2005 decembere óta tagjelölt ország, azonban az EU eddig nem tudta megnyitni a hivatalos csatlakozási tárgyalásokat;

Or. en

Módosítás 37

Ramon Tremosa i Balcells, Izaskun Bilbao Barandica, Ana Miranda, Frieda Brepoels, Raül Romeva i Rueda

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
D a preambulumbekzdés (új)**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

Da. mivel a csatlakozási kritériumok felülvizsgálatának figyelembe kell vennie az EU-n belüli belső bővítés lehetőségét;

Or. en

**Módosítás 38
Marietje Schaake**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
E preambulumbekzdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

E. mivel a **bővítés kilátása** jelentős hatással van a **csatlakozni kívánó** országok társadalmi-politikai, gazdasági és kulturális helyzetére, és **erőteljes ösztönzést ad a** szükséges politikai, gazdasági és **jogalkotási reformok** végrehajtásához, valamint a béke, a stabilitás és a megbékélés jószomszédi viszonyokon alapuló megerősítéséhez; mivel ebből adódóan a **bővítés** az EU puha hatalmának **lényegi eleme**, és külső **fellépésének fontos komponense**;

E. mivel **az EU-hoz való csatlakozással kapcsolatos kilátás** jelentős hatással van a **(potenciális) csatlakozó országok jogi rendszerére**, társadalmi-politikai, gazdasági és kulturális helyzetére, és **az EU legerőteljesebb befolyásoló eszköze az összes** szükséges **jogalkotási**, politikai és gazdasági **reform** végrehajtásához, valamint a béke, a stabilitás és a megbékélés jószomszédi viszonyokon alapuló megerősítéséhez; mivel ebből adódóan a **bővítési folyamat** az EU puha hatalmának **fő megnyilvánulása**, és külső **fellépéseinek döntő eleme**;

Or. en

**Módosítás 39
Eduard Kukan, Anna Ibrisagic**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
E preambulumbekzdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

E. mivel a bővítés kilátása jelentős hatással van a csatlakozni kívánó országok **társadalmi-politikai, gazdasági** és kulturális helyzetére, és erőteljes ösztönzést ad a szükséges politikai, gazdasági és jogalkotási reformok végrehajtásához, valamint a béke, a stabilitás *és* a megbékélés jószomszédi **viszonyokon alapuló** megerősítéséhez; mivel ebből adódóan a bővítés az EU puha hatalmának lényegi eleme, és külső fellépésének fontos komponense;

Módosítás

E. mivel a bővítés kilátása jelentős **átalakító** hatással van a csatlakozni kívánó országok **politikai, társadalmi-gazdasági** és kulturális helyzetére, és erőteljes ösztönzést ad a szükséges politikai, gazdasági és jogalkotási reformok végrehajtásához, valamint a béke, a stabilitás, a megbékélés *és a* jószomszédi **viszonyok** megerősítéséhez; mivel ebből adódóan a bővítés az EU puha hatalmának lényegi eleme, és külső fellépésének fontos komponense;

Or. en

Módosítás 40

Francisco José Millán Mon

Állásfoglalásra irányuló indítvány

E preambulumbekkezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

E. mivel a bővítés kilátása jelentős hatással van a csatlakozni kívánó országok társadalmi-politikai, gazdasági és kulturális helyzetére, és erőteljes ösztönzést ad a szükséges politikai, gazdasági és jogalkotási reformok végrehajtásához, valamint a béke, a stabilitás és a megbékélés jószomszédi viszonyokon alapuló megerősítéséhez; mivel **ebből adódóan** a bővítés az EU puha hatalmának lényegi eleme, és külső fellépésének fontos komponense;

Módosítás

E. mivel a bővítés kilátása jelentős hatással van a csatlakozni kívánó országok társadalmi-politikai, gazdasági és kulturális helyzetére, és erőteljes ösztönzést ad a szükséges politikai, gazdasági és jogalkotási reformok végrehajtásához, valamint a béke, a stabilitás és a megbékélés jószomszédi viszonyokon alapuló megerősítéséhez; mivel **e hajtóerőnek köszönhetően** a bővítés az EU puha hatalmának lényegi eleme, és külső fellépésének fontos komponense;

Or. es

Módosítás 41

Nadezhda Neynsky

Állásfoglalásra irányuló indítvány
E preambulumbekkezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

E. mivel a bővítés kilátása **jelentős** hatással van a csatlakozni kívánó országok társadalmi-politikai, gazdasági és kulturális helyzetére, és erőteljes ösztönzést ad a szükséges politikai, gazdasági és jogalkotási reformok végrehajtásához, valamint a béke, a stabilitás és a megbékélés jószomszédi viszonyokon alapuló megerősítéséhez; mivel ebből adódóan a bővítés az EU puha hatalmának lényegi eleme, és külső fellépésének fontos komponense;

Módosítás

E. mivel a bővítés kilátása **pozitív** hatással van a csatlakozni kívánó országok társadalmi-politikai, gazdasági és kulturális helyzetére, és erőteljes ösztönzést ad, **valamint katalizátorként szolgál** a szükséges politikai, gazdasági és jogalkotási reformok végrehajtásához, valamint a béke, a stabilitás és a megbékélés jószomszédi viszonyokon alapuló megerősítéséhez; mivel ebből adódóan a bővítés az EU puha hatalmának lényegi eleme, és külső fellépésének fontos komponense;

Or. en

Módosítás 42

Ulrike Lunacek, Marije Cornelissen
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
E a preambulumbekkezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Ea. mivel kiemelkedően fontos, hogy a tagállamok továbbra is teljes mértékben tartsák tiszteletben és tartsák fenn a csatlakozási kritériumokat és az alapvető jogokat, annak érdekében, hogy erősítsék a csatlakozási folyamat hitelességét és következetességét, és elkerüljenek mindenfajta megkülönböztetést a potenciális új tagokkal szemben;

Módosítás

Or. en

Módosítás 43

Ria Oomen-Ruijten, Elmar Brok, Andrew Duff

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
E a preambulumbekzdés (új)**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

Ea. mivel a politikai, gazdasági és jogalkotási reformok melletti elkötelezettség mindenekelőtt a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok és polgáraik legjobb érdeke;

Or. en

**Módosítás 44
Eduard Kukan, Anna Ibrisagic**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
E a preambulumbekzdés (új)**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

Ea. mivel az elkötelezettség, a feltételesség és a hitelesség áll a csatlakozási folyamat középpontjában;

Or. en

**Módosítás 45
Barry Madlener**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
F preambulumbekzdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

F. mivel minden országot aszerint kell megítélni, hogy saját maga miként teljesíti ugyanazokat a kritériumokat; mivel kívánatos lenne, hogy a csatlakozási folyamat ütemét a csatlakozási kritériumoknak való tényleges megfelelés, ***valamint a csatlakozási partnerség és a tárgyalási keret prioritásainak teljesítése***

F. mivel minden országot aszerint kell megítélni, hogy saját maga miként teljesíti ugyanazokat a kritériumokat; mivel kívánatos lenne, hogy a csatlakozási folyamat ütemét a csatlakozási kritériumoknak való tényleges megfelelés diktálja; mivel a tagságra vonatkozó követelményeknek való ***megfelelést*** a

diktálja; mivel a tagságra vonatkozó követelményeknek való **megfelelés mértékét** a lehető legtisztességesebb és legátláthatóbb módon kell vizsgálni;

lehető legtisztességesebb és legátláthatóbb módon kell vizsgálni;

Or. nl

Módosítás 46 Marietje Schaake

Állásfoglalásra irányuló indítvány F preambulumbekkezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

F. mivel minden országot aszerint kell megítélni, hogy saját maga miként teljesíti ugyanazokat **a** kritériumokat; mivel kívánatos lenne, hogy a csatlakozási folyamat ütemét **a** csatlakozási kritériumoknak való **tényleges** megfelelés, valamint a csatlakozási partnerség és a tárgyalási keret prioritásainak teljesítése **diktálja**; mivel a tagságra vonatkozó követelményeknek való megfelelés mértékét a lehető legtisztességesebb és legátláthatóbb módon kell vizsgálni;

Módosítás

F. mivel minden **(potenciális) tagjelölt** országot aszerint kell megítélni, hogy **a folyamatban** saját maga miként teljesíti, **hajtja végre és tartja be** ugyanazokat **az elfogadott csatlakozási** kritériumokat; mivel kívánatos lenne, hogy a csatlakozási folyamat **előrehaladásának** ütemét **a** **tényleges végrehajtás mértéke és az uniós** csatlakozási kritériumoknak való **tényleges** megfelelés, valamint a csatlakozási partnerség és a tárgyalási keret prioritásainak teljesítése **határozza meg**; mivel a tagságra vonatkozó követelményeknek való megfelelés mértékét a lehető legtisztességesebb és legátláthatóbb módon kell vizsgálni; **miel az Európai Parlamentet a lehető legnagyobb mértékben be kell vonni ebbe a folyamatba; mivel az európai nyilvánosságot folyamatosan és teljes körűen tájékoztatni kell a bővítési folyamat költségeiről, előrehaladásáról és elvárásairól, hogy fenntartsák magának a folyamatnak a nyilvános támogatottságát;**

Or. en

Módosítás 47 Eduard Kukan, Anna Ibrisagic

Állásfoglalásra irányuló indítvány F preambulumbekzdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

F. mivel minden országot aszerint kell megítélni, hogy saját maga miként teljesíti ugyanazokat a kritériumokat; mivel kívánatos lenne, hogy a csatlakozási folyamat ütemét a csatlakozási kritériumoknak való tényleges megfelelés, valamint a csatlakozási partnerség és a tárgyalási keret prioritásainak teljesítése diktálja; mivel a tagságra vonatkozó követelményeknek való megfelelés mértékét a lehető legtisztességesebb és legátláthatóbb módon kell vizsgálni;

Módosítás

F. mivel minden **uniós tagságra törekvő** országot aszerint kell megítélni, hogy saját maga miként teljesíti ugyanazokat a kritériumokat; mivel kívánatos lenne, hogy a csatlakozási folyamat ütemét a csatlakozási kritériumoknak való tényleges megfelelés, valamint a csatlakozási partnerség és a tárgyalási keret prioritásainak teljesítése diktálja; mivel a tagságra vonatkozó követelményeknek való megfelelés mértékét a lehető legtisztességesebb és legátláthatóbb módon kell vizsgálni;

Or. en

Módosítás 48 Adrian Severin

Állásfoglalásra irányuló indítvány F preambulumbekzdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

F. mivel minden országot aszerint kell megítélni, hogy saját maga miként teljesíti ugyanazokat a kritériumokat; mivel kívánatos lenne, hogy a csatlakozási folyamat ütemét a csatlakozási kritériumoknak való tényleges megfelelés, valamint a csatlakozási partnerség és a tárgyalási keret prioritásainak teljesítése diktálja; mivel a tagságra vonatkozó követelményeknek való megfelelés mértékét a lehető legtisztességesebb és legátláthatóbb módon kell vizsgálni;

Módosítás

F. mivel minden országot aszerint kell megítélni, hogy saját maga miként teljesíti ugyanazokat a kritériumokat; mivel kívánatos lenne, hogy a csatlakozási folyamat ütemét a csatlakozási kritériumoknak való tényleges megfelelés, valamint a csatlakozási partnerség és a tárgyalási keret prioritásainak teljesítése diktálja; mivel a tagságra vonatkozó követelményeknek való megfelelés mértékét a lehető legtisztességesebb és legátláthatóbb módon kell vizsgálni; **mivel az alapító államok és az új tagállamok közötti politikai indíttatású megosztottság észlelése a tagjelölt és potenciális tagjelölt országokban korlátozhatja a csatlakozási**

Módosítás 49
Maria Eleni Koppa

Állásfoglalásra irányuló indítvány
F preambulumbekzdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

F. mivel minden országot aszerint kell megítélni, hogy saját maga miként teljesíti ugyanazokat a kritériumokat; mivel kívánatos lenne, hogy a csatlakozási folyamat ütemét a csatlakozási kritériumoknak való tényleges megfelelés, valamint a csatlakozási partnerség és a tárgyalási keret prioritásainak teljesítése diktálja; mivel a tagságra vonatkozó követelményeknek való megfelelés mértékét a lehető legtisztességesebb és legátláthatóbb módon kell vizsgálni;

Módosítás

F. mivel minden országot aszerint kell megítélni, hogy saját maga miként teljesíti ugyanazokat a kritériumokat; mivel kívánatos lenne, hogy a csatlakozási folyamat ütemét a csatlakozási kritériumoknak való tényleges megfelelés, valamint *az európai és* a csatlakozási partnerség és a tárgyalási keret prioritásainak teljesítése diktálja; mivel a tagságra vonatkozó követelményeknek való megfelelés mértékét a lehető legtisztességesebb és legátláthatóbb módon kell vizsgálni;

Módosítás 50
Cristian Dan Preda

Állásfoglalásra irányuló indítvány
F a preambulumbekzdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Fa. mivel a bővítési folyamatnak jelentős hatása van magára az Európai Unióra is, mivel lehetőséget kínál identitásának, céljainak, értékeinek és politikáinak jobb meghatározására, és egyben alkalmas pillanat arra, hogy jobban kommunikálja ezeket polgárai felé;

Módosítás 51
Marietje Schaake

Állásfoglalásra irányuló indítvány
G preambulumbekzdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

G. mivel a bővítésről szóló, megújított 2006. évi konszenzussal összhangban ennek a folyamatnak a konszolidáción, a feltételelességen és a kommunikáción, valamint az Uniónak az új **tagok** integrálására irányuló képességén kell alapulnia; mivel az integrációs **képesség** a bővítési politika és az egész integrációs **folyamat** egyik fő szempontja, illetve fenntarthatóságuk előfeltétele; mivel ez a szempont pozitív ösztönzést adott **az** intézményi **mélyítéshez**, amint azt a különböző bővítési **hullámokat** kísérő sorozatos **szereződési felülvizsgálatok** is igazolták, kibővítve az Unió **funkcióit és tevékenységeit**;

Módosítás

G. mivel a bővítésről szóló, megújított 2006. évi konszenzussal összhangban ennek a folyamatnak a konszolidáción, a feltételelességen és a kommunikáción, valamint az Uniónak az új **tagállamok** integrálására irányuló képességén kell alapulnia; mivel az **EU** integrációs **képessége** a bővítési politika és az **új tagállamok** egész integrációs **folyamata** egyik fő szempontja, illetve fenntarthatóságuk előfeltétele; mivel ez a szempont pozitív ösztönzést adott **a bővítési folyamat** intézményi **mélyítéséhez**, amint azt a **Szerződés** különböző bővítési **fordulókat** kísérő sorozatos **felülvizsgálatai** is igazolták, kibővítve az Unió **tevékenységeinek hatókörét**;

Módosítás 52
Charles Tannock, Tomasz Piotr Poręba, Ryszard Antoni Legutko

Állásfoglalásra irányuló indítvány
G preambulumbekzdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

G. mivel a bővítésről szóló, megújított 2006. évi konszenzussal összhangban ennek a folyamatnak a konszolidáción, a feltételelességen és a kommunikáción, valamint az Uniónak az új tagok integrálására irányuló képességén kell

Módosítás

G. mivel a bővítésről szóló, megújított 2006. évi konszenzussal összhangban ennek a folyamatnak a konszolidáción, a feltételelességen és a kommunikáción, valamint az Uniónak az új tagok integrálására irányuló képességén kell

alapulnia; mivel az integrációs képesség a bővítési politika és az egész integrációs folyamat egyik fő szempontja, illetve fenntarthatóságuk előfeltétele; mivel ez a szempont *pozitív* ösztönzést adott az intézményi mélyítéshez, amint azt a különböző bővítési hullámokat kísérő sorozatos szerződési felülvizsgálatok is igazolták, kibővítve az Unió funkcióit és tevékenységeit;

alapulnia; mivel az integrációs képesség a bővítési politika és az egész integrációs folyamat egyik fő szempontja, illetve fenntarthatóságuk előfeltétele; mivel ez a szempont ösztönzést adott az intézményi mélyítéshez, amint azt a különböző bővítési hullámokat kísérő sorozatos szerződési felülvizsgálatok is igazolták, kibővítve az Unió funkcióit és tevékenységeit;

Or. en

Módosítás 53 **Andreas Mölzer**

Állásfoglalásra irányuló indítvány **G preambulumbekzdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

G. mivel a bővítésről szóló, megújított 2006. évi konszenzussal összhangban ennek a folyamatnak a konszolidáción, a feltételelességen és a kommunikáción, valamint az Uniónak az új tagok integrálására irányuló képességén kell alapulnia; mivel az integrációs képesség a bővítési politika és az egész integrációs folyamat egyik fő szempontja, illetve fenntarthatóságuk előfeltétele; mivel ez a szempont *pozitív* ösztönzést adott az intézményi mélyítéshez, amint azt a különböző bővítési hullámokat kísérő sorozatos szerződési felülvizsgálatok is igazolták, kibővítve az Unió funkcióit és tevékenységeit;

Módosítás

G. mivel a bővítésről szóló, megújított 2006. évi konszenzussal összhangban ennek a folyamatnak a konszolidáción, a feltételelességen és a kommunikáción, valamint az Uniónak az új tagok integrálására irányuló képességén kell alapulnia; mivel az integrációs képesség a bővítési politika és az egész integrációs folyamat egyik fő szempontja, illetve fenntarthatóságuk előfeltétele; mivel ez a szempont ösztönzést adott az intézményi mélyítéshez, amint azt a különböző bővítési hullámokat kísérő sorozatos szerződési felülvizsgálatok is igazolták, kibővítve az Unió funkcióit és tevékenységeit;

Or. de

Módosítás 54 **Ulrike Lunacek, Marije Cornelissen** a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány G preambulumbekzdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

G. mivel a bővítésről szóló, megújított 2006. évi konszenzussal összhangban ennek a folyamatnak a konszolidáción, a feltételelességen és a kommunikáción, valamint az Uniónak az új tagok integrálására irányuló képességén kell alapulnia; mivel az integrációs képesség a bővítési politika és az egész integrációs folyamat egyik fő szempontja, illetve fenntarthatóságuk előfeltétele; mivel ez a szempont pozitív ösztönzést adott az intézményi mélyítéshez, amint azt a különböző bővítési hullámokat kísérő sorozatos szerződési felülvizsgálatok is igazolták, kibővítve az Unió funkcióit és tevékenységeit;

Módosítás

G. mivel a bővítésről szóló, megújított 2006. évi konszenzussal összhangban ennek a folyamatnak a konszolidáción, a feltételelességen és a kommunikáción, valamint az Uniónak az új tagok integrálására irányuló képességén kell alapulnia; mivel az integrációs képesség a bővítési politika és az egész integrációs folyamat egyik fő szempontja, illetve fenntarthatóságuk előfeltétele; mivel ez a szempont pozitív ösztönzést adott az intézményi mélyítéshez, amint azt a különböző bővítési hullámokat kísérő sorozatos szerződési felülvizsgálatok is igazolták, kibővítve az Unió funkcióit és tevékenységeit, ***ez azonban nem használható ürügyként a tagjelölt, potenciális tagjelölt vagy potenciális csatlakozni kívánó országok visszautasítására vagy elutasítására;***

Or. en

Módosítás 55 Nadezhda Neynsky

Állásfoglalásra irányuló indítvány G preambulumbekzdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

G. mivel a bővítésről szóló, megújított 2006. évi konszenzussal összhangban ennek a folyamatnak a konszolidáción, a feltételelességen és a kommunikáción, valamint az Uniónak az új tagok integrálására irányuló képességén kell alapulnia; mivel az integrációs ***képesség*** a bővítési politika és az egész integrációs folyamat egyik fő szempontja, illetve

Módosítás

G. mivel a bővítésről szóló, megújított 2006. évi konszenzussal összhangban ennek a folyamatnak a konszolidáción, a feltételelességen és a kommunikáción, valamint az Uniónak az új tagok integrálására irányuló képességén kell alapulnia; mivel az ***EU*** integrációs ***képessége*** a bővítési politika és az egész integrációs folyamat egyik fő szempontja,

fenntarthatóságuk előfeltétele; mivel ez a szempont pozitív ösztönzést adott az intézményi mélyítéshez, amint azt a különböző bővítési hullámokat kísérő sorozatos szerződési felülvizsgálatok is igazolták, kibővítve az Unió funkcióit és tevékenységeit;

illetve fenntarthatóságuk előfeltétele; mivel ez a szempont pozitív ösztönzést adott az intézményi mélyítéshez, amint azt a különböző bővítési hullámokat kísérő sorozatos szerződési felülvizsgálatok is igazolták, kibővítve az Unió funkcióit és tevékenységeit;

Or. en

Módosítás 56 **Elena Băsescu**

Állásfoglalásra irányuló indítvány **H preambulumbekzdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

H. mivel a különböző népcsoportok közötti valódi megbékélés és az országok közötti jószomszédi viszonyok kialakítása jelentős mértékben hozzájárul egy igazi európai integrációs folyamathoz, **és** kulcsfontosságú a bővítési folyamat szempontjából; mivel a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok közül többnek vannak még megoldatlan ügyei szomszédaival;

Módosítás

H. mivel a különböző népcsoportok közötti valódi megbékélés és az országok közötti jószomszédi viszonyok kialakítása **elengedhetetlen a fenntartható békéhez és stabilitáshoz, és** jelentős mértékben hozzájárul egy igazi európai integrációs folyamathoz, **ezért** kulcsfontosságú a bővítési folyamat szempontjából; mivel a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok közül többnek vannak még megoldatlan ügyei szomszédaival;

Or. en

Módosítás 57 **Marietje Schaake**

Állásfoglalásra irányuló indítvány **H preambulumbekzdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

H. mivel a különböző **népcsoportok** közötti valódi megbékélés és az országok közötti jószomszédi viszonyok kialakítása jelentős mértékben hozzájárul egy igazi európai

Módosítás

H. mivel a különböző **társadalmak** közötti valódi megbékélés és az **európai** országok közötti jószomszédi viszonyok kialakítása jelentős mértékben hozzájárul egy igazi

integrációs folyamathoz, és kulcsfontosságú a bővítési folyamat szempontjából; mivel a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok közül többnek vannak még megoldatlan ügyei szomszédaival;

európai integrációs folyamathoz, és kulcsfontosságú a bővítési folyamat szempontjából; mivel a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok közül többnek vannak még megoldatlan ügyei szomszédaival;

Or. en

Módosítás 58 **György Schöpflin**

Állásfoglalásra irányuló indítvány **H preambulumbekzdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

H. mivel a különböző népcsoportok közötti valódi megbékélés és az országok közötti jószomszédi viszonyok kialakítása jelentős mértékben hozzájárul egy igazi európai integrációs folyamathoz, és kulcsfontosságú a bővítési folyamat szempontjából; mivel a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok közül többnek vannak még megoldatlan ügyei szomszédaival;

Módosítás

H. mivel a különböző népcsoportok közötti valódi megbékélés és az országok közötti jószomszédi viszonyok kialakítása jelentős mértékben hozzájárul egy igazi európai integrációs folyamathoz, és kulcsfontosságú a bővítési folyamat szempontjából; mivel a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok közül többnek vannak még megoldatlan ügyei szomszédaival, ***ennélfogva minden érintett félnek nyíltan a kétoldalú feszültségek rendezésén kell dolgoznia;***

Or. en

Módosítás 59 **Ria Oomen-Ruijten, Elmar Brok, Maria Eleni Koppa, Andrew Duff**

Állásfoglalásra irányuló indítvány **H preambulumbekzdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

H. mivel a különböző népcsoportok közötti valódi megbékélés és az országok közötti jószomszédi viszonyok kialakítása jelentős mértékben hozzájárul egy igazi európai

Módosítás

H. mivel a különböző népcsoportok közötti valódi megbékélés és az országok közötti jószomszédi viszonyok kialakítása jelentős mértékben hozzájárul egy igazi európai

integrációs folyamathoz, és kulcsfontosságú a bővítési folyamat szempontjából; mivel a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok közül többnek vannak még megoldatlan ügyei szomszédaival;

integrációs folyamathoz, és kulcsfontosságú a bővítési folyamat szempontjából; mivel a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok közül többnek vannak még megoldatlan ügyei szomszédaival; ***mivel ezeket a kérdéseket a csatlakozás előtt rendezni kell;***

Or. en

Módosítás 60

Ulrike Lunacek, Marije Cornelissen
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány H preambulumbekzdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

H. mivel a különböző népcsoportok közötti valódi megbékélés és az országok közötti jószomszédi viszonyok kialakítása jelentős mértékben hozzájárul egy igazi európai integrációs folyamathoz, és kulcsfontosságú a bővítési folyamat szempontjából; mivel a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok közül többnek vannak még megoldatlan ügyei szomszédaival;

Módosítás

H. mivel a különböző népcsoportok közötti valódi megbékélés, ***a viták békés rendezése*** és az országok közötti jószomszédi viszonyok kialakítása jelentős mértékben hozzájárul egy igazi európai integrációs folyamathoz, és kulcsfontosságú a bővítési folyamat szempontjából; mivel a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok közül többnek vannak még megoldatlan ügyei szomszédaival;

Or. en

Módosítás 61

Kinga Gál

Állásfoglalásra irányuló indítvány H preambulumbekzdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

H. mivel a különböző népcsoportok közötti valódi megbékélés és az országok közötti jószomszédi viszonyok kialakítása jelentős

Módosítás

H. mivel a különböző ***nemzetek és*** népcsoportok közötti valódi megbékélés és az országok közötti jószomszédi viszonyok

mértékben hozzájárul egy igazi európai integrációs folyamathoz, és kulcsfontosságú a bővítési folyamat szempontjából; mivel a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok közül többnek vannak még megoldatlan ügyei szomszédaival;

kialakítása jelentős mértékben hozzájárul egy igazi európai integrációs folyamathoz, és kulcsfontosságú a bővítési folyamat szempontjából; mivel a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok közül többnek vannak még megoldatlan ügyei szomszédaival;

Or. en

Módosítás 62 **Barry Madlener**

Állásfoglalásra irányuló indítvány **1 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

1. határozott meggyőződése, hogy a bővítésnek továbbra is hiteles politikának kell lennie; ezért fontosnak tartja, hogy az EU *eleget tegyen eddigi ígéreteinek, és megteremtse a jövőbeni bővítések sikerének garانتálásához szükséges* feltételeket;

Módosítás

1. határozott meggyőződése, hogy a bővítésnek továbbra is hiteles politikának kell lennie; ezért fontosnak tartja, hogy az EU *szigorúan betartassa a csatlakozási* feltételeket;

Or. nl

Módosítás 63 **Eduard Kukan, Anna Ibrisagic**

Állásfoglalásra irányuló indítvány **1 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

1. határozott meggyőződése, hogy a bővítésnek *továbbra is* hiteles politikának kell *lennie*; ezért *fontosnak tartja*, hogy az EU *eleget tegyen eddigi ígéreteinek, és megteremtse* a jövőbeni bővítések sikerének garانتálásához szükséges feltételeket;

Módosítás

1. határozott meggyőződése, hogy a bővítésnek hiteles politikának kell *maradnia*; ezért *hangsúlyozza annak fontosságát*, hogy *teljesítsék a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok felé már megtett kötelezettségvállalásokat*, és *megteremtsék* a jövőbeni bővítések sikerének garانتálásához szükséges

feltételeket;

Or. en

Módosítás 64
Marietje Schaake

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

1. határozott meggyőződése, hogy a **bővítésnek továbbra is hiteles politikának kell lennie**; ezért **fontosnak** tartja, hogy az EU eleget tegyen eddigi ígéreteinek, és megteremtse a jövőbeni bővítések sikerének garantálásához szükséges feltételeket

Módosítás

1. határozott meggyőződése, hogy a **hitelesség képezi a jelenlegi bővítési folyamat nyilvánosság általi folyamatos támogatásának kulcsát mind az EU-ban, mind pedig a (potenciális) tagjelölt országokban**; ezért **a legfontosabbnak azt** tartja, hogy az EU eleget tegyen **a (potenciális) tagjelölt országok felé tett minden** eddigi ígéreteinek, és megteremtse a jövőbeni bővítések sikerének garantálásához szükséges feltételeket; **hangsúlyozza e tekintetben mind az EU, mind pedig a (potenciális) tagjelölt országok kölcsönös felelősségét és elszámoltathatóságát**;

Or. en

Módosítás 65
Elena Băsescu

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

1. határozott meggyőződése, hogy a bővítésnek továbbra is hiteles politikának kell lennie; ezért fontosnak tartja, hogy az EU **eleget tegyen** eddigi **ígéreteinek**, és **megteremtse** a jövőbeni bővítések **sikerének garantálásához szükséges**

Módosítás

1. határozott meggyőződése, hogy a bővítésnek továbbra is **sikeres és hiteles** politikának kell lennie, **amely hozzájárul a béke, a stabilitás, a demokrácia, a jogállamiság és a jólét elterjedéséhez és megszilárdulásához Európa-szerte**; ezért

feltételeket;

fontosnak tartja, hogy az EU *tartsa magát a csatlakozni kívánó országok felé tett* eddigi *ígéreteihez*, és *tegyen meg minden tőle telhetőt* a jövőbeni bővítések *sikeréért, többek között a szükséges feltételek megteremtésével és a tagjelöltek azon erőfeszítéseikben való támogatásával, hogy teljesítsék az uniós csatlakozás kritériumait;*

Or. en

Módosítás 66
Antigoni Papadopoulou

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

1. határozott meggyőződése, hogy a bővítésnek továbbra is hiteles politikának kell lennie; *ezért* fontosnak tartja, hogy az EU eleget *tegyen eddigi ígéreteinek*, és *megteremtse* a jövőbeni bővítések sikerének garantálásához szükséges feltételeket;

Módosítás

1. határozott meggyőződése, hogy a bővítésnek továbbra is hiteles politikának kell lennie; fontosnak tartja *azonban*, hogy az EU *biztosítsa, hogy a tagjelölt országok teljes körűen* eleget *tegyenek valamennyi kötelezettségvállalásnak, ígéretnek és kötelezettségvállalásnak annak érdekében, hogy megteremtsék* a jövőbeni bővítések sikerének garantálásához szükséges *és az EU társadalmi kohézióra irányuló célját előmozdító* feltételeket;

Or. en

Módosítás 67
Ria Oomen-Ruijten, Elmar Brok, Maria Eleni Koppa, Andrew Duff

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

1. határozott meggyőződése, hogy a bővítésnek továbbra is hiteles politikának

Módosítás

1. határozott meggyőződése, hogy a bővítésnek továbbra is hiteles politikának

kell lennie; ezért fontosnak tartja, hogy az EU *eleget tegyen eddigi ígéreteinek*, és *megteremtse* a jövőbeni bővítések sikerének garantálásához szükséges feltételeket;

kell lennie; ezért fontosnak tartja, hogy az EU *és a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok tiszteletben tartsák a megtett kötelezettségvállalásokat*, és *megteremtsék* a jövőbeni bővítések sikerének garantálásához szükséges feltételeket;

Or. en

Módosítás 68 Andreas Mölzer

Állásfoglalásra irányuló indítvány 1 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

1. határozott meggyőződése, hogy a bővítésnek továbbra is hiteles politikának kell lennie; ezért fontosnak tartja, hogy az EU eleget tegyen eddigi ígéreteinek, és *megteremtse* a jövőbeni bővítések sikerének garantálásához szükséges *feltételeket*;

Módosítás

1. határozott meggyőződése, hogy a bővítésnek továbbra is hiteles politikának kell lennie; ezért fontosnak tartja, hogy az EU *egyrésztől* eleget tegyen eddigi ígéreteinek, *másrészről azonban az aktuális politikai helyzetet is nyomatékosabban figyelembe vegye*, és *teljesülniük kell* a jövőbeni bővítések sikerének garantálásához szükséges *feltételeknek is*;

Or. de

Módosítás 69 Adrian Severin

Állásfoglalásra irányuló indítvány 1 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

1. határozott meggyőződése, hogy a bővítésnek továbbra is hiteles politikának kell lennie; ezért fontosnak tartja, hogy az EU eleget tegyen eddigi ígéreteinek, és megteremtse a jövőbeni bővítések sikerének garantálásához szükséges

Módosítás

1. határozott meggyőződése, hogy a bővítésnek továbbra is hiteles *és hosszú távú* politikának kell lennie; ezért fontosnak tartja, hogy az EU *ésszerű időtartamon belül* eleget tegyen eddigi ígéreteinek, és megteremtse a jövőbeni

feltételeket;

bővítések sikerének garantálásához szükséges feltételeket;

Or. en

Módosítás 70 **György Schöpflin**

Állásfoglalásra irányuló indítvány **1 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

1. határozott meggyőződése, hogy a bővítésnek továbbra is hiteles politikának kell lennie; ezért fontosnak tartja, hogy az EU eleget tegyen eddigi ígéreteinek, és megteremtse a jövőbeni bővítések sikerének garantálásához szükséges feltételeket;

Módosítás

1. határozott meggyőződése, hogy a bővítésnek továbbra is hiteles politikának kell lennie; ezért fontosnak tartja, hogy az EU eleget tegyen eddigi ígéreteinek, és megteremtse a jövőbeni bővítések sikerének garantálásához szükséges feltételeket, ***ennél fogva létfontosságú a megfelelő sikerkritériumok meghatározása;***

Or. en

Módosítás 71 **Ulrike Lunacek, Marije Cornelissen** a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány **1 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

1. határozott meggyőződése, hogy a bővítésnek továbbra is hiteles politikának kell lennie; ezért fontosnak tartja, hogy az EU eleget tegyen eddigi ígéreteinek, és megteremtse a jövőbeni bővítések sikerének garantálásához szükséges feltételeket;

Módosítás

1. határozottan támogatja a bővítési folyamatot, és határozott meggyőződése, hogy a bővítésnek továbbra is hiteles politikának kell lennie; ezért fontosnak tartja, hogy az EU eleget tegyen eddigi ígéreteinek, és megteremtse a jövőbeni bővítések sikerének garantálásához szükséges feltételeket;

Or. en

Módosítás 72
Marietje Schaake

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

1a. elismeri a bővítési és csatlakozási folyamat előnyeit mind a (potenciális) uniós tagjelölt országok polgárai, mind pedig az európai polgárok számára;

Or. en

Módosítás 73
Marietje Schaake

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

1b. hangsúlyozza, hogy magának az EU-nak – annak érdekében, hogy hiteles partner maradjon a (potenciális) uniós tagjelölt országok számára – visszavonhatatlanul alá kell vetnie magát minden olyan jogszabálynak, kritériumnak és további követelménynek, amelyeket az uniós csatlakozás feltételül szab, továbbá elő kell mozdítania és védenie kell azokat;

Or. en

Módosítás 74
Eduard Kukan, Anna Ibrisagic

Állásfoglalásra irányuló indítvány
2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

2. **úgy véli**, hogy a koppenhágai **kritériumok még mindig értékes alapot szolgáltatnak, és a bővítési politikában továbbra is központi szerepet kell betölteniük; ugyanakkor hangsúlyozza, hogy a gazdasági alkritériumokat naprakészen kell tartani, a gazdasági irányítás területén bekövetkezett legújabb fejleményekkel összhangban, mindeközben kellőképpen figyelembe véve azoknak a tagjelölt és potenciális tagjelölt országokat érintő szociális következményeit;**

2. **hangsúlyozza**, hogy a koppenhágai **kritériumoknak** központi szerepet kell betölteniük **a bővítési politikában;**

Or. en

Módosítás 75

Ria Oomen-Ruijten, Elmar Brok, Andrew Duff

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
2 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

2. úgy véli, hogy a koppenhágai kritériumok még mindig értékes alapot szolgáltatnak, és a bővítési politikában továbbra is központi szerepet kell betölteniük; **ugyanakkor hangsúlyozza, hogy a gazdasági alkritériumokat naprakészen kell tartani, a gazdasági irányítás területén bekövetkezett legújabb fejleményekkel összhangban, mindeközben kellőképpen figyelembe véve azoknak a tagjelölt és potenciális tagjelölt országokat érintő szociális következményeit;**

2. úgy véli, hogy a koppenhágai kritériumok még mindig értékes alapot szolgáltatnak, és a bővítési politikában továbbra is központi szerepet kell betölteniük; **hangsúlyozza, hogy elengedhetetlen e koppenhágai kritériumok teljes körű és szigorú betartása, és teljes mértékben figyelembe kell venni az Európai Unió integrációs kapacitását;**

Or. en

Módosítás 76
Nadezhda Neynsky

Állásfoglalásra irányuló indítvány
2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

2. úgy véli, hogy a koppenhágai kritériumok még mindig értékes alapot szolgáltatnak, és a bővítési politikában továbbra is központi szerepet kell betölteniük; ugyanakkor **hangsúlyozza**, hogy a gazdasági **alkritériumokat naprakészen kell tartani**, a gazdasági **irányítás területén bekövetkezett legújabb fejleményekkel összhangban, mindeközben kellőképpen figyelembe véve azoknak a tagjelölt és potenciális tagjelölt országokat érintő szociális következményeit;**

Módosítás

2. úgy véli, hogy a koppenhágai kritériumok még mindig értékes alapot szolgáltatnak, és a bővítési politikában továbbra is központi szerepet kell betölteniük; **kiemeli** ugyanakkor **a nemzeti fiskális stabilitás rendszerszintű fontosságát és azt, hogy az EU-nak fokozottabban a gazdasági irányításra kell összpontosítania; ezért ajánlja, hogy az előcsatlakozási párbeszéd foglalkozzon a rendezett államháztartás szerepével; ajánlja továbbá, hogy a bővítési politika céljait gondosan hangolják össze, hogy azokban tükröződjön a gazdaság korszerűsítésére, a versenyképesség fellendítésére, a kkv-k feltételeinek javítására és a fiatalok munkanélküliségének kezelésére irányuló növekedésorientált uniós menetrend; ajánlja, hogy az előcsatlakozási párbeszédbe építsék be az Európa 2020 stratégia kiemelt kezdeményezései terén tett előrelépéseket, mivel a program olyan egyetemes elvek köré épül, amelyek erőteljesen fellendítik a gazdasági jólétet;**

Or. en

Módosítás 77
Elena Băsescu

Állásfoglalásra irányuló indítvány
2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

2. úgy véli, hogy a koppenhágai kritériumok még mindig értékes alapot

Módosítás

2. úgy véli, hogy a koppenhágai kritériumok még mindig értékes alapot

szolgáltatnak, és a bővítési politikában továbbra is központi szerepet kell betölteniük; ugyanakkor hangsúlyozza, hogy a gazdasági alkritériumokat naprakészen kell tartani, a gazdasági irányítás területén bekövetkezett legújabb fejleményekkel összhangban, **mindeközben kellőképpen figyelembe véve azoknak a tagjelölt és potenciális tagjelölt országokat érintő szociális következményeit;**

szolgáltatnak, és a bővítési politikában továbbra is központi szerepet kell betölteniük; ugyanakkor hangsúlyozza, hogy a gazdasági alkritériumokat naprakészen kell tartani, a gazdasági irányítás területén bekövetkezett legújabb fejleményekkel összhangban;

Or. en

Módosítás 78 Helmut Scholz

Állásfoglalásra irányuló indítvány 2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

2. úgy véli, hogy a koppenhágai kritériumok még mindig értékes alapot szolgáltatnak, és a bővítési politikában továbbra is központi szerepet kell betölteniük; ugyanakkor hangsúlyozza, hogy a **gazdasági alkritériumokat** naprakészen kell tartani, a gazdasági **irányítás területén** bekövetkezett legújabb fejleményekkel összhangban, mindeközben kellőképpen figyelembe véve azoknak a tagjelölt és potenciális tagjelölt országokat érintő szociális következményeit;

Módosítás

2. úgy véli, hogy a koppenhágai kritériumok még mindig értékes alapot szolgáltatnak, és a bővítési politikában továbbra is központi szerepet kell betölteniük; ugyanakkor hangsúlyozza, hogy a **kritériumokat felül kell vizsgálni és naprakészen kell tartani a társadalmi, szociális és gazdasági téren** bekövetkezett legújabb fejleményekkel, **valamint az Európai Unióban sokasodó környezeti kihívásokkal** összhangban, mindeközben kellőképpen figyelembe véve azoknak a tagjelölt és potenciális tagjelölt országokat érintő szociális következményeit;

Or. de

Módosítás 79 Marietje Schaake

Állásfoglalásra irányuló indítvány 2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

2. úgy véli, hogy a koppenhágai kritériumok még mindig **értékes** alapot szolgáltatnak, és a bővítési politikában továbbra is központi szerepet kell betölteniük; ugyanakkor hangsúlyozza, hogy a gazdasági alkritériumokat naprakészen kell tartani, a gazdasági irányítás területén bekövetkezett legújabb fejleményekkel összhangban, mindeközben kellőképpen figyelembe véve azoknak a tagjelölt és potenciális tagjelölt országokat érintő szociális következményeit;

Módosítás

2. úgy véli, hogy a koppenhágai kritériumok még mindig **megkerülhetetlen** alapot szolgáltatnak **és az uniós csatlakozás értékeit képviselik**, és a bővítési politikában továbbra is központi szerepet kell betölteniük; ugyanakkor hangsúlyozza, hogy a gazdasági alkritériumokat naprakészen kell tartani, a gazdasági irányítás területén bekövetkezett legújabb fejleményekkel összhangban, mindeközben kellőképpen figyelembe véve azoknak a tagjelölt és potenciális tagjelölt országokat érintő szociális következményeit

Or. en

Módosítás 80
Vytautas Landsbergis

Állásfoglalásra irányuló indítvány
2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

2. úgy véli, hogy a koppenhágai kritériumok még mindig **értékes** alapot szolgáltatnak, és a bővítési politikában továbbra is központi szerepet kell betölteniük; ugyanakkor hangsúlyozza, hogy a gazdasági alkritériumokat naprakészen kell tartani, a gazdasági irányítás területén bekövetkezett legújabb fejleményekkel összhangban, mindeközben kellőképpen figyelembe véve azoknak a tagjelölt és potenciális tagjelölt országokat érintő szociális következményeit;

Módosítás

2. úgy véli, hogy a koppenhágai kritériumok még mindig **megkerülhetetlen** alapot szolgáltatnak, és a bővítési politikában továbbra is központi szerepet kell betölteniük; ugyanakkor hangsúlyozza, hogy a gazdasági alkritériumokat naprakészen kell tartani, a gazdasági irányítás területén bekövetkezett legújabb fejleményekkel összhangban, mindeközben kellőképpen figyelembe véve azoknak a tagjelölt és potenciális tagjelölt országokat érintő szociális következményeit;

Or. en

Módosítás 81
Pawel Zalewski

Állásfoglalásra irányuló indítvány
2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

2. úgy véli, hogy a koppenhágai kritériumok még mindig értékes alapot szolgáltatnak, és a bővítési politikában továbbra is központi szerepet kell betölteniük; ugyanakkor hangsúlyozza, hogy a gazdasági alkritériumokat naprakészen kell tartani, a gazdasági irányítás területén bekövetkezett legújabb fejleményekkel összhangban, mindeközben kellőképpen figyelembe véve azoknak a tagjelölt és potenciális tagjelölt országokat érintő szociális következményeit;

Módosítás

2. úgy véli, hogy a koppenhágai kritériumok még mindig értékes alapot szolgáltatnak, és a bővítési politikában továbbra is központi szerepet kell betölteniük; ugyanakkor hangsúlyozza, hogy a gazdasági alkritériumokat naprakészen kell tartani, a gazdasági irányítás területén bekövetkezett legújabb fejleményekkel összhangban, mindeközben kellőképpen figyelembe véve azoknak a tagjelölt és potenciális tagjelölt országokat érintő szociális következményeit;
felszólítja a Bizottságot, hogy tegye világossá és átláthatóvá az aktualizált kritériumokat valamennyi tagjelölt ország számára, hogy azok megismerjék az összes olyan kötelezettségvállalást, amelyeket az uniós tagság érdekében tettek;

Or. en

Módosítás 82
Kinga Gál

Állásfoglalásra irányuló indítvány
2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

2. úgy véli, hogy a koppenhágai kritériumok még mindig értékes alapot szolgáltatnak, és a bővítési politikában továbbra is központi szerepet kell betölteniük; ugyanakkor hangsúlyozza, hogy a gazdasági alkritériumokat naprakészen kell tartani, a gazdasági irányítás területén bekövetkezett legújabb fejleményekkel összhangban, mindeközben

Módosítás

2. úgy véli, hogy a koppenhágai kritériumok még mindig értékes alapot szolgáltatnak, és a bővítési politikában továbbra is központi szerepet kell betölteniük, ***különös tekintettel az emberi jogok – köztük a nemzeti kisebbségek jogainak – tiszteletben tartására és védelmére;*** ugyanakkor hangsúlyozza, hogy a gazdasági alkritériumokat

kellőképpen figyelembe véve azoknak a tagjelölt és potenciális tagjelölt országokat érintő szociális következményeit;

naprakészen kell tartani, a gazdasági irányítás területén bekövetkezett legújabb fejleményekkel összhangban, mindeközben kellőképpen figyelembe véve azoknak a tagjelölt és potenciális tagjelölt országokat érintő szociális következményeit;

Or. en

Módosítás 83

Ria Oomen-Ruijten, Elmar Brok, Andrew Duff

Állásfoglalásra irányuló indítvány 2 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

2a. úgy véli, hogy az integrációs kapacitás fogalma a következő négy elemből áll:

i. a csatlakozó országoknak erősíteniük, nem pedig gyengíteniük kell az Unió azon képességét, hogy a politikai célkitűzései teljesítésének lendületét megtartsa;

ii. az Unió intézményi keretének képesnek kell lennie arra, hogy hatékony és eredményes kormányzást biztosítson;

iii. az Unió pénzügyi forrásainak megfelelőnek kell lenniük ahhoz, hogy helyt lehessen állni a társadalmi és gazdasági kohézió, valamint az Unió közös politikáinak kihívásaival szemben;

iv. átfogó kommunikációs stratégiának kell működnie a közvéleménynek a bővítés hatásaival kapcsolatos tájékoztatása érdekében;

Or. en

Módosítás 84

Eduard Kukan, Anna Ibrisagic

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
3 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

3. rámutat arra, hogy az EU vonzereje továbbra is fennáll, részben amiatt, hogy egyedülálló módon ötvözi a gazdasági dinamizmust a szociális modellel, és sajnálja, hogy ezt a szociális dimenziót a bővítési folyamatban nagyrészt figyelmen kívül hagyták; felkéri a Bizottságot annak megfontolására, hogy milyen lehetőségek adóttak – egy sor szociális kritérium kidolgozását is ideértve – e hiányosság orvoslására és a jövőbeni uniós tagállamok pozitív szociális átalakulásának elősegítésére; hangsúlyozza, hogy az EU közös alapvető szociális normáinak való megfelelés elmulasztása egyfajta szociális dömpingnek minősül, ami káros az európai vállalkozásokra és munkavállalókra nézve;

törölve

Or. en

**Módosítás 85
Marietje Schaake**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
3 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

3. rámutat arra, hogy az EU vonzereje továbbra is fennáll, részben amiatt, hogy egyedülálló módon ötvözi a gazdasági dinamizmust a szociális modellel, és sajnálja, hogy ezt a szociális dimenziót a bővítési folyamatban nagyrészt figyelmen kívül hagyták; felkéri a Bizottságot annak megfontolására, hogy milyen lehetőségek adóttak – egy sor szociális kritérium kidolgozását is ideértve – e hiányosság orvoslására és a jövőbeni uniós

törölve

*tagállamok pozitív szociális
átalakulásának elősegítésére;
hangsúlyozza, hogy az EU közös alapvető
szociális normáinak való megfelelés
elmulasztása egyfajta szociális
dömpingnek minősül, ami káros az
európai vállalkozásokra és
munkavállalókra nézve;*

Or. en

Módosítás 86
Cristian Dan Preda

Állásfoglalásra irányuló indítvány
3 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

3. rámutat arra, hogy az EU vonzereje továbbra is fennáll, *részben amiatt*, hogy *egyedülálló módon ötvözi a gazdasági dinamizmust a szociális modellel, és sajnálja, hogy ezt a szociális dimenziót a bővítési folyamatban nagyrészt figyelmen kívül hagyták; felkéri a Bizottságot annak megfontolására, hogy milyen lehetőségek adóttak – egy sor szociális kritérium kidolgozását is ideértve – e hiányosság orvoslására és a jövőbeni uniós tagállamok pozitív szociális átalakulásának elősegítésére; hangsúlyozza, hogy az EU közös alapvető szociális normáinak való megfelelés elmulasztása egyfajta szociális dömpingnek minősül, ami káros az európai vállalkozásokra és munkavállalókra nézve;*

Módosítás

3. rámutat arra, hogy az EU vonzereje *többféle ok miatt* továbbra is fennáll, *és* hogy *minden egyes tagjelölt és potenciális tagjelölt ország sajátosságait mérlegelni kell* a bővítési *folyamat sikerességének biztosítása érdekében;*

Or. en

Módosítás 87
Elena Băsescu

Állásfoglalásra irányuló indítvány 3 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

3. rámutat arra, hogy az **EU** vonzereje továbbra is fennáll, **részben amiatt**, hogy **egyedülálló módon** ötvözi a gazdasági dinamizmust a szociális modellel, és **sajnálja, hogy ezt a szociális dimenziót a bővítési folyamatban nagyrészt figyelmen kívül hagyták; felkéri a Bizottságot annak megfontolására, hogy milyen lehetőségek adóttak – egy sor szociális kritérium kidolgozását is ideértve – e hiányosság orvoslására és a jövőbeni uniós tagállamok pozitív szociális átalakulásának elősegítésére; hangsúlyozza, hogy az EU közös alapvető szociális normáinak való megfelelés elmulasztása egyfajta szociális dömpingnek minősül, ami káros az európai vállalkozásokra és munkavállalókra nézve;**

Módosítás

3. rámutat arra, hogy az **uniós csatlakozás** vonzereje **több ok miatt is** továbbra is fennáll, **amelyek magukban foglalhatják azt**, hogy ötvözi a gazdasági dinamizmust a szociális modellel;

Or. en

Módosítás 88 Andrew Duff

Állásfoglalásra irányuló indítvány 3 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

3. rámutat arra, hogy az EU vonzereje továbbra is fennáll, részben amiatt, hogy egyedülálló módon ötvözi a gazdasági dinamizmust a szociális **modellel**, és **sajnálja, hogy ezt a szociális dimenziót a bővítési folyamatban nagyrészt figyelmen kívül hagyták; felkéri a Bizottságot annak megfontolására, hogy milyen lehetőségek adóttak – egy sor szociális kritérium kidolgozását is ideértve – e hiányosság orvoslására és a jövőbeni uniós**

Módosítás

3. rámutat arra, hogy az EU vonzereje továbbra is fennáll, részben amiatt, hogy egyedülálló módon ötvözi a gazdasági dinamizmust a szociális **dimenzióval**; hangsúlyozza, hogy az EU szociális **modelljei kiigazításának** elmulasztása **lényegében megakadályozza, hogy a tagjelölt ország résztvevővé váljon az egységes piacon;**

tagállamok pozitív szociális átalakulásának elősegítésére;
hangsúlyozza, hogy az EU közös alapvető szociális **normáinak való megfelelés** elmulasztása **egyfajta szociális dömpingnek minősül, ami káros az európai vállalkozásokra és munkavállalókra nézve;**

Or. en

Módosítás 89
Francisco José Millán Mon

Állásfoglalásra irányuló indítvány
3 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

3. rámutat arra, hogy az EU vonzereje továbbra is fennáll, részben amiatt, hogy egyedülálló módon ötvözi a gazdasági dinamizmust a szociális modellel, **és sajnálja, hogy ezt a szociális dimenziót a bővítési folyamatban nagyrészt figyelmen kívül hagyták; felkéri a Bizottságot annak megfontolására, hogy milyen lehetőségek adóttak – egy sor szociális kritérium kidolgozását is ideértve – e hiányosság orvoslására és a jövőbeni uniós tagállamok pozitív szociális átalakulásának elősegítésére;**
hangsúlyozza, hogy az EU közös alapvető szociális normáinak való megfelelés elmulasztása egyfajta szociális dömpingnek minősül, ami káros az európai vállalkozásokra és munkavállalókra nézve;

Módosítás

3. rámutat arra, hogy az EU vonzereje továbbra is fennáll, részben amiatt, hogy egyedülálló módon ötvözi a gazdasági dinamizmust a szociális modellel;
hangsúlyozza, hogy az EU közös alapvető szociális normáinak való megfelelés elmulasztása egyfajta szociális dömpingnek minősül, ami káros az európai vállalkozásokra és munkavállalókra nézve;

Or. es

Módosítás 90
Annemie Neyts-Uyttebroeck

Állásfoglalásra irányuló indítvány 3 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

3. rámutat arra, hogy az EU vonzereje továbbra is fennáll, részben amiatt, hogy egyedülálló módon ötvözi a gazdasági dinamizmust a szociális modellel, és **sajnálja, hogy ezt a szociális dimenziót a bővítési folyamatban nagyrészt figyelmen kívül hagyták; felkéri a Bizottságot annak megfontolására, hogy milyen lehetőségek adóttak – egy sor szociális kritérium kidolgozását is ideértve – e hiányosság orvoslására és a jövőbeni uniós tagállamok pozitív szociális átalakulásának elősegítésére;** hangsúlyozza, hogy az EU közös alapvető szociális normáinak való megfelelés elmulasztása egyfajta szociális dömpingnek minősül, ami káros az európai vállalkozásokra és munkavállalókra nézve;

Módosítás

3. rámutat arra, hogy az EU vonzereje továbbra is fennáll, részben amiatt, hogy egyedülálló módon ötvözi a gazdasági dinamizmust a szociális modellel; hangsúlyozza, hogy az EU közös alapvető szociális normáinak való megfelelés elmulasztása egyfajta szociális dömpingnek minősül, ami káros az európai vállalkozásokra és munkavállalókra nézve;

Or. en

Módosítás 91 Ria Oomen-Ruijten, Elmar Brok

Állásfoglalásra irányuló indítvány 3 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

3. rámutat arra, hogy az EU vonzereje továbbra is fennáll, részben amiatt, hogy egyedülálló módon ötvözi a gazdasági dinamizmust a szociális modellel, és sajnálja, hogy ezt a szociális dimenziót a bővítési folyamatban nagyrészt figyelmen kívül hagyták; **felkéri a Bizottságot annak megfontolására, hogy milyen lehetőségek adóttak – egy sor szociális kritérium kidolgozását is ideértve – e hiányosság orvoslására és a jövőbeni uniós tagállamok pozitív szociális**

Módosítás

3. rámutat arra, hogy az EU vonzereje továbbra is fennáll, részben amiatt, hogy egyedülálló módon ötvözi a gazdasági dinamizmust a szociális modellel, és sajnálja, hogy ezt a szociális dimenziót a bővítési folyamatban nagyrészt figyelmen kívül hagyták; hangsúlyozza, hogy az EU közös alapvető szociális normáinak való megfelelés elmulasztása egyfajta szociális dömpingnek minősül, ami káros az európai vállalkozásokra és munkavállalókra nézve;

átalakulásának elősegítésére;
hangsúlyozza, hogy az EU közös alapvető
szociális normáinak való megfelelés
elmulasztása egyfajta szociális
dömpingnek minősül, ami káros az európai
vállalkozásokra és munkavállalókra nézve;

Or. en

Módosítás 92
Nadezhda Neynsky

Állásfoglalásra irányuló indítvány
3 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

3. rámutat arra, hogy az EU vonzereje továbbra is fennáll, részben amiatt, hogy egyedülálló módon ötvözi a gazdasági dinamizmust a szociális modellel, és **sajnálja**, hogy ezt a szociális dimenziót a bővítési folyamatban nagyrészt figyelmen kívül hagyták; felkéri a Bizottságot annak megfontolására, hogy milyen lehetőségek adóttak – egy sor szociális kritérium kidolgozását is ideértve – e hiányosság orvoslására és a jövőbeni uniós tagállamok pozitív szociális átalakulásának elősegítésére; **hangsúlyozza, hogy az EU közös alapvető szociális normáinak való megfelelés elmulasztása egyfajta szociális dömpingnek minősül, ami káros az európai vállalkozásokra és munkavállalókra nézve;**

Módosítás

3. rámutat arra, hogy az EU vonzereje továbbra is fennáll, részben amiatt, hogy egyedülálló módon ötvözi a gazdasági dinamizmust a szociális modellel, és **megállapítja**, hogy ezt a szociális dimenziót a bővítési folyamatban nagyrészt figyelmen kívül hagyták; felkéri a Bizottságot annak megfontolására, hogy milyen lehetőségek adóttak – egy sor szociális kritérium kidolgozását is ideértve – e hiányosság orvoslására és a jövőbeni uniós tagállamok pozitív szociális átalakulásának elősegítésére;

Or. en

Módosítás 93
Tunne Kelam

Állásfoglalásra irányuló indítvány
3 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

3. rámutat arra, hogy az EU vonzereje továbbra is fennáll, részben amiatt, hogy egyedülálló módon ötvözi a gazdasági dinamizmust a szociális modellel, és sajnálja, hogy ezt a szociális dimenziót a bővítési folyamatban nagyrészt figyelmen kívül hagyták; felkéri a Bizottságot annak megfontolására, hogy milyen lehetőségek adóttak – egy sor szociális kritérium kidolgozását is ideértve – e hiányosság orvoslására és a jövőbeni uniós tagállamok pozitív szociális átalakulásának elősegítésére; **hangsúlyozza, hogy az EU közös alapvető szociális normáinak való megfelelés elmulasztása egyfajta szociális dömpingnek minősül, ami káros az európai vállalkozásokra és munkavállalókra nézve;**

Módosítás

3. rámutat arra, hogy az EU vonzereje továbbra is fennáll, részben amiatt, hogy egyedülálló módon ötvözi a gazdasági dinamizmust a szociális modellel, és sajnálja, hogy ezt a szociális dimenziót a bővítési folyamatban nagyrészt figyelmen kívül hagyták; felkéri a Bizottságot annak megfontolására, hogy milyen lehetőségek adóttak – egy sor szociális kritérium kidolgozását is ideértve – e hiányosság orvoslására és a jövőbeni uniós tagállamok pozitív szociális átalakulásának elősegítésére;

Or. en

Módosítás 94 Helmut Scholz

Állásfoglalásra irányuló indítvány 3 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

3. rámutat arra, hogy az EU vonzereje továbbra is fennáll, részben amiatt, hogy egyedülálló módon ötvözi a gazdasági dinamizmust a szociális modellel, és sajnálja, hogy ezt a szociális dimenziót a bővítési folyamatban nagyrészt figyelmen kívül hagyták; **felkéri** a Bizottságot **annak megfontolására**, hogy **milyen lehetőségek adóttak – egy sor szociális kritérium kidolgozását is ideértve – e hiányosság orvoslására** és a jövőbeni uniós tagállamok pozitív szociális **átalakulásának elősegítésére**; hangsúlyozza, hogy az EU közös alapvető szociális normáinak való

Módosítás

3. rámutat arra, hogy az EU vonzereje továbbra is fennáll, részben amiatt, hogy egyedülálló módon ötvözi a gazdasági dinamizmust a szociális modellel, és sajnálja, hogy ezt a szociális dimenziót a bővítési folyamatban nagyrészt figyelmen kívül hagyták; **felhívja** a Bizottságot, hogy **a szociális partnerekkel és a civil társadalom képviselőivel folytatott nyílt párbeszéd keretében dolgozzon ki kritériumokat a társadalmi kohézió erősítésére, a szegénység elleni küzdelemre, a szociális biztonsági rendszerek fejlesztésére és a szociális**

megfelelés elmulasztása egyfajta szociális dőmpingnek minősül, ami káros az európai vállalkozásokra és munkavállalókra nézve;

párbeszéd ösztönzésére vonatkozóan, amelyeket kötelező erővel be kell építeni a bővítési stratégiába, a bővítési stratégia eszközeibe és teljesítménymérő referenciaértékeibe annak érdekében, hogy orvosolják e hiányosságot és elősegítsék a jövőbeni uniós tagállamok pozitív szociális átalakulását; hangsúlyozza, hogy az EU közös alapvető szociális normáinak való megfelelés elmulasztása egyfajta szociális dőmpingnek minősül, ami káros az európai vállalkozásokra és munkavállalókra nézve;

Or. de

Módosítás 95 Maria Eleni Koppa

Állásfoglalásra irányuló indítvány 3 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

3. rámutat arra, hogy az EU vonzereje továbbra is fennáll, részben amiatt, hogy egyedülálló módon ötvözi a gazdasági dinamizmust a szociális modellel, és sajnálja, hogy ezt a szociális dimenziót a bővítési folyamatban nagyrészt figyelmen kívül hagyták; felkéri a Bizottságot annak megfontolására, hogy milyen lehetőségek adóttak – **egy sor szociális kritérium kidolgozását is ideértve** – e hiányosság orvoslására és a jövőbeni uniós tagállamok pozitív szociális átalakulásának elősegítésére; hangsúlyozza, hogy az EU közös alapvető szociális normáinak való megfelelés elmulasztása egyfajta szociális dőmpingnek minősül, ami káros az európai vállalkozásokra és munkavállalókra nézve;

Módosítás

3. rámutat arra, hogy az EU vonzereje továbbra is fennáll, részben amiatt, hogy egyedülálló módon ötvözi a gazdasági dinamizmust a szociális modellel, és sajnálja, hogy ezt a szociális dimenziót a bővítési folyamatban nagyrészt figyelmen kívül hagyták; felkéri a Bizottságot annak megfontolására, hogy milyen lehetőségek adóttak e hiányosság **orvoslására, különösen a 19. fejezet keretében (Szociálpolitika és foglalkoztatás)**, és a jövőbeni uniós tagállamok pozitív szociális átalakulásának elősegítésére; **emlékeztet arra, hogy a szociális területen a vívmányok minimum-előírásokat tartalmaznak olyan területeken, mint a munkajog, a nők és férfiak közötti egyenlő bánásmód, munkahelyi egészségvédelem és biztonság és a megkülönböztetésmentesség, valamint hogy az uniós Szerződések megerősítik az 1961. évi Európai Szociális Chartát és a**

munkavállalók alapvető szociális jogairól szóló, 1989. évi közösségi chartát, miközben az Európai Unió Alapjogi Chartája is számos alapvető szociális jogot tartalmaz; hangsúlyozza, hogy az EU közös alapvető szociális normáinak való megfelelés elmulasztása egyfajta szociális dömpingnek minősül, ami káros az európai vállalkozásokra és munkavállalókra nézve; ***rámutat arra, hogy a szociális partnerek – és különösen a szakszervezetek – célzott uniós támogatást igényelnek kapacitásaik megerősítése érdekében;***

Or. en

**Módosítás 96
Inese Vaidere**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
3 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

3. rámutat arra, hogy az EU vonzereje továbbra is fennáll, részben amiatt, hogy egyedülálló módon ötvözi a gazdasági dinamizmust a szociális modellel, és sajnálja, hogy ezt a szociális dimenziót a bővítési folyamatban nagyrészt figyelmen kívül hagyták; felkéri a Bizottságot annak megfontolására, hogy milyen lehetőségek adóttak – ***egy sor szociális kritérium kidolgozását is ideértve*** – e hiányosság orvoslására és a jövőbeni uniós tagállamok pozitív szociális átalakulásának elősegítésére; hangsúlyozza, hogy az EU közös alapvető szociális normáinak való megfelelés elmulasztása egyfajta szociális dömpingnek minősül, ami káros az európai vállalkozásokra és munkavállalókra nézve;

Módosítás

3. rámutat arra, hogy az EU vonzereje továbbra is fennáll, részben amiatt, hogy egyedülálló módon ötvözi a gazdasági dinamizmust a szociális modellel, és sajnálja, hogy ezt a szociális dimenziót a bővítési folyamatban nagyrészt figyelmen kívül hagyták; felkéri a Bizottságot annak megfontolására, hogy milyen lehetőségek adóttak e hiányosság orvoslására és a jövőbeni uniós tagállamok pozitív szociális átalakulásának elősegítésére; hangsúlyozza, hogy az EU közös alapvető szociális normáinak való megfelelés elmulasztása egyfajta szociális dömpingnek minősül, ami káros az európai vállalkozásokra és munkavállalókra nézve;

Or. en

Módosítás 97
Pawel Zalewski

Állásfoglalásra irányuló indítvány
3 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

3. rámutat arra, hogy az EU vonzereje továbbra is fennáll, részben amiatt, hogy egyedülálló módon ötvözi a **gazdasági dinamizmust** a szociális modellel, és sajnálja, hogy ezt a szociális dimenziót a bővítési folyamatban nagyrészt figyelmen kívül hagyták; felkéri a Bizottságot annak megfontolására, hogy milyen lehetőségek adóttak – egy sor szociális kritérium kidolgozását is ideértve – e hiányosság orvoslására és a jövőbeni uniós tagállamok pozitív szociális átalakulásának elősegítésére; hangsúlyozza, hogy az EU közös alapvető szociális normáinak való megfelelés elmulasztása egyfajta szociális dömpingnek minősül, ami káros az európai vállalkozásokra és munkavállalókra nézve;

Módosítás

3. rámutat arra, hogy az EU vonzereje továbbra is fennáll, részben amiatt, hogy egyedülálló módon ötvözi a **gazdaságot** a szociális modellel, és sajnálja, hogy ezt a szociális dimenziót a bővítési folyamatban nagyrészt figyelmen kívül hagyták; felkéri a Bizottságot annak megfontolására, hogy milyen lehetőségek adóttak – egy sor szociális kritérium kidolgozását is ideértve – e hiányosság orvoslására és a jövőbeni uniós tagállamok pozitív szociális átalakulásának elősegítésére; hangsúlyozza, hogy az EU közös alapvető szociális normáinak való megfelelés elmulasztása egyfajta szociális dömpingnek minősül, ami káros az európai vállalkozásokra és munkavállalókra nézve;

Or. en

Módosítás 98
Livia Járóka

Állásfoglalásra irányuló indítvány
3 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

3. rámutat arra, hogy az EU vonzereje továbbra is fennáll, részben amiatt, hogy egyedülálló módon ötvözi a gazdasági dinamizmust a szociális modellel, és sajnálja, hogy ezt a szociális dimenziót a bővítési folyamatban nagyrészt figyelmen kívül hagyták; felkéri a Bizottságot annak megfontolására, hogy milyen lehetőségek adóttak – egy sor szociális kritérium kidolgozását is ideértve – e hiányosság

Módosítás

3. rámutat arra, hogy az EU vonzereje továbbra is fennáll, részben amiatt, hogy egyedülálló módon ötvözi a gazdasági dinamizmust a szociális modellel, és sajnálja, hogy ezt a szociális dimenziót a bővítési folyamatban nagyrészt figyelmen kívül hagyták; felkéri a Bizottságot annak megfontolására, hogy milyen lehetőségek adóttak – egy sor szociális kritérium kidolgozását is ideértve – e hiányosság

orvoslására és a jövőbeni uniós tagállamok pozitív szociális átalakulásának elősegítésére; hangsúlyozza, hogy az EU közös alapvető szociális normáinak való megfelelés elmulasztása egyfajta szociális dömpingnek minősül, ami káros az európai vállalkozásokra és munkavállalókra nézve;

orvoslására és a jövőbeni uniós tagállamok pozitív szociális átalakulásának elősegítésére; ***felszólítja továbbá a Bizottságot, hogy vonja be a bővítéssel érintett országokat a társadalmi integrációra irányuló kezdeményezéseibe, mint például a nemzeti roma integrációs stratégiák uniós keretében, hogy e célból jobban mobilizálja az Előcsatlakozási Támogatási Eszközt (IPA), valamint a stabilizációs és társulási folyamaton (SAP) keresztül sürgesse a bővítéssel érintett országokat e célok megvalósítására;*** hangsúlyozza, hogy az EU közös alapvető szociális normáinak való megfelelés elmulasztása egyfajta szociális dömpingnek minősül, ami káros az európai vállalkozásokra és munkavállalókra nézve;

Or. en

Módosítás 99 **Adrian Severin**

Állásfoglalásra irányuló indítvány **3 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

3. rámutat arra, hogy az EU vonzereje továbbra is fennáll, részben amiatt, hogy egyedülálló módon ötvözi a gazdasági dinamizmust a szociális modellel, és sajnálja, hogy ezt a szociális dimenziót a bővítési folyamatban nagyrészt figyelmen kívül hagyták; felkéri a Bizottságot annak megfontolására, hogy milyen lehetőségek adóttak – egy sor szociális kritérium kidolgozását is ideértve – e hiányosság orvoslására és a jövőbeni uniós tagállamok pozitív szociális átalakulásának elősegítésére; hangsúlyozza, hogy az EU közös alapvető szociális normáinak való megfelelés elmulasztása egyfajta szociális dömpingnek minősül, ami káros az európai

Módosítás

3. rámutat arra, hogy az EU vonzereje továbbra is fennáll, részben amiatt, hogy egyedülálló módon ötvözi a gazdasági dinamizmust a szociális modellel, és sajnálja, hogy ezt a szociális dimenziót a bővítési folyamatban nagyrészt figyelmen kívül hagyták; felkéri a Bizottságot annak megfontolására, hogy milyen lehetőségek adóttak – egy sor szociális kritérium kidolgozását is ideértve – e hiányosság orvoslására és a jövőbeni uniós tagállamok pozitív szociális átalakulásának elősegítésére; hangsúlyozza, hogy az EU közös alapvető szociális normáinak való megfelelés elmulasztása egyfajta szociális dömpingnek minősül, ami káros az európai

vállalkozásokra és munkavállalókra nézve;

vállalkozásokra és munkavállalókra nézve;
hangsúlyozza azt is, hogy a tagállamok és a tagjelölt országok közötti hatalmas különbségek fenntartása vagy akár növelése gyengíti a társadalmi és politikai kohéziót; megemlíti, hogy az európai démosz kiépítésének kilátását nem annyira a kulturális különbségek, hanem a szociális szakadék veszélyezteti;

Or. en

Módosítás 100

Ulrike Lunacek, Marije Cornelissen
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány 3 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

3. továbbra is fennáll, részben amiatt, hogy egyedülálló módon ötvözi a gazdasági dinamizmust a szociális modellel, és sajnálja, hogy ezt a szociális dimenziót a bővítési folyamatban nagyrészt figyelmen kívül hagyták; felkéri a Bizottságot annak megfontolására, hogy milyen lehetőségek adottak – egy sor szociális kritérium kidolgozását is ideértve – e hiányosság orvoslására és a jövőbeni uniós tagállamok pozitív szociális átalakulásának elősegítésére; hangsúlyozza, hogy az EU közös alapvető szociális normáinak való megfelelés elmulasztása egyfajta szociális dömpingnek minősül, ami káros az európai vállalkozásokra és munkavállalókra nézve;

Módosítás

3. továbbra is fennáll, részben amiatt, hogy egyedülálló módon ötvözi a gazdasági dinamizmust a szociális modellel, és sajnálja, hogy ezt a szociális dimenziót a bővítési folyamatban nagyrészt figyelmen kívül hagyták; felkéri a Bizottságot **a szükséges mértékben kezelje fontos kérdésként a társadalmi igazságosságot, és fordítson kellő figyelmet arra, továbbá felkéri** annak megfontolására, hogy milyen lehetőségek adottak – egy sor szociális kritérium kidolgozását is ideértve – e hiányosság orvoslására és a jövőbeni uniós tagállamok pozitív szociális átalakulásának elősegítésére; hangsúlyozza, hogy az EU közös alapvető szociális normáinak való megfelelés elmulasztása egyfajta szociális dömpingnek minősül, ami káros az európai vállalkozásokra és munkavállalókra nézve;

Or. en

Módosítás 101
Kristian Vigenin, Maria Eleni Koppa

Állásfoglalásra irányuló indítvány
3 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

3a. úgy véli, hogy a csatlakozási kritériumokat egyértelmű, konkrét és mérhető célkitűzésekbe kell megfelelően átültetni az Előcsatlakozási Támogatási Eszközben (IPA) annak érdekében, hogy világosan bemutassák a bővítéssel érintett országokban az uniós finanszírozású politikák és az általános csatlakozási kritériumok teljesítése terén elért előrelépések közötti kapcsolatot;

Or. en

Módosítás 102
Ulrike Lunacek, Marije Cornelissen
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
3 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

3a. elismeri, hogy a csatlakozó országok gazdaságainak az összehangolás elősegítése érdekében ugyanabba az irányba kell fejlődniük, mint az uniós tagállamoknak; ösztönzi ezért a csatlakozó országokat, hogy fogalmazzanak meg megvalósítható országspecifikus célokat az intelligens, fenntartható és inkluzív gazdaságra irányuló EU 2020 stratégia minden egyes kiemelt célja tekintetében;

Or. en

Módosítás 103
Andrew Duff

Állásfoglalásra irányuló indítvány
4 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

4. úgy véli, hogy a szigorú feltételrendszer megköveteli, hogy az országok előrehaladását a folyamat minden szakaszában ténylegesen megvizsgálják, **és az EU-hoz csatlakozni kívánó országoknak csak akkor szabad továbblépniük a következő szakaszba, ha minden szakaszban teljesítik valamennyi feltételt; ugyanakkor felhívja a figyelmet bizonyos túlzó tendenciákra, ezért azt ajánlja, hogy a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok számára ne írjanak elő az EU-ban alkalmazandó normáknál szigorúbbakat**; hangsúlyozza az átlátható és tisztességes referenciakritériumok **megállapításának** fontosságát a folyamat egészében;

Módosítás

4. úgy véli, hogy a szigorú feltételrendszer megköveteli, hogy az országok előrehaladását a folyamat minden szakaszában ténylegesen megvizsgálják; hangsúlyozza az átlátható és tisztességes referenciakritériumok **közös elfogadásának** fontosságát a folyamat egészében;

Or. en

Módosítás 104
Ria Oomen-Ruijten, Elmar Brok

Állásfoglalásra irányuló indítvány
4 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

4. úgy véli, hogy a szigorú feltételrendszer megköveteli, hogy az országok előrehaladását a folyamat minden szakaszában ténylegesen megvizsgálják, és az EU-hoz csatlakozni kívánó országoknak csak akkor szabad továbblépniük a következő szakaszba, ha minden szakaszban teljesítik valamennyi feltételt; **ugyanakkor felhívja a figyelmet bizonyos túlzó tendenciákra, ezért azt ajánlja, hogy**

Módosítás

4. úgy véli, hogy a szigorú feltételrendszer megköveteli, hogy az országok előrehaladását a folyamat minden szakaszában ténylegesen megvizsgálják, és az EU-hoz csatlakozni kívánó országoknak csak akkor szabad továbblépniük a következő szakaszba, ha minden szakaszban teljesítik valamennyi feltételt; hangsúlyozza az átlátható és tisztességes referenciakritériumok megállapításának

a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok számára ne írjanak elő az EU-ban alkalmazandó normáknál szigorúbbakat; hangsúlyozza az átlátható és tisztességes referenciakritériumok megállapításának fontosságát a folyamat egészében;

fontosságát a folyamat egészében; ***hangsúlyozza, hogy a bővítési stratégia hitelességének és eredményességének növelése érdekében a tagállamoknak is teljes mértékben tiszteletben kell tartaniuk a koppenhágai kritériumokat, annak elkerülése érdekében, hogy a csatlakozni kívánó országok számára szigorúbb normákat írjanak elő, mint amelyeket az Unió néhány tagállamára alkalmaznak;***

Or. en

Módosítás 105 **Antigoni Papadopoulou**

Állásfoglalásra irányuló indítvány **4 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

4. úgy véli, hogy a szigorú feltételrendszer megköveteli, hogy ***az*** országok előrehaladását a folyamat minden szakaszában ténylegesen megvizsgálják, és az EU-hoz csatlakozni kívánó országoknak csak ***akkor*** szabad továbblépniük a következő szakaszba, ha minden szakaszban ***teljesítik*** valamennyi ***feltételt; ugyanakkor felhívja a figyelmet bizonyos túlzó tendenciákra, ezért azt ajánlja, hogy a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok számára ne írjanak elő az EU-ban alkalmazandó normáknál szigorúbbakat;*** hangsúlyozza az átlátható és tisztességes referenciakritériumok megállapításának fontosságát a folyamat egészében;

Módosítás

4. úgy véli, hogy a szigorú feltételrendszer megköveteli, hogy ***a tagjelölt és/vagy potenciális tagjelölt*** országok előrehaladását a folyamat minden szakaszában ténylegesen megvizsgálják, és az EU-hoz csatlakozni kívánó országoknak csak ***azt követően*** szabad továbblépniük a következő szakaszba, ha minden szakaszban ***teljesítették a csatlakozás*** valamennyi ***szükséges előfeltételét;*** hangsúlyozza az átlátható és tisztességes referenciakritériumok megállapításának fontosságát a folyamat egészében;

Or. en

Módosítás 106 **Eduard Kukan, Anna Ibrisagic**

Állásfoglalásra irányuló indítvány
4 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

4. úgy véli, hogy a szigorú feltételrendszer megköveteli, hogy **az országok előrehaladását** a folyamat minden szakaszában ténylegesen megvizsgálják, és az EU-hoz csatlakozni kívánó országoknak csak akkor szabad továbblépniük a következő szakaszba, ha minden szakaszban teljesítik valamennyi feltételt; **ugyanakkor felhívja a figyelmet bizonyos túlzó tendenciákra, ezért azt ajánlja, hogy a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok számára ne írjanak elő az EU-ban alkalmazandó normáknál szigorúbbakat;** hangsúlyozza az átlátható és tisztességes referenciakritériumok megállapításának fontosságát a folyamat egészében;

Módosítás

4. **úgy véli, hogy az egyes országok tagság felé tartó haladásának üteme főként attól függ, hogy milyen a teljesítményük a megállapított kritériumok és feltételek teljesítésében;** úgy véli, hogy a szigorú feltételrendszer **elvé** megköveteli, hogy **a kritériumok elfogadása és végrehajtása terén tett előrehaladást** a folyamat minden szakaszában ténylegesen megvizsgálják, és az EU-hoz csatlakozni kívánó országoknak csak akkor szabad továbblépniük a következő szakaszba, ha minden szakaszban teljesítik valamennyi feltételt; hangsúlyozza **továbbá** az átlátható és tisztességes referenciakritériumok megállapításának fontosságát a folyamat egészében, **amelyeknek az általános tagsági kritériumokat a csatlakozás irányába mutató konkrét lépésekbe kell átültetniük, miközben nem állítják újabb feltételek elé a tagjelölt és potenciális tagjelölt országokat;**

Or. en

Módosítás 107
Jelko Kacin

Állásfoglalásra irányuló indítvány
4 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

4. úgy véli, hogy a szigorú feltételrendszer megköveteli, hogy az országok előrehaladását a folyamat minden szakaszában ténylegesen megvizsgálják, és az EU-hoz csatlakozni kívánó országoknak csak akkor szabad továbblépniük a következő szakaszba, ha minden szakaszban teljesítik valamennyi feltételt;

Módosítás

4. úgy véli, hogy a szigorú feltételrendszer megköveteli, hogy az országok előrehaladását a folyamat minden szakaszában ténylegesen megvizsgálják, és az EU-hoz csatlakozni kívánó országoknak csak akkor szabad továbblépniük a következő szakaszba, ha minden szakaszban teljesítik valamennyi feltételt;

ugyanakkor felhívja a figyelmet bizonyos túlzó tendenciákra, ezért azt ajánlja, hogy a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok számára ne írjanak elő az EU-ban alkalmazandó normáknál szigorúbbakat;
hangsúlyozza az átlátható és tisztességes referenciakritériumok megállapításának fontosságát a folyamat egészében;

hangsúlyozza az átlátható és tisztességes referenciakritériumok megállapításának fontosságát a folyamat egészében;

Or. en

Módosítás 108 **Eleni Theocharous**

Állásfoglalásra irányuló indítvány **4 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

4. úgy véli, hogy a szigorú feltételrendszer megköveteli, hogy az országok előrehaladását a folyamat minden szakaszában ténylegesen megvizsgálják, és az EU-hoz csatlakozni kívánó országoknak csak akkor szabad továbblépniük a következő szakaszba, ha minden szakaszban teljesítik valamennyi feltételt; ***ugyanakkor felhívja a figyelmet bizonyos túlzó tendenciákra, ezért azt ajánlja, hogy a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok számára ne írjanak elő az EU-ban alkalmazandó normáknál szigorúbbakat;***
hangsúlyozza az átlátható és tisztességes referenciakritériumok megállapításának fontosságát a folyamat egészében;

Módosítás

4. úgy véli, hogy a szigorú feltételrendszer megköveteli, hogy az országok előrehaladását a folyamat minden szakaszában ténylegesen megvizsgálják, és az EU-hoz csatlakozni kívánó országoknak csak akkor szabad továbblépniük a következő szakaszba, ha minden szakaszban teljesítik valamennyi feltételt;
hangsúlyozza az átlátható és tisztességes referenciakritériumok megállapításának fontosságát a folyamat egészében;

Or. en

Módosítás 109 **Annemie Neyts-Uyttebroeck**

Állásfoglalásra irányuló indítvány **4 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

4. úgy véli, hogy a szigorú feltételrendszer megköveteli, hogy az országok előrehaladását a folyamat minden szakaszában ténylegesen megvizsgálják, **és az EU-hoz csatlakozni kívánó országoknak csak akkor szabad továbblépniük a következő szakaszba, ha minden szakaszban teljesítik valamennyi feltételt**; ugyanakkor felhívja a figyelmet bizonyos túlzó tendenciákra, ezért azt ajánlja, hogy a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok számára ne írjanak elő az EU-ban alkalmazandó normáknál szigorúbbakat; hangsúlyozza az átlátható és tisztességes referenciakritériumok megállapításának fontosságát a folyamat egészében;

Módosítás

4. úgy véli, hogy a szigorú feltételrendszer megköveteli, hogy az országok előrehaladását a folyamat minden szakaszában ténylegesen megvizsgálják; ugyanakkor felhívja a figyelmet bizonyos túlzó tendenciákra, ezért azt ajánlja, hogy a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok számára ne írjanak elő az EU-ban alkalmazandó normáknál szigorúbbakat; hangsúlyozza az átlátható és tisztességes referenciakritériumok megállapításának fontosságát a folyamat egészében;

Or. en

Módosítás 110 Cristian Dan Preda

Állásfoglalásra irányuló indítvány 4 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

4. úgy véli, hogy a szigorú feltételrendszer megköveteli, hogy az országok előrehaladását a folyamat minden szakaszában ténylegesen megvizsgálják, és az EU-hoz csatlakozni kívánó országoknak csak akkor szabad továbblépniük a következő szakaszba, ha minden szakaszban teljesítik valamennyi feltételt; **ugyanakkor felhívja a figyelmet bizonyos túlzó tendenciákra, ezért** azt ajánlja, hogy a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok számára ne írjanak elő az EU-ban alkalmazandó normáknál szigorúbbakat; hangsúlyozza az átlátható és tisztességes referenciakritériumok megállapításának

Módosítás

4. úgy véli, hogy a szigorú feltételrendszer megköveteli, hogy az országok előrehaladását a folyamat minden szakaszában ténylegesen megvizsgálják, és az EU-hoz csatlakozni kívánó országoknak csak akkor szabad továbblépniük a következő szakaszba, ha minden szakaszban teljesítik valamennyi feltételt; azt ajánlja, hogy a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok számára ne írjanak elő az EU-ban alkalmazandó normáknál szigorúbbakat; hangsúlyozza az **Európai Parlammal folytatott előzetes konzultáció után meghatározott** átlátható és tisztességes **normák** megállapításának

fontosságát a folyamat egészében;

fontosságát a folyamat egészében;

Or. en

Módosítás 111
Elena Băsescu

Állásfoglalásra irányuló indítvány
4 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

4. úgy véli, hogy a szigorú feltételrendszer megköveteli, hogy az országok előrehaladását a folyamat minden szakaszában ténylegesen megvizsgálják, és az EU-hoz csatlakozni kívánó országoknak csak akkor szabad továbblépniük a következő szakaszba, ha minden szakaszban teljesítik valamennyi feltételt; **ugyanakkor felhívja a figyelmet bizonyos túlzó tendenciákra, ezért** azt ajánlja, hogy a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok számára ne írjanak elő az EU-ban alkalmazandó normáknál szigorúbbakat; hangsúlyozza az átlátható és tisztességes **referenciakritériumok** megállapításának fontosságát a folyamat egészében;

Módosítás

4. úgy véli, hogy a szigorú feltételrendszer megköveteli, hogy az országok **világosan meghatározott kritériumokkal kapcsolatos** előrehaladását a folyamat minden szakaszában ténylegesen megvizsgálják, és az EU-hoz csatlakozni kívánó országoknak csak akkor szabad továbblépniük a következő szakaszba, ha minden szakaszban teljesítik valamennyi feltételt; azt ajánlja, hogy a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok számára ne írjanak elő az EU-ban alkalmazandó normáknál szigorúbbakat; hangsúlyozza az átlátható és tisztességes **kritériumok és normák** megállapításának fontosságát a folyamat egészében, **és hogy ugyanazokat a feltételeket alkalmazzák minden tagjelölt országra;**

Or. en

Módosítás 112
Ulrike Lunacek, Marije Cornelissen
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
4 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

4. úgy véli, hogy a szigorú feltételrendszer megköveteli, hogy az országok

Módosítás

4. úgy véli, hogy a szigorú feltételrendszer megköveteli, hogy az országok

előrehaladását a folyamat minden szakaszában ténylegesen megvizsgálják, és az EU-hoz csatlakozni kívánó országoknak csak akkor szabad továbblépniük a következő szakaszba, ha minden szakaszban teljesítik valamennyi feltételt; **ugyanakkor felhívja a figyelmet bizonyos túlzó tendenciákra, ezért** azt ajánlja, hogy a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok számára ne írjanak elő az EU-ban alkalmazandó normáknál szigorúbbakat; hangsúlyozza az átlátható és tisztességes referenciakritériumok megállapításának fontosságát a folyamat egészében;

előrehaladását a folyamat minden szakaszában ténylegesen megvizsgálják, és az EU-hoz csatlakozni kívánó országoknak csak akkor szabad továbblépniük a következő szakaszba, ha minden szakaszban teljesítik valamennyi feltételt; azt ajánlja, hogy a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok számára ne írjanak elő az EU-ban alkalmazandó normáknál szigorúbbakat; hangsúlyozza az átlátható és tisztességes referenciakritériumok megállapításának fontosságát a folyamat egészében, **valamint annak fontosságát, hogy elkerüljék a csatlakozás időpontjának kitűzését vagy megígérését, ha nem fejezték be a tárgyalásokat;**

Or. en

Módosítás 113 Maria Eleni Koppa

Állásfoglalásra irányuló indítvány 4 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

4. úgy véli, hogy a szigorú feltételrendszer megköveteli, hogy az országok előrehaladását a folyamat minden szakaszában ténylegesen megvizsgálják, és az EU-hoz csatlakozni kívánó országoknak csak akkor szabad továbblépniük a következő szakaszba, ha minden szakaszban teljesítik valamennyi feltételt; **ugyanakkor felhívja a figyelmet bizonyos túlzó tendenciákra, ezért** azt ajánlja, hogy a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok számára ne írjanak elő az EU-ban alkalmazandó normáknál szigorúbbakat; hangsúlyozza az átlátható és tisztességes referenciakritériumok megállapításának fontosságát a folyamat egészében;

Módosítás

4. úgy véli, hogy a szigorú feltételrendszer megköveteli, hogy az országok előrehaladását a folyamat minden szakaszában ténylegesen megvizsgálják, és az EU-hoz csatlakozni kívánó országoknak csak akkor szabad továbblépniük a következő szakaszba, ha minden szakaszban teljesítik valamennyi feltételt; azt ajánlja, hogy a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok számára ne írjanak elő az EU-ban alkalmazandó normáknál szigorúbbakat; hangsúlyozza **a különböző szakaszok egyértelműbb meghatározásának és** az átlátható és tisztességes referenciakritériumok megállapításának fontosságát a folyamat egészében;

Or. en

Módosítás 114
Andreas Mölzer

Állásfoglalásra irányuló indítvány
4 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

4. úgy véli, hogy a szigorú feltételrendszer megköveteli, hogy az országok előrehaladását a folyamat minden szakaszában ténylegesen megvizsgálják, és az EU-hoz csatlakozni kívánó országoknak csak akkor szabad továbblépniük a következő szakaszba, ha minden szakaszban teljesítik valamennyi feltételt; **ugyanakkor felhívja a figyelmet bizonyos túlzó tendenciákra, ezért** azt ajánlja, hogy a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok számára ne írjanak elő az EU-ban alkalmazandó normáknál szigorúbbakat; hangsúlyozza az átlátható és tisztességes referenciakritériumok megállapításának fontosságát a folyamat egészében;

Módosítás

4. úgy véli, hogy a szigorú feltételrendszer megköveteli, hogy az országok előrehaladását a folyamat minden szakaszában ténylegesen megvizsgálják, és az EU-hoz csatlakozni kívánó országoknak csak akkor szabad továbblépniük a következő szakaszba, ha minden szakaszban teljesítik valamennyi feltételt; azt ajánlja, hogy a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok számára ne írjanak elő az EU-ban alkalmazandó normáknál szigorúbbakat; hangsúlyozza az átlátható és tisztességes referenciakritériumok megállapításának fontosságát a folyamat egészében;

Or. de

Módosítás 115
Kinga Gál

Állásfoglalásra irányuló indítvány
4 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

4. úgy véli, hogy a szigorú feltételrendszer megköveteli, hogy az országok előrehaladását a folyamat minden szakaszában ténylegesen megvizsgálják, és az EU-hoz csatlakozni kívánó országoknak csak akkor szabad továbblépniük a következő szakaszba, ha **minden szakaszban** teljesítik valamennyi feltételt; ugyanakkor felhívja a figyelmet bizonyos

Módosítás

4. úgy véli, hogy a szigorú feltételrendszer megköveteli, hogy az országok előrehaladását a folyamat minden szakaszában ténylegesen megvizsgálják, és az EU-hoz csatlakozni kívánó országoknak csak akkor szabad továbblépniük a következő szakaszba, ha teljesítik valamennyi feltételt; **hangsúlyozza, hogy a koppenhágai kritériumok valamennyi**

túlzó tendenciákra, ezért azt ajánlja, hogy a tagjelölt és potenciális tagjelölt **országok számára ne írjanak elő** az EU-ban alkalmazandó **normáknál szigorúbbakat**; hangsúlyozza az átlátható és tisztességes referenciakritériumok megállapításának fontosságát a folyamat egészében;

követelményét ugyanolyan mértékben kell figyelembe venni a tárgyalási folyamat egészében; ugyanakkor felhívja a figyelmet bizonyos túlzó tendenciákra, ezért azt ajánlja, hogy a tagjelölt és potenciális tagjelölt **országoktól ne követeljenek meg** az EU-ban alkalmazandó **követelményektől eltérő követelményeket**; hangsúlyozza az átlátható és tisztességes referenciakritériumok megállapításának fontosságát a folyamat egészében;

Or. en

Módosítás 116 Pawel Zalewski

Állásfoglalásra irányuló indítvány 4 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

4. úgy véli, hogy a szigorú feltételrendszer megköveteli, hogy az országok előrehaladását a folyamat minden szakaszában ténylegesen megvizsgálják, és az EU-hoz csatlakozni kívánó országoknak csak akkor szabad továbblépniük a következő szakaszba, ha minden szakaszban teljesítik valamennyi feltételt; ugyanakkor felhívja a figyelmet bizonyos túlzó tendenciákra, ezért azt ajánlja, hogy a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok számára ne írjanak elő az EU-ban alkalmazandó normáknál szigorúbbakat; hangsúlyozza az átlátható és tisztességes referenciakritériumok megállapításának fontosságát a folyamat egészében;

Módosítás

4. **felhívja a figyelmet az (1995. decemberi madridi Európai Tanács által meghatározott) madridi kritériumokra, amelyek hangsúlyozták a tagjelölt országok azon képességét, hogy hatályba léptessék az EU szabályait és eljárásait**; úgy véli **továbbá**, hogy a szigorú feltételrendszer megköveteli, hogy az országok előrehaladását a folyamat minden szakaszában ténylegesen megvizsgálják, és az EU-hoz csatlakozni kívánó országoknak csak akkor szabad továbblépniük a következő szakaszba, ha minden szakaszban teljesítik valamennyi feltételt; ugyanakkor felhívja a figyelmet bizonyos túlzó tendenciákra, ezért azt ajánlja, hogy a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok számára ne írjanak elő az EU-ban alkalmazandó normáknál szigorúbbakat; hangsúlyozza az átlátható és tisztességes referenciakritériumok megállapításának fontosságát a folyamat egészében;

Or. en

Módosítás 117
György Schöpflin

Állásfoglalásra irányuló indítvány
4 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

4. úgy véli, hogy a szigorú feltételrendszer megköveteli, hogy az országok előrehaladását a folyamat minden szakaszában ténylegesen megvizsgálják, és az EU-hoz csatlakozni kívánó országoknak csak akkor szabad továbblépniük a következő szakaszba, ha minden szakaszban teljesítik valamennyi feltételt; ugyanakkor felhívja a figyelmet bizonyos túlzó tendenciákra, ezért azt ajánlja, hogy a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok számára ne írjanak elő az EU-ban alkalmazandó normáknál szigorúbbakat; hangsúlyozza az átlátható és tisztességes referenciakritériumok megállapításának fontosságát a folyamat egészében;

Módosítás

4. úgy véli, hogy a szigorú feltételrendszer megköveteli, hogy az országok előrehaladását a folyamat minden szakaszában ténylegesen megvizsgálják, és az EU-hoz csatlakozni kívánó országoknak csak akkor szabad továbblépniük a következő szakaszba, ha minden szakaszban teljesítik valamennyi feltételt; ugyanakkor felhívja a figyelmet bizonyos túlzó tendenciákra, ezért azt ajánlja, hogy a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok számára ne írjanak elő az EU-ban alkalmazandó normáknál szigorúbbakat; hangsúlyozza az átlátható és tisztességes referenciakritériumok megállapításának fontosságát a folyamat egészében; ***azt is világossá kell tenni, hogy elérésük után a referenciakritériumokat fenn kell tartani, és hogy a visszaesésnek a referenciaértékeket meghatározó felek részéről megfelelő választ kell kiváltania;***

Or. en

Módosítás 118
Nadezhda Neynsky

Állásfoglalásra irányuló indítvány
4 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

4. úgy véli, hogy a szigorú feltételrendszer megköveteli, hogy az országok előrehaladását a folyamat minden szakaszában ténylegesen megvizsgálják, és

Módosítás

4. úgy véli, hogy a szigorú feltételrendszer megköveteli, hogy az országok előrehaladását a folyamat minden szakaszában ténylegesen megvizsgálják, és

az EU-hoz csatlakozni kívánó országoknak csak akkor szabad továbblépniük a következő szakaszba, ha minden szakaszban teljesítik valamennyi feltételt; ugyanakkor felhívja a figyelmet bizonyos túlzó tendenciákra, ezért azt ajánlja, hogy a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok számára ne írjanak elő az EU-ban alkalmazandó normáknál szigorúbbakat; hangsúlyozza az átlátható és tisztességes referenciakritériumok megállapításának fontosságát a folyamat egészében;

az EU-hoz csatlakozni kívánó országoknak csak akkor szabad továbblépniük a következő szakaszba, ha minden szakaszban teljesítik valamennyi feltételt; ugyanakkor felhívja a figyelmet bizonyos túlzó tendenciákra, ezért azt ajánlja, hogy a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok számára ne írjanak elő az EU-ban alkalmazandó normáknál szigorúbbakat; hangsúlyozza az átlátható és tisztességes referenciakritériumok megállapításának fontosságát a folyamat egészében, ***annak mérésére, hogy a fent említett feltételeket teljesítették-e;***

Or. en

Módosítás 119 **Vytautas Landsbergis**

Állásfoglalásra irányuló indítvány **4 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

4. úgy véli, hogy a szigorú feltételrendszer megköveteli, hogy az országok előrehaladását a folyamat minden szakaszában ténylegesen megvizsgálják, és az EU-hoz csatlakozni kívánó országoknak csak akkor szabad továbblépniük a következő szakaszba, ha minden szakaszban teljesítik valamennyi feltételt; ugyanakkor felhívja a figyelmet bizonyos túlzó tendenciákra, ezért azt ajánlja, hogy a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok számára ne írjanak elő az EU-ban alkalmazandó normáknál szigorúbbakat; hangsúlyozza az átlátható és tisztességes referenciakritériumok megállapításának fontosságát a folyamat egészében;

Módosítás

4. úgy véli, hogy a szigorú feltételrendszer megköveteli, hogy az országok előrehaladását a folyamat minden szakaszában ténylegesen megvizsgálják, és az EU-hoz csatlakozni kívánó országoknak csak akkor szabad továbblépniük a következő szakaszba, ha minden szakaszban ***megerősítették, hogy*** teljesítik valamennyi feltételt; ugyanakkor felhívja a figyelmet bizonyos túlzó tendenciákra, ezért azt ajánlja, hogy a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok számára ne írjanak elő az EU-ban alkalmazandó normáknál szigorúbbakat; hangsúlyozza az átlátható és tisztességes referenciakritériumok megállapításának fontosságát a folyamat egészében;

Or. en

Módosítás 120
Adrian Severin

Állásfoglalásra irányuló indítvány
4 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

4a. úgy véli továbbá, hogy a bővítési folyamatban az EU-nak különbséget kell tennie azon teljesítménykritériumok között, amelyeket jobban és/vagy gyorsabban kell és lehet teljesíteni a csatlakozás előtt, és azok között, amelyek jobban és/vagy gyorsabban teljesíthetők a csatlakozás után anélkül, hogy akadályoznák az EU belső makroegyensúlyát; e célból az EU-nak el kell ismernie, hogy a csatlakozó országok nem rendelkezhetnek ugyanolyan szintű fejlettséggel és teljesítménnyel, mint a tagállamok, és ezért az előbbiektől nem követelhet meg nagyobb teljesítménybeli előrelépést, mint ami a csatlakozó országok és a régi tagállamok közötti alapvető jogalkotási, szociális, gazdasági és intézményi összeegyeztetőséghez és átjárhatósághoz szükséges;

Or. en

Módosítás 121
Ulrike Lunacek, Marije Cornelissen, Hélène Flautre
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
4 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

4a. hangsúlyozza, hogy a csatlakozási folyamat célja a teljes jogú uniós tagság, és az sohasem fordulhat át egy késleltető taktikákkal jellemzett nyílt végű folyamattá, amely lehetséges eltérő megoldásokhoz vezet, kivéve ha felek új

perspektívában állapodtak meg;

Or. en

Módosítás 122

Ria Oomen-Ruijten, Elmar Brok

Állásfoglalásra irányuló indítvány 5 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

5. felhívja a Bizottságot, hogy tartson fenn és fejlesszen tovább egy feltételelességen alapuló eszköztárat, valamint fokozza a csatlakozási folyamatban tett előrehaladás nyomon követését annak biztosítása érdekében, hogy a tagjelölt és potenciális tagjelölt országokat nagyfokú felkészültség jellemezze, ami nekik és az Uniónak egyaránt előnyére válik majd;

törölve

Or. en

Módosítás 123

Maria Eleni Koppa

Állásfoglalásra irányuló indítvány 5 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

5. felhívja a Bizottságot, hogy **tartson** fenn és **fejlesszen** tovább **egy feltételelességen alapuló eszköztárat, valamint fokozza** a csatlakozási folyamatban tett előrehaladás nyomon követését annak biztosítása érdekében, hogy a tagjelölt és potenciális tagjelölt országokat nagyfokú felkészültség jellemezze, ami nekik és az Uniónak egyaránt előnyére válik majd;

5. felhívja a Bizottságot, hogy **tartsa** fenn és **fokozza** tovább a csatlakozási folyamatban tett előrehaladás nyomon követését annak biztosítása érdekében, hogy a tagjelölt és potenciális tagjelölt országokat nagyfokú felkészültség jellemezze, ami nekik és az Uniónak egyaránt előnyére válik majd;

Or. en

Módosítás 124
Elena Băsescu

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

5. felhívja a Bizottságot, hogy tartson fenn és fejlesszen tovább egy feltételelességen alapuló eszköztárat, valamint fokozza a csatlakozási folyamatban tett előrehaladás nyomon követését **annak biztosítása érdekében, hogy** a tagjelölt és potenciális tagjelölt **országokat** nagyfokú felkészültség jellemezze, ami nekik és az Uniónak egyaránt előnyére válik majd;

Módosítás

5. felhívja a Bizottságot, hogy tartson fenn és fejlesszen tovább egy feltételelességen alapuló eszköztárat, valamint fokozza a csatlakozási folyamatban tett előrehaladás nyomon követését, **valamint** a tagjelölt és potenciális tagjelölt **országok támogatását, annak biztosítása érdekében, hogy azokat** nagyfokú felkészültség jellemezze, ami nekik és az Uniónak egyaránt előnyére válik majd;

Or. en

Módosítás 125
Eduard Kukan, Anna Ibrisagic

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

5. felhívja a Bizottságot, hogy tartson fenn és fejlesszen tovább egy feltételelességen alapuló eszköztárat, valamint fokozza a csatlakozási folyamatban tett előrehaladás nyomon követését annak biztosítása érdekében, hogy a tagjelölt és potenciális tagjelölt országokat nagyfokú felkészültség jellemezze, ami nekik és az Uniónak egyaránt előnyére válik majd;

Módosítás

5. felhívja a Bizottságot, hogy tartson fenn és fejlesszen tovább egy feltételelességen **és a korábbi bővítések tapasztalatain** alapuló eszköztárat, valamint fokozza a csatlakozási folyamatban tett előrehaladás nyomon követését annak biztosítása érdekében, hogy a tagjelölt és potenciális tagjelölt országokat nagyfokú felkészültség jellemezze, ami nekik és az Uniónak egyaránt előnyére válik majd;

Or. en

Módosítás 126
Marietta Giannakou

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

5. felhívja a Bizottságot, hogy tartson fenn és fejlesszen tovább egy feltételelességen alapuló eszköztárat, valamint fokozza a csatlakozási folyamatban tett előrehaladás nyomon követését annak biztosítása érdekében, hogy a tagjelölt és potenciális tagjelölt országokat nagyfokú felkészültség jellemezze, ami nekik és az Uniónak egyaránt előnyére válik majd;

Módosítás

5. felhívja a Bizottságot, hogy tartson fenn és fejlesszen tovább egy **szigorú és igazságos** feltételelességen alapuló eszköztárat, valamint fokozza a csatlakozási folyamatban tett előrehaladás nyomon követését annak biztosítása érdekében, hogy a tagjelölt és potenciális tagjelölt országokat nagyfokú felkészültség jellemezze, ami nekik és az Uniónak egyaránt előnyére válik majd;

Or. en

Módosítás 127
Adrian Severin

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

5a. a csatlakozás utáni, Unión belüli integráció védelme érdekében elengedhetetlennek tartja, hogy minden egyes csatlakozási szerződésben a Bizottság minden új uniós csatlakozás után öt éves időtartamra felhatalmazást kapjon mind a régi, mind az új tagállamok nyomon követésére a koppenhágai kritériumok, a gazdasági, társadalmi és területi kohézió alapelveinek, valamint a közöttük folytatandó jóhiszemű együttműködés kötelezettségének betartását illetően; úgy véli, hogy a nyomon követett kötelezettségek megszegése esetén a Bizottságnak eszközökkel kell rendelkeznie a megfelelő intézkedések

Módosítás

szigorítására, amelyek korlátozott időtartamra a szavazati jog felfüggesztését eredményezik; ezt a bővítés utáni mechanizmust nem lehet úgy értelmezni, hogy a csatlakozási szerződések vagy kétoldalú megállapodások keretében az uniós intézményeknek az új tagállamokkal szemben több jogkört adnak, mint a többi taggal szemben;

Or. en

Módosítás 128
Antigoni Papadopoulou

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

5a. felszólítja a Bizottságot, hogy amennyiben a tagjelölt országok nem felelnek meg és elmulasztják teljesíteni a kötelezettségeket, vizsgálja meg az e mögött meghúzódó okokat, és adott esetben tegyen kiigazító intézkedéseket, nem zárva ki azt a lehetőséget, hogy szankciókat szabjon ki, vagy akár berekessze a tárgyalási folyamatot;

Or. en

Módosítás 129
Nadezhda Neynsky

Állásfoglalásra irányuló indítvány
6 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

6. úgy véli, hogy a csatlakozási folyamat hitelességének megőrzése érdekében **már egy korai szakaszban fel** kell **mérni** az EU integrációs képességét, **és azt alaposan**

6. úgy véli, hogy a csatlakozási folyamat hitelességének megőrzése érdekében **a csatlakozási folyamat során mérlegelni** kell az EU integrációs képességét,

meg kell fontolni a Bizottság minden egyes potenciális tagjelölt államra vonatkozó „véleményében”, ismertetve az ezzel kapcsolatos főbb aggályokat is; úgy véli, hogy ezt átfogó hatásvizsgálatnak kell követnie;

figyelembe véve az Unióban zajló társadalmi-gazdasági fejleményeket; úgy véli, hogy el kell végezni minden egyes „potenciális tagjelölt” ország átfogó hatásvizsgálatát, amikor státuszát „tagjelölt” országra emelik;

Or. en

Módosítás 130 **Kristian Vigenin**

Állásfoglalásra irányuló indítvány **6 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

6. úgy véli, hogy a csatlakozási folyamat hitelességének megőrzése érdekében **már egy korai szakaszban fel kell mérni az EU integrációs képességét, és azt** alaposan meg kell fontolni a Bizottság minden egyes potenciális tagjelölt államra vonatkozó „véleményében”, ismertetve az ezzel kapcsolatos főbb aggályokat is; úgy véli, hogy ezt átfogó hatásvizsgálatnak kell követnie;

Módosítás

6. úgy véli, hogy a csatlakozási folyamat hitelességének megőrzése érdekében alaposan meg kell fontolni **az EU integrációs képességét** a Bizottság minden egyes potenciális tagjelölt államra vonatkozó „véleményében”, ismertetve az ezzel kapcsolatos főbb aggályokat is; úgy véli, hogy ezt átfogó hatásvizsgálatnak kell követnie;

Or. en

Módosítás 131 **Vytautas Landsbergis**

Állásfoglalásra irányuló indítvány **6 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

6. úgy véli, hogy a csatlakozási folyamat hitelességének megőrzése érdekében **már egy korai szakaszban fel kell mérni** az EU integrációs képességét, és azt **alaposan meg kell fontolni** a Bizottság minden egyes potenciális tagjelölt államra

Módosítás

6. úgy véli, hogy a csatlakozási folyamat hitelességének megőrzése érdekében **minden szakaszban meg kell fontolni** az EU integrációs képességét, és azt **megfelelően tükrözni** kell a Bizottság minden egyes potenciális tagjelölt államra

vonatkozó „véleményében”, ismertette az ezzel kapcsolatos főbb aggályokat is; úgy véli, hogy ezt átfogó hatásvizsgálatnak kell követnie;

vonatkozó „véleményében”, ismertette az ezzel kapcsolatos főbb aggályokat is; úgy véli, hogy ezt átfogó hatásvizsgálatnak kell követnie;

Or. en

Módosítás 132 Adrian Severin

Állásfoglalásra irányuló indítvány 6 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

6. úgy véli, hogy a csatlakozási folyamat hitelességének megőrzése érdekében már egy korai szakaszban fel kell mérni az EU integrációs képességét, és azt alaposan meg kell fontolni a Bizottság minden egyes potenciális tagjelölt államra vonatkozó „véleményében”, ismertette az ezzel kapcsolatos főbb aggályokat is; úgy véli, hogy ezt átfogó hatásvizsgálatnak kell követnie;

Módosítás

6. úgy véli, hogy a csatlakozási folyamat hitelességének megőrzése érdekében már egy korai szakaszban fel kell mérni az EU integrációs képességét, és azt alaposan meg kell fontolni a Bizottság minden egyes potenciális tagjelölt államra vonatkozó „véleményében”, ismertette az ezzel kapcsolatos főbb aggályokat is; úgy véli, hogy ezt átfogó hatásvizsgálatnak kell követnie; ***ragaszkodik ahhoz, hogy ha objektív okokból egy bizonyos állam csatlakozási folyamata kivételes hosszú időtartamig húzódik el, az EU – hitelességének tanúsítása és dinamikájának megőrzése érdekében – elmozdulhasson a fokozatos csatlakozás felé, átmeneti státusz adva az adott tagjelölt országnak, amely a politikák és erőforrások megosztását, valamint az intézmények döntéshozatali folyamatában konzultatív szavazati jog megadását ölelhetné fel;***

Or. en

Módosítás 133 Elmar Brok

Állásfoglalásra irányuló indítvány

PE487.935v01-00

76/172

AM\900193HU.doc

6 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

6. úgy véli, hogy a csatlakozási folyamat hitelességének megőrzése érdekében már egy korai szakaszban fel kell mérni az EU integrációs képességét, és azt alaposan meg kell fontolni a Bizottság minden egyes potenciális tagjelölt államra vonatkozó „véleményében”, ismertetve az ezzel kapcsolatos főbb aggályokat is; úgy véli, hogy ezt átfogó hatásvizsgálatnak kell követnie;

Módosítás

6. úgy véli, hogy a csatlakozási folyamat hitelességének megőrzése érdekében már egy korai szakaszban fel kell mérni az EU integrációs képességét, és azt alaposan meg kell fontolni a Bizottság minden egyes potenciális tagjelölt államra vonatkozó „véleményében”, ismertetve az ezzel kapcsolatos főbb aggályokat is; úgy véli, hogy ezt átfogó hatásvizsgálatnak kell követnie; ***e tekintetben elengedhetetlennek tartja az Unió abbéli képességét, hogy demokratikusan és hatékonyan járjon el és hozzon döntéseket, valamint hogy az Unió pénzügyi erőforrásai összességében hozzájáruljanak a gazdasági és társadalmi kohézióhoz és az Uniónak a politikai célkitűzései eléréséhez szükséges képességéhez;***

Or. en

Módosítás 134 Elisabeth Jeggle

Állásfoglalásra irányuló indítvány 6 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

6. úgy véli, hogy a csatlakozási folyamat hitelességének megőrzése érdekében már egy korai szakaszban fel kell mérni az EU integrációs képességét, és azt alaposan meg kell fontolni a Bizottság minden egyes potenciális tagjelölt államra vonatkozó „véleményében”, ismertetve az ezzel kapcsolatos főbb aggályokat is;

Módosítás

6. úgy véli, hogy a csatlakozási folyamat hitelességének megőrzése érdekében már egy korai szakaszban fel kell mérni az EU integrációs képességét, és azt alaposan meg kell fontolni a Bizottság minden egyes potenciális tagjelölt államra vonatkozó „véleményében”, ismertetve az ezzel kapcsolatos főbb aggályokat is; ***hangsúlyozza ebben az összefüggésben, hogy a sikeres bővítési folyamathoz biztosítani kell az Európai Unió cselekvőképességét és továbbfejlődését;***

Módosítás 135
Barry Madlener

Állásfoglalásra irányuló indítvány
6 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

6. úgy véli, hogy a csatlakozási folyamat hitelességének megőrzése érdekében már egy korai szakaszban fel kell mérni az EU integrációs képességét, és azt alaposan meg kell fontolni a Bizottság minden egyes potenciális tagjelölt államra vonatkozó „véleményében”, ismertetve az ezzel kapcsolatos főbb aggályokat is; úgy véli, hogy ezt átfogó hatásvizsgálatnak kell követnie;

Módosítás

6. úgy véli, hogy a csatlakozási folyamat hitelességének megőrzése érdekében már egy korai szakaszban fel kell mérni az EU integrációs képességét, és azt alaposan meg kell fontolni a Bizottság minden egyes potenciális tagjelölt államra vonatkozó „véleményében”, ismertetve az ezzel kapcsolatos főbb aggályokat is; úgy véli, hogy ezt átfogó hatásvizsgálatnak kell követnie; ***felhívja a figyelmet, hogy magának a bővítésnek nem kell végső célnak lennie;***

Módosítás 136
Ulrike Lunacek, Marije Cornelissen
 a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
6 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

6. úgy véli, hogy a csatlakozási folyamat hitelességének megőrzése érdekében már egy korai szakaszban fel kell mérni az EU integrációs képességét, és azt alaposan meg kell fontolni a Bizottság minden egyes potenciális tagjelölt államra vonatkozó „véleményében”, ismertetve az ezzel kapcsolatos főbb aggályokat is; úgy véli, hogy ezt átfogó hatásvizsgálatnak kell követnie;

Módosítás

6. úgy véli, hogy a csatlakozási folyamat hitelességének megőrzése érdekében már egy korai szakaszban fel kell mérni az EU integrációs képességét, és azt alaposan meg kell fontolni a Bizottság minden egyes potenciális tagjelölt államra vonatkozó „véleményében”, ismertetve az ezzel kapcsolatos főbb aggályokat ***és azok áthidalásának módjait*** is; úgy véli, hogy ezt átfogó hatásvizsgálatnak kell követnie;

Módosítás 137
Elena Băsescu

Állásfoglalásra irányuló indítvány
6 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

6. úgy véli, hogy a csatlakozási folyamat hitelességének megőrzése érdekében már egy korai szakaszban fel kell mérni az EU integrációs képességét, és azt alaposan meg kell fontolni a Bizottság minden egyes potenciális tagjelölt államra vonatkozó „véleményében”, ismertetve az ezzel kapcsolatos főbb aggályokat is; úgy véli, hogy ezt átfogó hatásvizsgálatnak kell követnie;

Módosítás

6. úgy véli, hogy a csatlakozási folyamat hitelességének megőrzése érdekében már egy korai szakaszban fel kell mérni az EU integrációs képességét, és azt alaposan meg kell fontolni a Bizottság minden egyes potenciális tagjelölt államra vonatkozó „véleményében”, ismertetve az ezzel kapcsolatos **lehetséges** főbb aggályokat is, **ha vannak ilyenek**; úgy véli, hogy ezt átfogó hatásvizsgálatnak kell követnie;

Módosítás 138
Francisco José Millán Mon

Állásfoglalásra irányuló indítvány
6 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

6a. hangsúlyozza az integrációs képesség elgondolásának jelentőségét, amely a következő elemekből tevődik össze: a csatlakozó államok nem csorbítják az Unió arra irányuló képességét, hogy töretlenül haladjon politikai célkitűzéseinek elérése felé; hatékony kormányzati kapacitással megtöltött intézményi keret kialakítása; elegendő forrás a társadalmi és gazdasági kohézióval kapcsolatos célok eléréséhez, valamint az Unió közös politikáihoz, továbbá átfogó kommunikációs stratégia

az alábbi bekezdésekben meghatározottak szerint;

Or. es

Módosítás 139

Annemie Neyts-Uyttebroeck

Állásfoglalásra irányuló indítvány 6 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

6a. felszólítja a Tanácsot és a tagállamokat, hogy vállaljanak nagyobb felelősséget a megtett kötelezettségvállalások teljesítését illetően, és kerüljék a folyamat akadályozását, mint amilyen a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársasággal folytatandó tárgyalások megkezdésének jelentős késedelme; hangsúlyozza, hogy a tagállamok közös felelősséget viselnek az ilyen patthelyzetek megoldásainak kidolgozásáért;

Or. en

Módosítás 140

Eleni Theocharous

Állásfoglalásra irányuló indítvány 7 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

7. üdvözli **az** új tárgyalási megközelítést, amely előnyben részesíti a bírói karral és az alapvető jogokkal, valamint az igazságüggyel és belüggyel kapcsolatos kérdéseket; egyetért azzal, hogy ezekkel a csatlakozási folyamat korai szakaszában kell foglalkozni, és a vonatkozó fejezeteket ennek megfelelően kell megnyitni a cselekvési tervek alapján, **mivel ezekhez**

7. üdvözli **a jövőbeli tárgyalási keretekre vonatkozó** új tárgyalási megközelítést, amely előnyben részesíti a bírói karral és az alapvető jogokkal, valamint az igazságüggyel és belüggyel kapcsolatos kérdéseket; egyetért azzal, hogy ezekkel a csatlakozási folyamat korai szakaszában kell foglalkozni, és a vonatkozó fejezeteket ennek megfelelően kell megnyitni a

meggyőző eredmények felmutatására van szükség; felhívja a Bizottságot, hogy rendszeresen számoljon be a Parlamentnek az említett területeken elért haladásról, az uniós küldöttségek havi előcsatlakozási jelentéseit pedig továbbítsa a Külügyi Bizottság tagjainak;

cselekvési tervek alapján, **kellő időt biztosítva a szükséges jogszabályok, intézmények kialakítására, valamint a végrehajtás megbízható eredményeinek létrehozására a tárgyalások lezárása előtt**, felhívja a Bizottságot, hogy rendszeresen számoljon be a Parlamentnek az említett területeken elért haladásról, az uniós küldöttségek havi előcsatlakozási jelentéseit pedig továbbítsa a Külügyi Bizottság tagjainak;

Or. en

Módosítás 141 **Andrew Duff**

Állásfoglalásra irányuló indítvány **7 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

7. üdvözli az új tárgyalási megközelítést, amely előnyben részesíti a bírói karral és az alapvető jogokkal, valamint az igazságüggyel és belüggyel kapcsolatos kérdéseket; egyetért azzal, hogy ezekkel a csatlakozási folyamat korai szakaszában kell foglalkozni, és a **vonatkozó fejezeteket** ennek megfelelően kell megnyitni a cselekvési tervek alapján, mivel ezekhez meggyőző eredmények felmutatására van szükség; felhívja a Bizottságot, hogy rendszeresen számoljon be a Parlamentnek az említett területeken elért haladásról, az uniós küldöttségek havi előcsatlakozási jelentéseit pedig továbbítsa a Külügyi Bizottság tagjainak;

Módosítás

7. üdvözli az új tárgyalási megközelítést, amely előnyben részesíti a bírói karral és az alapvető jogokkal, valamint az igazságüggyel és belüggyel kapcsolatos kérdéseket; egyetért azzal, hogy ezekkel a csatlakozási folyamat korai szakaszában kell foglalkozni, és – **főszabályként** – a **23. és 24. fejezetet** ennek megfelelően kell megnyitni a cselekvési tervek alapján, mivel ezekhez meggyőző eredmények felmutatására van szükség; felhívja a Bizottságot, hogy rendszeresen számoljon be a Parlamentnek az említett területeken elért haladásról, az uniós küldöttségek havi előcsatlakozási jelentéseit pedig továbbítsa a Külügyi Bizottság tagjainak;

Or. en

Módosítás 142 **Ria Oomen-Ruijten, Elmar Brok, Andrew Duff**

Állásfoglalásra irányuló indítvány 7 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

7. üdvözli az új tárgyalási megközelítést, amely előnyben részesíti a bírói karral és az alapvető jogokkal, valamint az igazságüggyel és belüggyel kapcsolatos kérdéseket; egyetért azzal, hogy ezekkel a csatlakozási folyamat korai szakaszában kell foglalkozni, és a vonatkozó fejezeteket ennek megfelelően kell megnyitni a cselekvési tervek alapján, mivel ezekhez meggyőző eredmények felmutatására van szükség; felhívja a Bizottságot, hogy rendszeresen számoljon be a Parlamentnek az említett területeken elért haladásról, az uniós küldöttségek havi előcsatlakozási jelentéseit pedig **továbbítsa** a Külügyi Bizottság **tagjainak**;

Módosítás

7. üdvözli az új tárgyalási megközelítést, amely előnyben részesíti a bírói karral és az alapvető jogokkal, valamint az igazságüggyel és belüggyel kapcsolatos kérdéseket; egyetért azzal, hogy ezekkel a csatlakozási folyamat korai szakaszában kell foglalkozni, és a vonatkozó fejezeteket ennek megfelelően kell megnyitni a cselekvési tervek alapján, mivel ezekhez meggyőző eredmények felmutatására van szükség; felhívja a Bizottságot, hogy rendszeresen számoljon be a Parlamentnek az említett területeken elért haladásról, az uniós küldöttségek havi előcsatlakozási jelentéseit pedig – **kérésre** – **bocsássa** a Külügyi Bizottság **tagjainak rendelkezésére**;

Or. en

Módosítás 143 Kristian Vigenin

Állásfoglalásra irányuló indítvány 7 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

7. üdvözli az új tárgyalási megközelítést, amely előnyben részesíti a bírói karral és az alapvető jogokkal, valamint az igazságüggyel és belüggyel kapcsolatos kérdéseket; egyetért azzal, hogy ezekkel a csatlakozási folyamat korai szakaszában kell foglalkozni, és a vonatkozó fejezeteket ennek megfelelően kell megnyitni a cselekvési tervek alapján, mivel ezekhez meggyőző eredmények felmutatására van szükség; felhívja a Bizottságot, hogy rendszeresen számoljon be a Parlamentnek az említett területeken elért haladásról, az

Módosítás

7. üdvözli az új tárgyalási megközelítést, amely előnyben részesíti a bírói karral és az alapvető jogokkal, valamint az igazságüggyel és belüggyel kapcsolatos kérdéseket; egyetért azzal, hogy ezekkel a csatlakozási folyamat korai szakaszában kell foglalkozni, és a vonatkozó fejezeteket ennek megfelelően kell megnyitni a cselekvési tervek alapján, mivel ezekhez meggyőző eredmények felmutatására van szükség; felhívja a Bizottságot, hogy rendszeresen számoljon be a Parlamentnek az említett területeken elért haladásról, az

uniós küldöttségek havi előcsatlakozási jelentéseit pedig továbbítsa a Külügyi Bizottság tagjainak;

uniós küldöttségek havi előcsatlakozási jelentéseit pedig továbbítsa a Külügyi Bizottság tagjainak; ***megállapítja azonban, hogy a szóban forgó területekre helyezett hangsúly nem hátráltathatja a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok egyéni bővítési menetrendjeiben felvázolt más területeken tett erőfeszítéseket és előrelépést;***

Or. en

Módosítás 144 **Antigoni Papadopoulou**

Állásfoglalásra irányuló indítvány **7 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

7. üdvözli ***az*** új tárgyalási megközelítést, amely előnyben részesíti a bírói karral és az alapvető jogokkal, valamint az igazságüggyel és belüggyel kapcsolatos kérdéseket; egyetért azzal, hogy ezekkel a csatlakozási folyamat korai szakaszában kell foglalkozni, és a vonatkozó fejezeteket ennek megfelelően kell megnyitni a cselekvési tervek alapján, mivel ezekhez meggyőző eredmények felmutatására van szükség; felhívja a Bizottságot, hogy rendszeresen számoljon be a Parlamentnek az említett területeken elért haladásról, az uniós küldöttségek havi előcsatlakozási jelentéseit pedig továbbítsa a Külügyi Bizottság tagjainak;

Módosítás

7. üdvözli ***a jövőbeli tagjelölt országokra vonatkozó*** új tárgyalási megközelítést, amely előnyben részesíti a bírói karral és az alapvető jogokkal, valamint az igazságüggyel és belüggyel kapcsolatos kérdéseket; egyetért azzal, hogy ezekkel a csatlakozási folyamat korai szakaszában kell foglalkozni, és ***a kötelezettségek teljesítése alapján*** a vonatkozó fejezeteket ennek megfelelően kell megnyitni a cselekvési tervek alapján, mivel ezekhez meggyőző eredmények felmutatására van szükség; felhívja a Bizottságot, hogy rendszeresen számoljon be a Parlamentnek az említett területeken elért haladásról, az uniós küldöttségek havi előcsatlakozási jelentéseit pedig továbbítsa a Külügyi Bizottság tagjainak;

Or. en

Módosítás 145 **Emine Bozkurt**

Állásfoglalásra irányuló indítvány
7 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

7. üdvözli **az** új tárgyalási megközelítést, amely előnyben részesíti a bírói karral és az alapvető jogokkal, valamint az igazságüggyel és belüggyel kapcsolatos kérdéseket; egyetért azzal, hogy ezekkel a csatlakozási folyamat korai szakaszában kell foglalkozni, és a vonatkozó fejezeteket ennek megfelelően kell megnyitni a cselekvési tervek alapján, mivel ezekhez meggyőző eredmények felmutatására van szükség; felhívja a Bizottságot, hogy rendszeresen számoljon be a Parlamentnek az említett területeken elért haladásról, az uniós küldöttségek havi előcsatlakozási jelentéseit pedig továbbítsa a Külügyi Bizottság tagjainak;

Módosítás

7. üdvözli **a jövőbeli tárgyalási keretekre vonatkozó** új tárgyalási megközelítést, amely előnyben részesíti a bírói karral és az alapvető jogokkal, valamint az igazságüggyel és belüggyel kapcsolatos kérdéseket; egyetért azzal, hogy ezekkel a csatlakozási folyamat korai szakaszában kell foglalkozni, és a vonatkozó fejezeteket ennek megfelelően kell megnyitni a cselekvési tervek alapján, mivel ezekhez meggyőző eredmények felmutatására van szükség; felhívja a Bizottságot, hogy rendszeresen számoljon be a Parlamentnek az említett területeken elért haladásról, az uniós küldöttségek havi előcsatlakozási jelentéseit pedig továbbítsa a Külügyi Bizottság tagjainak;

Or. en

Módosítás 146
Nadezhda Neynsky

Állásfoglalásra irányuló indítvány
8 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

8. fontosnak tartja, hogy a bővítési politikán belül kellő prioritást kapjon a hatékony, független és pártatlan igazságügyi rendszer kiépítése, amely képes megerősíteni a **polgárok jogállamiságba vetett bizalmát**; ugyanakkor hangsúlyozza, hogy biztosítani kell a média jogi és gyakorlati szabadságát, valamint hatékonyan kell küzdeni a korrupció és a szervezett bűnözés ellen;

Módosítás

8. fontosnak tartja, hogy a bővítési politikán belül kellő prioritást kapjon a hatékony, független és pártatlan igazságügyi rendszer kiépítése, amely képes megerősíteni a **jogállamiságot**; ugyanakkor hangsúlyozza, hogy biztosítani kell a média jogi és gyakorlati szabadságát, valamint hatékonyan kell küzdeni a korrupció és a szervezett bűnözés ellen;

Or. en

Módosítás 147
Emine Bozkurt

Állásfoglalásra irányuló indítvány
8 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

8. fontosnak tartja, hogy a bővítési politikán belül kellő prioritást kapjon a hatékony, független és pártatlan igazságügyi rendszer kiépítése, amely képes megerősíteni a polgárok jogállamiságba vetett bizalmát; ugyanakkor hangsúlyozza, hogy biztosítani kell a média jogi és gyakorlati szabadságát, valamint hatékonyan kell küzdeni a korrupció **és** a szervezett bűnözés ellen;

Módosítás

8. fontosnak tartja, hogy a bővítési politikán belül kellő prioritást kapjon a hatékony, független és pártatlan igazságügyi rendszer kiépítése, amely képes megerősíteni a polgárok jogállamiságba vetett bizalmát; ugyanakkor hangsúlyozza, hogy biztosítani kell a média jogi és gyakorlati szabadságát, valamint hatékonyan kell küzdeni a korrupció, a szervezett bűnözés **és a terrorizmus** ellen;

Or. en

Módosítás 148
Adrian Severin

Állásfoglalásra irányuló indítvány
8 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

8. fontosnak tartja, hogy a bővítési politikán belül kellő prioritást kapjon a hatékony, független és pártatlan igazságügyi rendszer kiépítése, amely képes megerősíteni a polgárok jogállamiságba vetett bizalmát; ugyanakkor hangsúlyozza, hogy biztosítani kell a média jogi és gyakorlati szabadságát, valamint hatékonyan kell küzdeni a korrupció **és** a szervezett bűnözés ellen;

Módosítás

8. fontosnak tartja, hogy a bővítési politikán belül kellő prioritást kapjon a hatékony, független és pártatlan igazságügyi rendszer kiépítése, amely képes megerősíteni a polgárok jogállamiságba vetett bizalmát; ugyanakkor hangsúlyozza, hogy biztosítani kell a média jogi és gyakorlati szabadságát, valamint hatékonyan kell küzdeni a korrupció **és** a szervezett bűnözés ellen; **úgy véli, hogy ennek során a Bizottság csak jogalkotási és intézményépítési kérdésekkel foglalkozhat, hogy elkerülje a korrupció kérdésének politizálását és**

megszemélyesítését; a Bizottságnak el kell kerülnie azt, hogy a korrupció elleni küzdelmet a tagjelölt országokban folyó politikai rivalizálás rendezésének eszközévé alakítsa át, miközben elismeri az olykor a tagállamokra is kiterjedő korrupció és a szervezett bűnözés transznacionális jellegét;

Or. en

Módosítás 149

Ulrike Lunacek, Marije Cornelissen
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány 8 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

8. fontosnak tartja, hogy a bővítési politikán belül kellő prioritást kapjon a hatékony, független és pártatlan igazságügyi rendszer kiépítése, amely képes megerősíteni a polgárok jogállamiságba vetett bizalmát; ugyanakkor hangsúlyozza, hogy biztosítani kell a média jogi és gyakorlati szabadságát, valamint hatékonyan kell küzdeni a korrupció és a szervezett bűnözés ellen;

Módosítás

8. fontosnak tartja, hogy a bővítési politikán belül kellő prioritást kapjon a hatékony, független és pártatlan igazságügyi rendszer kiépítése, amely képes megerősíteni a polgárok jogállamiságba vetett bizalmát; ugyanakkor hangsúlyozza, hogy biztosítani kell a média jogi és gyakorlati szabadságát, valamint hatékonyan kell küzdeni a korrupció és a szervezett bűnözés ellen; *e tekintetben felszólítja a Bizottságot, hogy a megfelelő időben határozottabb és aktívabb álláspontot képviseljen azokkal a tagállamokkal szemben, amelyek belső politikái aláássák az EU hitelességét ezeken a területeken;*

Or. en

Módosítás 150 **Marietje Schaake**

Állásfoglalásra irányuló indítvány 8 bekezdés

PE487.935v01-00

86/172

AM\900193HU.doc

Állásfoglalásra irányuló indítvány

8. fontosnak tartja, hogy a bővítési politikán belül kellő prioritást kapjon a hatékony, független és pártatlan igazságügyi rendszer kiépítése, amely képes megerősíteni a polgárok jogállamiságba vetett bizalmát; ugyanakkor hangsúlyozza, hogy biztosítani kell a média jogi és gyakorlati szabadságát, valamint hatékonyan kell küzdeni a korrupció és a szervezett bűnözés ellen;

Módosítás

8. fontosnak tartja, hogy a bővítési politikán belül kellő prioritást kapjon a hatékony, független és pártatlan igazságügyi rendszer kiépítése, amely képes megerősíteni a polgárok jogállamiságba vetett bizalmát; ugyanakkor hangsúlyozza **az online és offline szólásszabadság fontosságát, valamint** hogy biztosítani kell a média jogi és gyakorlati szabadságát, valamint hatékonyan kell küzdeni a korrupció és a szervezett bűnözés ellen;

Or. en

Módosítás 151
György Schöpflin

Állásfoglalásra irányuló indítvány
8 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

8. fontosnak tartja, hogy a bővítési politikán belül kellő prioritást kapjon a hatékony, független és pártatlan igazságügyi rendszer kiépítése, amely képes megerősíteni a polgárok jogállamiságba vetett bizalmát; ugyanakkor hangsúlyozza, hogy biztosítani kell a média jogi és gyakorlati szabadságát, valamint hatékonyan kell küzdeni a korrupció és a szervezett bűnözés ellen;

Módosítás

8. fontosnak tartja, hogy a bővítési politikán belül kellő prioritást kapjon a hatékony, független és pártatlan igazságügyi rendszer **és az átlátható demokratikus politikai rendszer** kiépítése, amely képes megerősíteni a polgárok jogállamiságba vetett bizalmát; ugyanakkor hangsúlyozza, hogy biztosítani kell a média jogi és gyakorlati szabadságát, valamint hatékonyan kell küzdeni a korrupció és a szervezett bűnözés ellen;

Or. en

Módosítás 152
Barry Madlener

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
8 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

8. fontosnak tartja, hogy a bővítési politikán belül kellő prioritást kapjon a hatékony, független és pártatlan igazságügyi rendszer kiépítése, amely képes megerősíteni a polgárok jogállamiságba vetett bizalmát; ugyanakkor hangsúlyozza, hogy biztosítani kell a média jogi és gyakorlati szabadságát, valamint hatékonyan kell küzdeni a korrupció és a szervezett bűnözés ellen;

Módosítás

8. fontosnak tartja, hogy a bővítési politikán belül kellő prioritást kapjon a hatékony, független és pártatlan igazságügyi rendszer kiépítése, amely képes megerősíteni a polgárok jogállamiságba vetett bizalmát; ugyanakkor hangsúlyozza, hogy biztosítani kell a média **és az internet** jogi és gyakorlati szabadságát, valamint hatékonyan kell küzdeni a korrupció és a szervezett bűnözés ellen;

Or. nl

**Módosítás 153
Göran Färm**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
8 a bekezdés (új)**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

8a. üdvözlí a Bizottság által az Európai Szomszédási Támogatási Eszközben követett új megközelítést, ideértve „a többért többet” és a „kölcsonös elszámoltathatóság” elveit; e tekintetben megismétli azt az álláspontot is, hogy a pénzeszközök keleti és déli dimenzió közötti megosztásának mindkét régió számára rugalmasnak és megfelelőnek kell lennie, miközben a partnerországokban folyó reformokat illetően a kötelezettségvállalások és az előrelépés köré szerveződő teljesítményalapú megközelítés révén meg kell őrizni a regionális egyensúlyt;

Or. en

Módosítás 154
Cristian Dan Preda

Állásfoglalásra irányuló indítvány
8 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

8a. hangsúlyozza azonban, hogy kellően figyelembe lehetne venni az egyes tagjelölt országok sajátosságait, és hogy az alapvető jogokra és az igazságszolgáltatás függetlenségére vonatkozó fejezeteknek csak az azokkal az országokkal folytatott tárgyalásokban kell elsőbbséget adni, amelyek kihívásokkal szembesülnek a vívmányok e részének teljes körű betartása terén;

Or. en

Módosítás 155
Maria Eleni Koppa

Állásfoglalásra irányuló indítvány
8 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

8a. hangsúlyozza, hogy a vízumliberalizáció jó példája az EU feltételrendszerének, amely a politikai és technikai kritériumokat kívánatos céllal és kézzelfogható előnyökkel kapcsolja össze; ezért üdvözli és támogatja a Bizottság és az érdekelt országok e területen tett erőfeszítéseit;

Or. en

Módosítás 156
Barry Madlener

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
8 a bekezdés (új)**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

8a. felhívja a figyelmet, hogy amennyiben egy ország a Transparency International besorolása szerint 6,0-nél alacsonyabb korrupciós indexszel¹ rendelkezik, az adott ország nem nyújthat be csatlakozási kérelmet az Unióhoz;

¹ *Corruption Perceptions Index*
(Transparency International:
<http://cpi.transparency.org/cpi2011/results>).

Or. nl

**Módosítás 157
Göran Färm**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
8 b bekezdés (új)**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

8b. felszólítja a Bizottságot az adminisztrációs eljárás egyszerűsítésére és az adminisztratív teher csökkentésére az Előcsatlakozási Támogatási Eszköz (IPA) általi finanszírozás tekintetében, annak érdekében, hogy az jobban hozzáférhető legyen a kisebb és nem centralizált civil szervezetek, szakszervezetek és egyéb kedvezményezettek számára, és fokozza részvételüket;

Or. en

**Módosítás 158
Barry Madlener**

Állásfoglalásra irányuló indítvány
9 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

9. ösztönzi a civil társadalom és a nem állami szereplők nagyobb fokú részvételét a bővítési folyamatban; hangsúlyozza, hogy a civil társadalom az EU-hoz való közeledés hajtóerejeként szolgálhat, és alulról felfelé irányuló nyomást fejthet ki az európai menetrend végrehajtása érdekében; további pénzügyi támogatásra szólít fel, többek között a civil társadalmi eszköz révén;

törölve

Or. nl

Módosítás 159
Andreas Mölzer

Állásfoglalásra irányuló indítvány
9 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

9. ösztönzi a civil társadalom és a nem állami szereplők nagyobb fokú részvételét a bővítési folyamatban; hangsúlyozza, hogy a civil társadalom az EU-hoz való közeledés hajtóerejeként szolgálhat, és alulról felfelé irányuló nyomást fejthet ki az európai menetrend végrehajtása érdekében; **további pénzügyi támogatásra szólít fel, többek között a civil társadalmi eszköz révén;**

9. ösztönzi a civil társadalom és a nem állami szereplők nagyobb fokú részvételét a bővítési folyamatban; hangsúlyozza, hogy a civil társadalom az EU-hoz való közeledés hajtóerejeként szolgálhat, és alulról felfelé irányuló nyomást fejthet ki az európai menetrend végrehajtása érdekében;

Or. de

Módosítás 160
Ria Oomen-Ruijten, Elmar Brok, Andrew Duff

Állásfoglalásra irányuló indítvány
9 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

9. ösztönzi a civil társadalom és a nem állami szereplők nagyobb fokú részvételét a bővítési folyamatban; hangsúlyozza, hogy a civil társadalom az EU-hoz való közeledés hajtóerejeként szolgálhat, és alulról felfelé irányuló nyomást fejthet ki az európai menetrend végrehajtása érdekében; **további** pénzügyi **támogatásra szólít fel**, többek között a civil társadalmi eszköz révén;

Módosítás

9. ösztönzi a civil társadalom és a nem állami szereplők nagyobb fokú részvételét a bővítési folyamatban; hangsúlyozza, hogy a civil társadalom az EU-hoz való közeledés hajtóerejeként szolgálhat, és alulról felfelé irányuló nyomást fejthet ki az európai menetrend végrehajtása érdekében; **hangsúlyozza a megfelelő** pénzügyi **támogatás fontosságát**, többek között a civil társadalmi eszköz révén;

Or. en

Módosítás 161

Elena Băsescu

Állásfoglalásra irányuló indítvány

9 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

9. ösztönzi a civil társadalom **és a nem állami szereplők** nagyobb fokú részvételét a bővítési folyamatban; hangsúlyozza, hogy a civil társadalom az EU-hoz való közeledés hajtóerejeként szolgálhat, és alulról felfelé irányuló nyomást fejthet ki az európai menetrend végrehajtása érdekében; további pénzügyi támogatásra szólít fel, többek között a civil társadalmi eszköz révén;

Módosítás

9. ösztönzi a civil társadalom nagyobb fokú részvételét a bővítési folyamatban; hangsúlyozza, hogy a civil társadalom az EU-hoz való közeledés hajtóerejeként szolgálhat, és alulról felfelé irányuló nyomást fejthet ki az európai menetrend végrehajtása érdekében; további pénzügyi támogatásra szólít fel, többek között a civil társadalmi eszköz révén;

Or. en

Módosítás 162

Helmut Scholz

Állásfoglalásra irányuló indítvány

9 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

9. ösztönzi a civil társadalom és a nem állami szereplők nagyobb fokú részvételét a bővítési folyamatban; hangsúlyozza, hogy a **civil társadalom** az EU-hoz való közeledés hajtóerejeként **szolgálhat**, és alulról felfelé irányuló nyomást fejthet ki az európai menetrend végrehajtása érdekében; további pénzügyi támogatásra szólít fel, többek között a civil társadalmi eszköz révén;

Módosítás

9. ösztönzi a civil társadalom és a nem állami szereplők, **különösen a szociális partnerek** nagyobb fokú részvételét a bővítési folyamatban; hangsúlyozza, hogy **ezek a szereplők** az EU-hoz való közeledés hajtóerejeként **szolgálhatnak**, és alulról felfelé irányuló nyomást fejthet ki az európai menetrend végrehajtása érdekében; további pénzügyi támogatásra szólít fel, többek között a civil társadalmi eszköz révén;

Or. de

Módosítás 163

Maria Eleni Koppa, Kristian Vigenin

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
9 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

9. ösztönzi a civil társadalom és a nem állami szereplők nagyobb fokú részvételét a bővítési folyamatban; hangsúlyozza, hogy a civil társadalom az EU-hoz való közeledés hajtóerejeként szolgálhat, és alulról felfelé irányuló nyomást fejthet ki az európai menetrend **végrehajtása** érdekében; további pénzügyi támogatásra szólít fel, többek között a civil társadalmi eszköz révén;

Módosítás

9. ösztönzi a civil társadalom és a nem állami szereplők nagyobb fokú részvételét a bővítési folyamatban; hangsúlyozza, hogy a civil társadalom az EU-hoz való közeledés hajtóerejeként szolgálhat, és alulról felfelé irányuló nyomást fejthet ki az európai menetrend **előmozdítása** érdekében; további pénzügyi támogatásra szólít fel, többek között a civil társadalmi eszköz révén, **különösen annak érdekében, hogy növeljék kapacitásukat a vívmányok végrehajtásának nyomon követése terén**;

Or. en

Módosítás 164

Ulrike Lunacek, Marije Cornelissen
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány 9 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

9. ösztönzi a civil társadalom és a nem állami szereplők nagyobb fokú részvételét a bővítési folyamatban; hangsúlyozza, hogy a civil társadalom az EU-hoz való közeledés hajtóerejeként szolgálhat, és alulról felfelé irányuló nyomást fejthet ki az európai menetrend végrehajtása érdekében; további pénzügyi támogatásra szólít fel, többek között a civil társadalmi eszköz révén;

Módosítás

9. ösztönzi a civil társadalom és a nem állami szereplők nagyobb fokú részvételét a bővítési folyamatban, **és felszólítja a tagjelölt és potenciális tagjelölt országokat, hogy biztosítsák részvételüket valamennyi szakaszban**; hangsúlyozza, hogy a civil társadalom az EU-hoz való közeledés hajtóerejeként szolgálhat, alulról felfelé irányuló nyomást fejthet ki az európai menetrend végrehajtása érdekében, **javíthatja a folyamat átláthatóságát, és előmozdíthatja a nyílt és kiegyensúlyozott vitát a közvéleményben és a megfelelő fórumokon**; további pénzügyi támogatásra szólít fel, többek között a civil társadalmi eszköz révén; **ösztönzi a csatlakozó országokat, hogy ne fogják vissza az arra irányuló erőfeszítéseiket, hogy a civil társadalmat – részvételének előmozdítása érdekében – tájékoztassák a bővítési folyamatról**;

Or. en

Módosítás 165 Adrian Severin

Állásfoglalásra irányuló indítvány 9 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

9. ösztönzi a civil társadalom és a nem állami szereplők nagyobb fokú részvételét a bővítési folyamatban; hangsúlyozza, hogy a civil társadalom az EU-hoz való közeledés hajtóerejeként szolgálhat, és alulról felfelé irányuló nyomást fejthet ki az európai menetrend végrehajtása érdekében; további pénzügyi támogatásra

Módosítás

9. ösztönzi a civil társadalom és a nem állami szereplők nagyobb fokú részvételét a bővítési folyamatban; hangsúlyozza, hogy a civil társadalom az EU-hoz való közeledés hajtóerejeként szolgálhat, és alulról felfelé irányuló nyomást fejthet ki az európai menetrend végrehajtása érdekében; **elengedhetetlennek tartja,**

szólít fel, többek között a civil társadalmi eszköz révén;

hogy a csatlakozási tárgyalások megkülönböztetett dimenziójaként strukturált párbeszédet szervezzenek a Bizottság és a tagjelölt országok civil társadalmának minden érintett szervével/struktúrájával (szakszervezetek, szakmai nem kormányzati szervezetek, kkv-k stb.), annak érdekében, hogy biztosítsák társadalmi szinten a megfelelő európai integrációt és a csatlakozási szabályok elfogadottságát a nyilvánosság körében; ebben az összefüggésben úgy véli, hogy a civil társadalom csatlakozási folyamatba való bevonása csak akkor lehet sikeres, ha a nem kormányzati szervezetek átláthatóan és pártatlanul járnak el, elkerülve azt, hogy „álpárttá” vagy a nemzeti vagy transznacionális gazdasági érdekcsoportok motorjává váljanak; további pénzügyi támogatásra szólít fel, többek között a civil társadalmi eszköz révén;

Or. en

Módosítás 166 Göran Färm

Állásfoglalásra irányuló indítvány 9 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

9. ösztönzi a civil társadalom és a nem állami szereplők nagyobb fokú részvételét a bővítési folyamatban; hangsúlyozza, hogy a civil társadalom az EU-hoz való közeledés hajtóerejeként szolgálhat, és alulról felfelé irányuló nyomást fejthet ki az európai menetrend végrehajtása érdekében; további pénzügyi támogatásra szólít fel, többek között a civil társadalmi eszköz révén;

Módosítás

9. ösztönzi a civil társadalom és a nem állami szereplők nagyobb fokú részvételét a bővítési folyamatban; **hangsúlyozza az aktív és független civil társadalmi szerepek fontosságát a demokrácia szempontjából; hangsúlyozza a civil társadalmi szervezetekkel folytatott párbeszéd és a számukra folyósított ENI-támogatás fontosságát; hangsúlyozza a civil társadalmi szereplők döntő szerepét abban, hogy hozzájárulnak a társadalmi és politikai szempontok és a demokratikus fejlődés terén folytatott fokozott regionális**

együtműködéshez; hangsúlyozza, hogy a civil társadalom az EU-hoz való közeledés hajtóerejeként szolgálhat, és alulról felfelé irányuló nyomást fejthet ki az európai menetrend végrehajtása érdekében; további pénzügyi támogatásra szólít fel, többek között a civil társadalmi eszköz révén;

Or. en

Módosítás 167
Emine Bozkurt

Állásfoglalásra irányuló indítvány
9 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

9. ösztönzi a civil társadalom és a nem állami szereplők nagyobb fokú részvételét a bővítési folyamatban; hangsúlyozza, hogy a civil társadalom az EU-hoz való közeledés hajtóerejeként szolgálhat, és alulról felfelé irányuló nyomást fejthet ki az európai menetrend végrehajtása érdekében; további pénzügyi támogatásra szólít fel, többek között a civil társadalmi eszköz révén;

Módosítás

9. ösztönzi a civil társadalom és a nem állami szereplők nagyobb fokú részvételét a bővítési folyamatban; hangsúlyozza, hogy a civil társadalom az EU-hoz való közeledés hajtóerejeként szolgálhat, és alulról felfelé irányuló nyomást fejthet ki az európai menetrend végrehajtása érdekében; további pénzügyi támogatásra szólít fel, többek között a civil társadalmi eszköz révén; **hangsúlyozza annak fontosságát is, hogy elősegítsék az európai civil társadalmi szervezetek és a tagjelölt és potenciális tagjelölt országokban működő partnereik közötti kapcsolatokat és együtműködést;**

Or. en

Módosítás 168
Charles Tannock, Ryszard Antoni Legutko, Tomasz Piotr Poręba

Állásfoglalásra irányuló indítvány
9 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

9. ösztönzi a civil társadalom és a nem állami szereplők nagyobb fokú részvételét a bővítési folyamatban; hangsúlyozza, hogy a civil társadalom az EU-hoz való közeledés hajtóerejeként szolgálhat, és alulról felfelé irányuló nyomást fejthet ki az európai menetrend végrehajtása érdekében; további pénzügyi támogatásra szólít fel, többek között a civil társadalmi eszköz révén;

Módosítás

9. ösztönzi a civil társadalom és a nem állami szereplők nagyobb fokú részvételét a bővítési folyamatban; hangsúlyozza, hogy a civil társadalom az EU-hoz való közeledés hajtóerejeként szolgálhat, és alulról felfelé irányuló nyomást fejthet ki az európai menetrend végrehajtása **és a tagjelölt országokban a csatlakozás demokratikus támogatásának erősítése** érdekében; további pénzügyi támogatásra szólít fel, többek között a civil társadalmi eszköz révén;

Or. en

Módosítás 169 Tunne Kelam

Állásfoglalásra irányuló indítvány 9 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

9. ösztönzi a civil társadalom és a nem állami szereplők nagyobb fokú részvételét a bővítési folyamatban; hangsúlyozza, hogy a civil társadalom az EU-hoz való közeledés hajtóerejeként szolgálhat, és alulról felfelé irányuló nyomást fejthet ki az európai menetrend végrehajtása érdekében; további pénzügyi támogatásra szólít fel, többek között a civil társadalmi eszköz révén;

Módosítás

9. ösztönzi a civil társadalom és a nem állami szereplők nagyobb fokú részvételét a bővítési folyamatban, **és ezért sürgeti a Bizottságot, hogy tartsa fenn a folyamatos párbeszédet a civil társadalommal és a nem állami szereplőkkel**; hangsúlyozza, hogy a civil társadalom az EU-hoz való közeledés hajtóerejeként szolgálhat, és alulról felfelé irányuló nyomást fejthet ki az európai menetrend végrehajtása érdekében; további pénzügyi támogatásra szólít fel, többek között a civil társadalmi eszköz révén;

Or. en

Módosítás 170 Kinga Gál

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
9 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

9. ösztönzi a civil társadalom és **a** nem állami szereplők nagyobb fokú részvételét a bővítési folyamatban; hangsúlyozza, hogy a civil társadalom az EU-hoz való közeledés hajtóerejeként szolgálhat, és alulról felfelé irányuló nyomást fejthet ki az európai menetrend végrehajtása érdekében; további pénzügyi támogatásra szólít fel, többek között a civil társadalmi eszköz révén;

Módosítás

9. ösztönzi **mind a tagjelölt országokbeli, mind pedig a tagállamokbeli** civil társadalom és nem állami szereplők nagyobb fokú részvételét a bővítési folyamatban; hangsúlyozza, hogy a civil társadalom az EU-hoz való közeledés hajtóerejeként szolgálhat, és alulról felfelé irányuló nyomást fejthet ki az európai menetrend végrehajtása érdekében; további pénzügyi támogatásra szólít fel, többek között a civil társadalmi eszköz révén

Or. en

**Módosítás 171
Eduard Kukan, Anna Ibrisagic**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
9 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

9. ösztönzi a civil társadalom és a nem állami szereplők nagyobb fokú részvételét a bővítési folyamatban; hangsúlyozza, hogy a civil társadalom az EU-hoz való közeledés hajtóerejeként szolgálhat, és alulról felfelé irányuló nyomást fejthet ki az európai menetrend végrehajtása érdekében; további pénzügyi támogatásra szólít fel, többek között a civil társadalmi eszköz révén;

Módosítás

9. ösztönzi a civil társadalom és a nem állami szereplők nagyobb fokú **és ésszerű** részvételét a bővítési folyamatban; hangsúlyozza, hogy a civil társadalom az EU-hoz való közeledés **fontos** hajtóerejeként szolgálhat, és alulról felfelé irányuló nyomást fejthet ki az európai menetrend végrehajtása érdekében; további pénzügyi támogatásra szólít fel, többek között a civil társadalmi eszköz révén;

Or. en

**Módosítás 172
Maria Eleni Koppa**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
9 a bekezdés (új)**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

9a. erőteljesen hangsúlyozza a vívmányok átültetésére, végrehajtására és érvényesítésére képes adminisztratív kapacitások és humán erőforrások fokozásának szükségességét; úgy véli, hogy a bővítés keretében a folyamatok nem lehetnek pusztán „technikai” jellegűek, és hangsúlyozza, hogy az átvilágítási folyamatot jobban össze kell kapcsolni a helyi valósággal; ezért felszólítja a Bizottságot, hogy – adott esetben – vonja be ebbe a munkába a nem kormányzati szervezeteket, a szakszervezeteket és a fontosabb érdekelteket;

Or. en

**Módosítás 173
Ulrike Lunacek, Marije Cornelissen
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
9 a bekezdés (új)**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

9a. a szociális párbeszédnek az EU döntéshozatalában betöltött fontos szerepét elismerve kéri, hogy helyezzenek nagyobb hangsúlyt a szociális partnerek kapacitásaira és a szociális párbeszéd bővítési folyamatban betöltött szerepére; emellett kéri, hogy fordítsanak több figyelmet a végrehajtási mechanizmusok fejlesztésére, például a munkavállalók védelme érdekében a munkaiügyi ellenőrzésekre, annak biztosítása érdekében, hogy biztosítsák szociális jogait, az egészségvédelmi és biztonsági normákat, valamint hogy küzdjenek a

*különösen a be nem jelentett
munkavállalók kizsákmányolása ellen;*

Or. en

**Módosítás 174
Göran Färm**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
9 a bekezdés (új)**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

*9a. úgy véli, hogy a nemek közötti
egyenlőségnek és a
megkülönböztetésmentességnek továbbra
is prioritást kell élveznie a bővítési
politikában; bátorítja a nők csatlakozási
folyamatban való részvételét, és
hangsúlyozza a nemek közötti
egyenlőségre irányuló politikák általános
érvényesítésének fontosságát;*

Or. en

**Módosítás 175
Maria Eleni Koppa**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
9 b bekezdés (új)**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

*9b. kéri az Európai Gazdasági és Szociális
Bizottság (EGSZB) nagyobb fokú
szerepvállalását a bővítési folyamatban;
hangsúlyozza az EGSZB szerepét a bevált
gyakorlatok tagjelölt és potenciális
tagjelölt országok számára történő
átadásában, valamint abban, hogy
felsorakoztassa a civil társadalmat az
európai integráció mögött; támogatja az
EU és a bővítéssel érintett országok civil
társadalmi szervezetei közötti párbeszéd*

további erősítését, és bátorítja az EGSZB, a Bizottság és az Európai Parlament közötti fokozottabb együttműködést;

Or. en

Módosítás 176
Maria Eleni Koppa, Kristian Vigenin

Állásfoglalásra irányuló indítvány
9 c bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

9c. emlékeztet arra, hogy a fenntartható gazdasági fellendülés elérése nagy kihívást jelent a bővítéssel érintett legtöbb ország számára, és hangsúlyozza, hogy az Európa 2020 stratégiával összhangban elő kell mozdítani az intelligens, fenntartható és inkluzív növekedést; kéri a kis- és középvállalkozások (kkv-k) támogatásának megerősítését, ami valamennyi bővítéssel érintett országban kritikus fontosságú a társadalmi-gazdasági fejlődéshez, és sürgeti a Bizottságot, hogy ragaszkodjon az olyan kiemelt reformokhoz, amelyek kedvező szabályozási környezetet teremtenek az innovatív és nagy potenciállal rendelkező kkv-k számára; hangsúlyozza, hogy ezzel egyidejűleg folyamatosan figyelni kell a növekvő informális szektor, a magas fokú munkanélküliség és a társadalomban a leginkább kiszolgáltatott emberek integrációjának kérdéseire;

Or. en

Módosítás 177
Ulrike Lunacek, Marije Cornelissen
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány 10 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

10. **határozott meggyőződése**, hogy **elő kell mozdítani a toleráns légkört**, a jószomszédi **viszonyokat** és a regionális **együttműködést** a stabilitás **előfeltételeiként** és a megbékélés elősegítésének **eszközeiként**; úgy véli, hogy a háborús bűnösök bíróság elé állítását, valamint a menekültek és a lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyek visszailleszkedését a csatlakozási folyamat alapvető elemeinek kell tekinteni azokban a térségekben, ahol a közelmúltban konfliktusok alakultak ki;

Módosítás

10. **hangsúlyozza**, hogy a **tolerancia és a tisztelet légköre**, a jószomszédi **viszonyok** és a regionális **együttműködés** a stabilitás **előfeltételei** és a **valódi és tartós** megbékélés elősegítésének **elengedhetetlen eszközei**; úgy véli, hogy a háborús bűnösök bíróság elé állítását, **a többetnikumú, multikulturális és többvallású államokban a különböző közösségek békés egymás mellett élését, a kisebbségek védelmét**, valamint a menekültek és a lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyek visszailleszkedését a csatlakozási folyamat alapvető elemeinek kell tekinteni azokban a térségekben, ahol a közelmúltban konfliktusok alakultak ki;

Or. en

Módosítás 178 Antigoni Papadopoulou

Állásfoglalásra irányuló indítvány 10 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

10. határozott meggyőződése, hogy elő kell mozdítani a **toleráns légkört**, a jószomszédi viszonyokat és a regionális együttműködést a stabilitás előfeltételeiként és a megbékélés elősegítésének eszközeiként; úgy véli, hogy a háborús bűnösök bíróság elé állítását, valamint a menekültek és a lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyek visszailleszkedését a csatlakozási folyamat alapvető elemeinek kell tekinteni azokban a térségekben, ahol a közelmúltban konfliktusok alakultak ki;

Módosítás

10. határozott meggyőződése, hogy elő kell mozdítani a **kölcsönös tisztelet légkörét**, a jószomszédi viszonyokat és a regionális együttműködést a stabilitás előfeltételeiként és a megbékélés elősegítésének eszközeiként; úgy véli, hogy a háborús bűnösök bíróság elé állítását, **a megsértett emberi jogok helyreállítását**, valamint a menekültek és a lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyek visszailleszkedését a csatlakozási folyamat alapvető elemeinek kell tekinteni azokban a térségekben, ahol a közelmúltban konfliktusok alakultak ki;

Módosítás 179
Eleni Theocharous

Állásfoglalásra irányuló indítvány
10 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

10. határozott meggyőződése, hogy elő kell mozdítani a toleráns légkört, a jószomszédi viszonyokat és a regionális együttműködést a stabilitás előfeltételeiként és a megbékélés elősegítésének eszközeiként; úgy véli, hogy a háborús bűnösök bíróság elé állítását, valamint a menekültek és a lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyek visszailleszkedését a csatlakozási folyamat alapvető elemeinek kell tekinteni azokban a térségekben, ahol **a közelmúltban** konfliktusok alakultak ki;

Módosítás

10. határozott meggyőződése, hogy elő kell mozdítani a toleráns légkört, a jószomszédi viszonyokat és a regionális együttműködést a stabilitás előfeltételeiként és a megbékélés elősegítésének eszközeiként; úgy véli, hogy a háborús bűnösök bíróság elé állítását, valamint a menekültek és a lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyek visszailleszkedését a csatlakozási folyamat alapvető elemeinek kell tekinteni azokban a térségekben, ahol konfliktusok alakultak ki;

Módosítás 180
Kinga Gál

Állásfoglalásra irányuló indítvány
10 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

10. határozott meggyőződése, hogy elő kell mozdítani a toleráns légkört, a jószomszédi viszonyokat és a regionális együttműködést a stabilitás előfeltételeiként és a megbékélés elősegítésének eszközeiként; úgy véli, hogy a háborús bűnösök bíróság elé állítását, valamint a menekültek és a lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyek visszailleszkedését a csatlakozási folyamat alapvető elemeinek kell tekinteni azokban a térségekben, ahol a

Módosítás

10. határozott meggyőződése, hogy elő kell mozdítani a toleráns légkört, **a békés egymás mellett élést**, a jószomszédi viszonyokat és a regionális együttműködést a stabilitás előfeltételeiként és a megbékélés elősegítésének eszközeiként; **hangsúlyozza, hogy a többség és a tradicionális nemzeti kisebbségek közösségei közötti békés egymás mellett élés az együttélés, és nem csupán az egymás mellett élés művészete; javasolja**

közelmúltban konfliktusok alakultak ki;

ezért, hogy támogassák egymás történelmének, nyelvének és kulturális örökségének oktatását és tanulását a csatlakozási folyamat alatt és után, ami elősegíti a kölcsönös megértést és a történelmi megbékélést; úgy véli, hogy a háborús bűnösök bíróság elé állítását, valamint a menekültek és a lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyek visszailleszkedését a csatlakozási folyamat alapvető elemeinek kell tekinteni azokban a térségekben, ahol a közelmúltban konfliktusok alakultak ki;

Or. en

Módosítás 181 Marietta Giannakou

Állásfoglalásra irányuló indítvány 10 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

10. határozott meggyőződése, hogy elő kell mozdítani a toleráns légkört, a jószomszédi viszonyokat és a regionális együttműködést a stabilitás előfeltételeiként és a megbékélés elősegítésének eszközeiként; úgy véli, hogy a háborús bűnösök bíróság elé állítását, valamint a menekültek és a lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyek visszailleszkedését a csatlakozási folyamat alapvető elemeinek kell tekinteni azokban a térségekben, ahol a közelmúltban konfliktusok alakultak ki;

Módosítás

10. határozott meggyőződése, hogy elő kell mozdítani a toleráns légkört, a jószomszédi viszonyokat és a regionális együttműködést a stabilitás előfeltételeiként és a megbékélés elősegítésének eszközeiként; *e tekintetben megismétli, hogy a regionális együttműködés és a jószomszédi viszonyok mellett visszavonhatatlan elkötelezettség továbbra is a csatlakozási folyamat elengedhetetlen része marad;* úgy véli, hogy a háborús bűnösök bíróság elé állítását, valamint a menekültek és a lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyek visszailleszkedését a csatlakozási folyamat alapvető elemeinek kell tekinteni azokban a térségekben, ahol a közelmúltban konfliktusok alakultak ki;

Or. en

Módosítás 182
Helmut Scholz

Állásfoglalásra irányuló indítvány
10 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

10. határozott meggyőződése, hogy elő kell mozdítani a **toleráns légkört**, a jószomszédi viszonyokat és a regionális együttműködést a stabilitás előfeltételeiként és a megbékélés elősegítésének eszközeiként; úgy véli, hogy a háborús bűnösök bíróság elé állítását, valamint a menekültek és a lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyek visszailleszkedését a csatlakozási folyamat alapvető elemeinek kell tekinteni azokban a térségekben, ahol a közelmúltban konfliktusok alakultak ki;

Módosítás

10. határozott meggyőződése, hogy elő kell mozdítani a **tolerancia, a megkülönböztetésmentesség, a kisebbségek védelmének és integrációjának légkörét**, a jószomszédi viszonyokat és a regionális együttműködést a stabilitás előfeltételeiként és a megbékélés elősegítésének eszközeiként; úgy véli, hogy a háborús bűnösök bíróság elé állítását, valamint a menekültek és a lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyek visszailleszkedését, **valamint a kisebbségek védelmét** a csatlakozási folyamat alapvető elemeinek kell tekinteni azokban a térségekben, ahol a közelmúltban konfliktusok alakultak ki;

Or. de

Módosítás 183
Krzysztof Lisek

Állásfoglalásra irányuló indítvány
10 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

10. határozott meggyőződése, hogy elő kell mozdítani a toleráns légkört, a jószomszédi viszonyokat és a regionális együttműködést a stabilitás előfeltételeiként és a megbékélés elősegítésének eszközeiként; úgy véli, hogy a háborús bűnösök bíróság elé állítását, valamint a menekültek és a lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyek visszailleszkedését a csatlakozási folyamat alapvető elemeinek kell tekinteni azokban a térségekben, ahol a

Módosítás

10. határozott meggyőződése, hogy elő kell mozdítani a toleráns légkört, a jószomszédi viszonyokat és a regionális együttműködést a stabilitás előfeltételeiként és a megbékélés elősegítésének eszközeiként; úgy véli, hogy a háborús bűnösök bíróság elé állítását, **a harmadik országokkal szembeni területi követelések és a szecesszionizmus elutasítását**, valamint a menekültek és a lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyek **visszatérését és**

közelmúltban konfliktusok alakultak ki;

visszailleszkedését a csatlakozási folyamat alapvető elemeinek kell tekinteni azokban a térségekben, ahol a közelmúltban konfliktusok alakultak ki;

Or. en

Módosítás 184
Nadezhda Neynsky

Állásfoglalásra irányuló indítvány
10 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

10. határozott meggyőződése, hogy elő kell mozdítani a toleráns légkört, a jószomszédi viszonyokat és a regionális együttműködést a stabilitás előfeltételeiként és a megbékélés elősegítésének eszközeiként; úgy véli, hogy a háborús bűnösök bíróság elé állítását, valamint a menekültek és a lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyek visszailleszkedését a csatlakozási folyamat alapvető elemeinek kell tekinteni azokban a térségekben, ahol a közelmúltban konfliktusok alakultak ki;

Módosítás

10. határozott meggyőződése, hogy elő kell mozdítani a toleráns légkört, a jószomszédi viszonyokat és a regionális **es határokon átnyúló** együttműködést a stabilitás előfeltételeiként és a megbékélés elősegítésének eszközeiként; úgy véli, hogy a háborús bűnösök bíróság elé állítását, valamint a menekültek és a lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyek visszailleszkedését a csatlakozási folyamat alapvető elemeinek kell tekinteni azokban a térségekben, ahol a közelmúltban konfliktusok alakultak ki;

Or. en

Módosítás 185
Marietje Schaake

Állásfoglalásra irányuló indítvány
10 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

10. határozott meggyőződése, hogy elő kell mozdítani a toleráns légkört, a jószomszédi viszonyokat és a regionális együttműködést a stabilitás előfeltételeiként és a megbékélés elősegítésének eszközeiként;

Módosítás

10. határozott meggyőződése, hogy elő kell mozdítani a toleráns légkört, a jószomszédi viszonyokat és a regionális együttműködést a stabilitás előfeltételeiként és a megbékélés elősegítésének eszközeiként;

úgy véli, hogy a háborús bűnösök bíróság elé állítását, valamint a menekültek és a lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyek visszailleszkedését **a** csatlakozási folyamat alapvető elemeinek kell tekinteni azokban a térségekben, ahol a közelmúltban konfliktusok alakultak ki;

úgy véli, hogy a háborús bűnösök bíróság elé állítását, valamint a menekültek és a lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyek visszailleszkedését **az uniós** csatlakozási folyamat alapvető elemeinek kell tekinteni azokban a térségekben, ahol a közelmúltban konfliktusok alakultak ki;

Or. en

Módosítás 186
Ana Gomes

Állásfoglalásra irányuló indítvány
10 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

10a. hangsúlyozza a kisebbségekhez tartozó személyek jogainak tiszteletben tartásának, valamint a megkülönböztetésmentességi politikáknak és jogszabályoknak a fontosságát; ösztönzi a tagjelölt és potenciális tagjelölt országokat, amelyek még nem ratifikálták a nemzeti kisebbségek védelméről szóló keretegyezményt, a regionális vagy kisebbségi nyelvek európai chartáját és az emberi jogok és az alapvető szabadságok védelméről szóló európai egyezmény 12. jegyzőkönyvét, hogy ez haladéktalanul tegyék meg;

Or. en

Módosítás 187
Adrian Severin

Állásfoglalásra irányuló indítvány
10 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

10a. hangsúlyozza, hogy a kibővített

Unióban a csatlakozás utáni szociális feszültségek és/vagy társadalmi-gazdasági egyensúlytalanságok elkerülése érdekében a Bizottságnak olyan előcsatlakozási politikákat kell támogatnia, amelyek célja a csatlakozó országokban a strukturális társadalmi egyenlőtlenségek mérséklése, valamint a kulturális törésvonalak felszámolása a csatlakozás előtt; véleménye szerint a társadalmi és kulturális kisebbségek nemzeti integrálását prioritásnak kell tekinteni, így előzve meg, hogy a csatlakozás után tömegesen hagyják el lakóhelyüket és más tagállamokba költözzenek;

Or. en

Módosítás 188
Emine Bozkurt

Állásfoglalásra irányuló indítvány
10 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

10a. hangsúlyozza, hogy a nők és férfiak közötti egyenlőség mint alapvető jog az EU alapértéke és kulcsfontosságú elve a külső fellépéseiben, valamint nagy potenciállal bír az Európa 2020 stratégia célkitűzéseinek elérésében azzal, hogy hozzájárul a növekedéshez és a teljes foglalkoztatáshoz; ezért felszólítja a Bizottságot, hogy a nők jogait tegye központi kérdéssé a tagjelölt országokkal folytatott tárgyalások során;

Or. en

Módosítás 189
Ulrike Lunacek, Marije Cornelissen
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
10 a bekezdés (új)**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

10a. rámutat a romák különösen kiszolgáltatott helyzetére a csatlakozó országok többségében; felszólítja ezeket az országokat, hogy tevőlegesen vegyenek részt a roma integráció évtizedében, és javítsák a romák társadalmi és gazdasági helyzetét, hogy biztosítsák hozzáférésüket a lakhatáshoz, és garantálják alapvető jogukat;

Or. en

**Módosítás 190
Emine Bozkurt**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
10 b bekezdés (új)**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

10b. kéri, hogy a megkülönböztetésmentességi politikák meglétének és azok hatékony végrehajtásának értékelése legyen a csatlakozási folyamat fontos eleme, annak biztosítása érdekében, hogy a bármilyen alapon történő megkülönböztetés tilos legyen; hangsúlyozza, hogy ennek az értékelésnek ki kell terjednie a lesbikus, meleg, biszexuális és transznemű (LMBT) közösség jogaira, valamint a politikai, társadalmi és gazdasági élet területén kisebbséget képezők integrációjára is;

Or. en

**Módosítás 191
Antigoni Papadopoulou**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
11 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

11. megismétli álláspontját, miszerint a kétoldalú kérdések nem jelenthetnek akadályt a csatlakozási folyamatban, és nem is használhatók fel ilyen célra, hanem azokkal konstruktív szellemben, a lehető legkorábban foglalkozni kell, figyelembe véve az EU általános érdekeit és értékeit; hangsúlyozza, hogy a csatlakozási tárgyalásokat nem szabad arra használni, hogy előrehozzák az ilyen kérdések végleges rendezését, figyelmen kívül hagyva a vívmányoknak való teljes körű megfelelés és az EU alapját képező elvek tiszteletben tartásának kötelezettségét;

törölve

Or. en

Módosítás 192

Ria Oomen-Ruijten, Elmar Brok, Maria Eleni Koppa, Andrew Duff

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
11 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

11. megismétli álláspontját, miszerint a kétoldalú kérdések nem jelenthetnek akadályt a csatlakozási folyamatban, és nem is használhatók fel ilyen célra, hanem azokkal konstruktív szellemben, a lehető legkorábban foglalkozni kell, figyelembe véve az EU általános érdekeit és értékeit; hangsúlyozza, hogy a csatlakozási tárgyalásokat nem szabad arra használni, hogy előrehozzák az ilyen kérdések végleges rendezését, figyelmen kívül hagyva a vívmányoknak való teljes körű megfelelés és az EU alapját képező elvek tiszteletben tartásának kötelezettségét;

11. úgy véli, hogy minden csatlakozó országnak – mielőtt csatlakozna az Unióhoz – rendeznie kell fő belső és kétoldalú problémáit, különösen a területi kérdésekkel kapcsolatosakat; ezekkel a kérdésekkel konstruktív szellemben, a lehető legkorábban foglalkozni kell, figyelembe véve az EU általános érdekeit és értékeit, valamint a vívmányoknak való teljes körű megfelelés és az EU alapját képező elvek tiszteletben tartásának kötelezettségét;

Módosítás 193**Nikolaos Salavrakos, Niki Tzavela, Fiorello Provera****Állásfoglalásra irányuló indítvány
11 bekezdés***Állásfoglalásra irányuló indítvány*

11. megismétli álláspontját, miszerint ***a kétoldalú kérdések nem jelenthetnek akadályt a csatlakozási folyamatban, és nem is használhatók fel ilyen célra, hanem azokkal konstruktív szellemben, a lehető legkorábban foglalkozni kell, figyelembe véve az EU általános érdekeit és értékeit; hangsúlyozza, hogy a csatlakozási tárgyalásokat nem szabad arra használni, hogy előrehozzák az ilyen kérdések végleges rendezését, figyelmen kívül hagyva a vívmányoknak való teljes körű megfelelés és az EU alapját képező elvek tiszteletben tartásának kötelezettségét;***

Módosítás

11. megismétli álláspontját, miszerint ***az országok közötti jószomszédi kapcsolatok kialakítása jelentős hatást gyakorol a csatlakozási kilátásokra, és hogy e kapcsolatok kulcsfontosságúak az európai integrációs folyamatban; úgy véli, hogy a kétoldalú kérdésekkel konstruktív szellemben kell foglalkozni, figyelembe véve az EU általános érdekeit és értékeit; hangsúlyozza, hogy a csatlakozási tárgyalásoknak teljes mértékben meg kell felelniük a vívmányoknak és tiszteletben kell tartaniuk az EU alapját képező elveket;***

Módosítás 194**Takis Hadjigeorgiou****Állásfoglalásra irányuló indítvány
11 bekezdés***Állásfoglalásra irányuló indítvány*

11. megismétli álláspontját, miszerint a kétoldalú ***kérdések nem jelenthetnek akadályt a csatlakozási folyamatban, és nem is használhatók fel ilyen célra, hanem azokkal konstruktív szellemben, a lehető legkorábban foglalkozni kell, figyelembe véve az EU általános érdekeit és értékeit;*** hangsúlyozza, hogy a

Módosítás

11. megismétli álláspontját, miszerint a kétoldalú ***kérdésekkel*** konstruktív szellemben foglalkozni kell ***a nemzetközi jog és az EU értékei alapján;*** hangsúlyozza, hogy a csatlakozási tárgyalásokat nem szabad arra használni, hogy előrehozzák az ilyen kérdések végleges rendezését, figyelmen kívül

csatlakozási tárgyalásokat nem szabad arra használni, hogy előrehozzák az ilyen kérdések végleges rendezését, figyelmen kívül hagyva a vívmányoknak való teljes körű megfelelés és az EU alapját képező elvek tiszteletben tartásának kötelezettségét;

hagyva a vívmányoknak való teljes körű megfelelés és az EU alapját képező elvek tiszteletben tartásának kötelezettségét;

Or. el

Módosítás 195 **Kyriakos Mavronikolas**

Állásfoglalásra irányuló indítvány **11 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

11. megismétli álláspontját, miszerint ***a*** kétoldalú ***kérdések nem jelenthetnek akadályt a csatlakozási folyamatban, és nem is használhatók fel ilyen célra, hanem azokkal*** konstruktív szellemben, a lehető legkorábban foglalkozni kell, figyelembe véve az EU általános érdekeit és értékeit; hangsúlyozza, hogy a csatlakozási tárgyalásokat nem szabad arra használni, hogy előrehozzák az ilyen kérdések végleges rendezését, figyelmen kívül hagyva a vívmányoknak való teljes körű megfelelés és az EU alapját képező elvek tiszteletben tartásának kötelezettségét;

Módosítás

11. megismétli álláspontját, miszerint ***az EU hatáskörén kívül eső*** kétoldalú ***kérdésekkel*** konstruktív szellemben, a lehető legkorábban foglalkozni kell, figyelembe véve az EU általános érdekeit és értékeit; hangsúlyozza, hogy a csatlakozási tárgyalásokat nem szabad arra használni, hogy előrehozzák az ilyen kérdések végleges rendezését, figyelmen kívül hagyva a vívmányoknak való teljes körű megfelelés és az EU alapját képező elvek tiszteletben tartásának kötelezettségét;

Or. en

Módosítás 196 **Eduard Kukan, Anna Ibrisagic**

Állásfoglalásra irányuló indítvány **11 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

11. megismétli álláspontját, miszerint a

Módosítás

11. megismétli álláspontját, miszerint a

kétoldalú kérdések nem jelenthetnek akadályt a csatlakozási folyamatban, és nem is használhatók fel ilyen célra, hanem azokkal konstruktív szellemben, a lehető legkorábban foglalkozni kell, figyelembe véve az EU általános érdekeit és értékeit; hangsúlyozza, hogy a csatlakozási tárgyalásokat nem szabad arra használni, hogy előrehozzák az ilyen kérdések végleges rendezését, figyelmen kívül hagyva a vívmányoknak való teljes körű megfelelés és az EU alapját képező elvek tiszteletben tartásának kötelezettségét;

kétoldalú kérdések nem jelenthetnek akadályt a csatlakozási folyamatban, és nem is használhatók fel ilyen célra, hanem azokkal konstruktív szellemben **és a jószomszédi viszony jegyében**, a **csatlakozási folyamatban** a lehető legkorábban foglalkozni kell, figyelembe véve az EU általános érdekeit és értékeit; hangsúlyozza, hogy a csatlakozási tárgyalásokat nem szabad arra használni, hogy előrehozzák az ilyen kérdések végleges rendezését, figyelmen kívül hagyva a vívmányoknak való teljes körű megfelelés és az EU alapját képező elvek tiszteletben tartásának kötelezettségét;

Or. en

Módosítás 197 **Eleni Theocharous**

Állásfoglalásra irányuló indítvány **11 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

11. megismétli álláspontját, miszerint a kétoldalú kérdések nem jelenthetnek akadályt a csatlakozási folyamatban, és nem is használhatók fel ilyen célra, **hanem azokkal** konstruktív szellemben, a lehető legkorábban foglalkozni kell, figyelembe véve az EU általános érdekeit és értékeit; hangsúlyozza, hogy a csatlakozási tárgyalásokat nem szabad arra használni, hogy előrehozzák az ilyen kérdések végleges rendezését, figyelmen kívül hagyva a vívmányoknak való teljes körű megfelelés és az EU alapját képező elvek tiszteletben tartásának kötelezettségét;

Módosítás

11. megismétli álláspontját, miszerint a kétoldalú kérdések nem jelenthetnek akadályt a csatlakozási folyamatban, és nem is használhatók fel ilyen célra, **amíg a tagjelölt ország az EU értékeivel és elveivel összhangban teljes mértékben betartja és átülteti a gyakorlatban a szerződésen alapuló és egyéb nemzetközi és uniós kötelezettségeit, és a kétoldalú kérdésekkel** konstruktív szellemben, a lehető legkorábban foglalkozni kell, figyelembe véve az EU általános érdekeit és értékeit; hangsúlyozza, hogy a csatlakozási tárgyalásokat nem szabad arra használni, hogy előrehozzák az ilyen kérdések végleges rendezését, figyelmen kívül hagyva a vívmányoknak való teljes körű megfelelés és az EU alapját képező elvek tiszteletben tartásának

kötelezettségét;

Or. en

Módosítás 198
Maria Eleni Koppa

Állásfoglalásra irányuló indítvány
11 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

11. megismétli álláspontját, miszerint a kétoldalú kérdések nem jelenthetnek akadályt a csatlakozási folyamatban, és nem is használhatók fel ilyen célra, hanem azokkal konstruktív szellemben, a lehető legkorábban foglalkozni kell, figyelembe véve az EU általános érdekeit és értékeit; hangsúlyozza, hogy a csatlakozási tárgyalásokat nem szabad arra használni, hogy előrehozzák az ilyen kérdések végleges rendezését, figyelmen kívül hagyva a vívmányoknak való teljes körű megfelelés és az EU alapját képező elvek tiszteletben tartásának kötelezettségét;

Módosítás

11. megismétli álláspontját, miszerint a kétoldalú kérdések nem jelenthetnek akadályt a csatlakozási folyamatban, és nem is használhatók fel ilyen célra, hanem azokkal konstruktív szellemben, a lehető legkorábban foglalkozni kell, figyelembe véve az EU általános érdekeit és értékeit; hangsúlyozza, hogy a csatlakozási tárgyalásokat nem szabad arra használni, hogy előrehozzák az ilyen kérdések végleges rendezését, figyelmen kívül hagyva a vívmányoknak való teljes körű megfelelés és az EU alapját képező elvek tiszteletben tartásának kötelezettségét; ***kifejezetten ajánlja a szomszédokkal fennálló fontos vitáknak a csatlakozási tárgyalások megkezdése előtti rendezését, hogy ezek ne érintsék hátrányosan a tárgyalásokat;***

Or. en

Módosítás 199
Marietje Schaake

Állásfoglalásra irányuló indítvány
11 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

11. megismétli álláspontját, miszerint a kétoldalú kérdések nem jelenthetnek

Módosítás

11. megismétli álláspontját, miszerint ***az uniós tagállamok és a (potenciális) uniós***

akadályt a csatlakozási folyamatban, és nem is használhatók fel ilyen célra, hanem azokkal konstruktív szellemben, a lehető legkorábban foglalkozni kell, figyelembe véve az EU általános érdekeit és értékeit; hangsúlyozza, hogy a csatlakozási tárgyalásokat nem szabad arra használni, hogy előrehozzák az ilyen kérdések végleges rendezését, figyelmen kívül hagyva a vívmányoknak való teljes körű megfelelés és az EU alapját képező elvek tiszteletben tartásának kötelezettségét;

tagjelölt országok közötti kétoldalú kérdések nem jelenthetnek akadályt a csatlakozási folyamatban, és nem is használhatók fel ilyen célra, hanem azokkal konstruktív szellemben, a lehető legkorábban foglalkozni kell, figyelembe véve az EU általános érdekeit és értékeit; hangsúlyozza, hogy a csatlakozási tárgyalásokat nem szabad arra használni, hogy előrehozzák az ilyen kérdések végleges rendezését, figyelmen kívül hagyva a vívmányoknak való teljes körű megfelelés és az EU alapját képező elvek tiszteletben tartásának kötelezettségét;

Or. en

Módosítás 200 Marietta Giannakou

Állásfoglalásra irányuló indítvány 11 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

11. megismétli álláspontját, miszerint a kétoldalú kérdések nem jelenthetnek akadályt a csatlakozási folyamatban, és nem is használhatók fel ilyen célra, hanem azokkal konstruktív szellemben, a lehető legkorábban foglalkozni kell, figyelembe véve az EU általános érdekeit és értékeit; hangsúlyozza, hogy a csatlakozási tárgyalásokat nem szabad arra használni, hogy előrehozzák az ilyen kérdések végleges rendezését, figyelmen kívül hagyva a vívmányoknak való teljes körű megfelelés és az EU alapját képező elvek tiszteletben tartásának kötelezettségét;

Módosítás

11. megismétli álláspontját, miszerint a kétoldalú kérdések nem jelenthetnek akadályt a csatlakozási folyamatban, és nem is használhatók fel ilyen célra, hanem azokkal konstruktív szellemben, a lehető legkorábban, **lehetőleg a csatlakozási tárgyalások megkezdése előtt** foglalkozni kell, figyelembe véve az EU általános érdekeit és értékeit; hangsúlyozza, hogy a csatlakozási tárgyalásokat nem szabad arra használni, hogy előrehozzák az ilyen kérdések végleges rendezését, figyelmen kívül hagyva a vívmányoknak való teljes körű megfelelés és az EU alapját képező elvek tiszteletben tartásának kötelezettségét;

Or. en

Módosítás 201
Adrian Severin

Állásfoglalásra irányuló indítvány
11 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

11. megismétli álláspontját, miszerint a kétoldalú kérdések nem jelenthetnek akadályt a csatlakozási folyamatban, és nem is használhatók fel ilyen célra, hanem azokkal konstruktív szellemben, a lehető legkorábban foglalkozni kell, figyelembe véve az EU általános érdekeit és értékeit; hangsúlyozza, hogy a csatlakozási tárgyalásokat nem szabad arra használni, hogy előrehozzák az ilyen kérdések végleges rendezését, figyelmen kívül hagyva a vívmányoknak való teljes körű megfelelés és az EU alapját képező elvek tiszteletben tartásának kötelezettségét;

Módosítás

11. megismétli álláspontját, miszerint a kétoldalú kérdések nem jelenthetnek akadályt a csatlakozási folyamatban, és nem is használhatók fel ilyen célra, hanem azokkal konstruktív szellemben, a lehető legkorábban foglalkozni kell, figyelembe véve az EU általános érdekeit és értékeit; hangsúlyozza, hogy a csatlakozási tárgyalásokat nem szabad arra használni, hogy előrehozzák az ilyen kérdések végleges rendezését, **illetve kényszerítsenek ki egyoldalú megoldásokat**, figyelmen kívül hagyva a vívmányoknak való teljes körű megfelelés és az EU alapját képező elvek tiszteletben tartásának kötelezettségét;

Or. en

Módosítás 202
Antigoni Papadopoulou

Állásfoglalásra irányuló indítvány
11 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

11a. megismétli azt az álláspontját, amely szerint a jövőbeli tárgyalási keretekben a kétoldalú kérdésekkel konstruktív szellemben, a lehető legkorábban foglalkozni kell, figyelembe véve az EU általános érdekeit és értékeit, valamint a csatlakozási kritériumok tagjelölt országok általi betartását; hangsúlyozza, hogy a csatlakozási tárgyalásoknak teljes mértékben meg kell felelniük a vívmányoknak, és tiszteletben kell

Módosítás

Módosítás 203
Adrian Severin

Állásfoglalásra irányuló indítvány
11 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

11a. úgy véli, hogy amikor azzal lehet számolni, hogy egy vagy több állam csatlakozása után viszonylag rövid idő alatt ellentmondásos döntést kell hozni érzékeny témákban, a Bizottságnak biztosítania kell, hogy a csatlakozó államok kötelezettséget vállalnak arra, hogy csatlakozásukat követően tartózkodnak e döntések blokkolásától;

Módosítás 204
Nikolaos Salavrakos, Niki Tzavela, Fiorello Provera

Állásfoglalásra irányuló indítvány
12 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

12. felhívja az EU-t, hogy támogassa a függőben lévő viták csatlakozás előtti rendezésére irányuló erőfeszítéseket, a határvitákat is ideértve; az ENSZ Alapokmányának rendelkezéseivel összhangban szorgalmazza, hogy minden olyan vita részes felei, amelynek folytatása várhatóan veszélyezteti a **nemzetközi béke és biztonság fenntartását**, vállaljanak konstruktív szerepet az ügy békés rendezésében, és **amennyiben bizonyítottan nem képesek kétoldalú**

12. felhívja az EU-t, hogy támogassa a függőben lévő viták csatlakozás előtti rendezésére irányuló erőfeszítéseket, a határvitákat is ideértve; az ENSZ Alapokmányának rendelkezéseivel összhangban szorgalmazza, hogy minden olyan vita részes felei, amelynek folytatása várhatóan veszélyezteti a **regionális biztonságot és stabilitást**, vállaljanak konstruktív szerepet az ügy békés rendezésében, **tiszteletben tartva az EU elveit és értékeit, továbbá megakadályozva**

megállapodásra jutni, utalják a kérdést a Nemzetközi Bíróság elé, vagy vessék alá magukat egy általuk választott, kötelező erejű döntőbíróági mechanizmusnak;

az olyan fellépéseket, amelyek befolyásolhatják a jószomszédi kapcsolatokat;

Or. en

Módosítás 205
Takis Hadjigeorgiou

Állásfoglalásra irányuló indítvány
12 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

12. felhívja az EU-t, hogy támogassa a függőben lévő viták csatlakozás előtti rendezésére irányuló erőfeszítéseket, a határvitákat is ideértve; az ENSZ Alapokmányának rendelkezéseivel összhangban szorgalmazza, hogy minden olyan vita részes felei, amelynek folytatása várhatóan veszélyezteti a nemzetközi béke és biztonság fenntartását, vállaljanak konstruktív szerepet az ügy békés rendezésében, és ***amennyiben bizonyítottan nem képesek kétoldalú megállapodásra jutni, utalják a kérdést a Nemzetközi Bíróság elé, vagy vessék alá magukat egy általuk választott, kötelező erejű döntőbíróági mechanizmusnak;***

Módosítás

12. felhívja az EU-t, hogy támogassa a függőben lévő viták csatlakozás előtti rendezésére irányuló erőfeszítéseket, a határvitákat is ideértve; az ENSZ Alapokmányának rendelkezéseivel összhangban szorgalmazza, hogy minden olyan vita részes felei, amelynek folytatása várhatóan veszélyezteti a nemzetközi béke és biztonság fenntartását, vállaljanak konstruktív szerepet az ügy békés rendezésében, és ***felszólítja a tagjelölt és potenciális tagjelölt országokat, hogy kerüljék el az olyan fellépéseket vagy magatartást, amelyek ellentétesek a fentiekkel;***

Or. en

Módosítás 206
Eleni Theocharous

Állásfoglalásra irányuló indítvány
12 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

12. felhívja az EU-t, hogy támogassa a függőben lévő viták csatlakozás előtti

Módosítás

12. felhívja az EU-t, hogy támogassa a függőben lévő viták csatlakozás előtti

rendezésére irányuló erőfeszítéseket, a határvitákat is ideértve; az ENSZ Alapokmányának rendelkezéseivel összhangban szorgalmazza, hogy minden olyan vita részes felei, amelynek folytatása várhatóan veszélyezteti a nemzetközi béke és biztonság fenntartását, vállaljanak konstruktív szerepet az ügy békés rendezésében, és **amennyiben bizonyítottan nem képesek kétoldalú megállapodásra jutni, utalják a kérdést a Nemzetközi Bíróság elé, vagy vessék alá magukat egy általuk választott, kötelező erejű döntőbíróági mechanizmusnak;**

rendezésére irányuló erőfeszítéseket, a határvitákat is ideértve; az ENSZ Alapokmányának rendelkezéseivel összhangban szorgalmazza, hogy minden olyan vita részes felei, amelynek folytatása várhatóan veszélyezteti a nemzetközi béke és biztonság fenntartását, vállaljanak konstruktív szerepet az ügy békés rendezésében, és **felszólítja a tagjelölt és potenciális tagjelölt országokat, hogy kerüljék el az olyan fellépéseket vagy magatartást, amelyek ellentétesek a nemzetközi joggal, a közösségi vívmányokkal és az EU alapját képező elvekkel és értékekkel, továbbá tartózkodjanak az ilyen fellépésektől vagy magatartástól;**

Or. en

Módosítás 207 Kyriakos Mavronikolas

Állásfoglalásra irányuló indítvány 12 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

12. felhívja az EU-t, hogy támogassa a függőben lévő viták csatlakozás előtti rendezésére irányuló erőfeszítéseket, a határvitákat is ideértve; az ENSZ Alapokmányának rendelkezéseivel összhangban szorgalmazza, hogy minden olyan vita részes felei, amelynek folytatása várhatóan veszélyezteti a nemzetközi béke és biztonság fenntartását, vállaljanak konstruktív szerepet az ügy békés rendezésében, és **amennyiben bizonyítottan nem képesek kétoldalú megállapodásra jutni, utalják a kérdést a Nemzetközi Bíróság elé, vagy vessék alá magukat egy általuk választott, kötelező erejű döntőbíróági mechanizmusnak;**

Módosítás

12. felhívja az EU-t, hogy támogassa a függőben lévő viták csatlakozás előtti rendezésére irányuló erőfeszítéseket, a határvitákat is ideértve; az ENSZ Alapokmányának rendelkezéseivel összhangban szorgalmazza, hogy minden olyan vita részes felei, amelynek folytatása várhatóan veszélyezteti a nemzetközi béke és biztonság fenntartását, vállaljanak konstruktív szerepet az ügy békés rendezésében, és **sürgeti, hogy kerüljék el a valamelyik tagállam ellen irányuló bármilyen fenyegetést vagy fellépést, illetve a feszültségcöccokat vagy olyan fellépéseket, amelyek károsíthatják a jószomszédi kapcsolatokat és a viták békés rendezését;**

Módosítás 208
Antigoni Papadopoulou

Állásfoglalásra irányuló indítvány
12 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

12. felhívja az EU-t, hogy támogassa a függőben lévő viták csatlakozás előtti rendezésére irányuló erőfeszítéseket, a határvitákat is ideértve; az ENSZ Alapokmányának rendelkezéseivel összhangban szorgalmazza, hogy minden olyan vita részes felei, amelynek folytatása várhatóan veszélyezteti a nemzetközi béke és biztonság fenntartását, vállaljanak konstruktív szerepet az ügy békés rendezésében, **és amennyiben bizonyítottan nem képesek kétoldalú megállapodásra jutni, utalják a kérdést a Nemzetközi Bíróság elé, vagy vessék alá magukat egy általuk választott, kötelező erejű döntőbíróági mechanizmusnak;**

Módosítás

12. felhívja az EU-t, hogy támogassa a függőben lévő viták csatlakozás előtti rendezésére irányuló erőfeszítéseket, a határvitákat is ideértve; **az uniós vívmányokkal,** az ENSZ Alapokmányának rendelkezéseivel **és az ENSZ határozataival és a teljes nemzetközi joggal** összhangban szorgalmazza, hogy minden olyan vita részes felei, amelynek folytatása várhatóan veszélyezteti a nemzetközi béke és biztonság fenntartását, vállaljanak konstruktív szerepet az ügy békés rendezésében;

Módosítás 209
Marietta Giannakou

Állásfoglalásra irányuló indítvány
12 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

12. felhívja az EU-t, hogy támogassa a függőben lévő viták csatlakozás előtti rendezésére irányuló erőfeszítéseket, a határvitákat is ideértve; az ENSZ Alapokmányának rendelkezéseivel összhangban szorgalmazza, hogy minden **olyan** vita részes felei, **amelynek folytatása**

Módosítás

12. felhívja az EU-t, hogy támogassa a függőben lévő viták csatlakozás előtti rendezésére irányuló erőfeszítéseket, a határvitákat is ideértve; az ENSZ Alapokmányának rendelkezéseivel összhangban szorgalmazza, hogy minden vita részes felei vállaljanak konstruktív

várhatóan veszélyezteti a nemzetközi béke és biztonság fenntartását, vállaljanak konstruktív szerepet az ügy békés rendezésében, és amennyiben bizonyítottan nem képesek kétoldalú megállapodásra jutni, utalják a kérdést a Nemzetközi Bíróság elé, vagy vessék alá magukat egy általuk választott, kötelező erejű döntőbírói mechanizmusnak;

szerepet az ügy békés rendezésében, és amennyiben bizonyítottan nem képesek kétoldalú megállapodásra jutni, utalják a kérdést a Nemzetközi Bíróság elé;

Or. en

Módosítás 210 Eduard Kukan

Állásfoglalásra irányuló indítvány 12 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

12. felhívja az EU-t, hogy támogassa a függőben lévő viták csatlakozás előtti rendezésére irányuló erőfeszítéseket, a határvitákat is ideértve; az **ENSZ Alapokmányának rendelkezéseivel** összhangban szorgalmazza, hogy minden olyan vita részes felei, amelynek folytatása várhatóan veszélyezteti a nemzetközi béke és biztonság fenntartását, vállaljanak konstruktív szerepet az ügy békés rendezésében, és amennyiben bizonyítottan nem képesek kétoldalú megállapodásra jutni, utalják a kérdést a Nemzetközi Bíróság elé, **vagy vessék alá magukat egy általuk választott, kötelező erejű döntőbírói mechanizmusnak;**

Módosítás

12. felhívja az EU-t, hogy támogassa a függőben lévő viták csatlakozás előtti rendezésére irányuló erőfeszítéseket, a határvitákat is ideértve; **megismétli a Bizottsághoz és a Tanácshoz intézett azon felhívását, hogy az uniós Szerződésekkel összhangban kezdjék el egy általánosan alkalmazandó döntőbírói mechanizmus kidolgozását, amelynek célja a bővítéssel érintett országok és a tagállamok közötti kétoldalú viták rendezése;** szorgalmazza **továbbá**, hogy minden olyan vita részes felei, amelynek folytatása várhatóan veszélyezteti a nemzetközi béke és biztonság fenntartását, **a nemzetközi jog és az ENSZ Alapokmányának rendelkezéseivel összhangban** vállaljanak konstruktív szerepet az ügy békés rendezésében, és amennyiben bizonyítottan nem képesek kétoldalú megállapodásra jutni, utalják a kérdést a Nemzetközi Bíróság elé;

Or. en

Módosítás 211
Emine Bozkurt

Állásfoglalásra irányuló indítvány
12 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

12. felhívja az EU-t, hogy támogassa a függőben lévő viták csatlakozás előtti rendezésére irányuló erőfeszítéseket, a határvitákat is ideértve; az ENSZ Alapokmányának rendelkezéseivel összhangban szorgalmazza, hogy minden olyan vita részes felei, amelynek folytatása várhatóan veszélyezteti a nemzetközi béke és biztonság fenntartását, vállaljanak konstruktív szerepet az ügy békés rendezésében, és amennyiben **bizonyítottan** nem **képesek** kétoldalú megállapodásra **jutni**, utalják a kérdést a Nemzetközi Bíróság elé, vagy vessék alá magukat egy általuk választott, kötelező erejű döntőbírói mechanizmusnak;

Módosítás

12. felhívja az EU-t, hogy támogassa a függőben lévő viták csatlakozás előtti rendezésére irányuló erőfeszítéseket, a határvitákat is ideértve; az ENSZ Alapokmányának rendelkezéseivel összhangban szorgalmazza, hogy minden olyan vita részes felei, amelynek folytatása várhatóan veszélyezteti a nemzetközi béke és biztonság fenntartását, vállaljanak konstruktív szerepet az ügy békés rendezésében, és amennyiben nem **jutnak** kétoldalú megállapodásra, utalják a kérdést a Nemzetközi Bíróság elé, vagy vessék alá magukat egy általuk választott, kötelező erejű döntőbírói mechanizmusnak;

Or. en

Módosítás 212
Krzysztof Lisek

Állásfoglalásra irányuló indítvány
12 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

12. felhívja az EU-t, hogy támogassa a függőben lévő viták csatlakozás előtti rendezésére irányuló erőfeszítéseket, a határvitákat is ideértve; az ENSZ Alapokmányának rendelkezéseivel összhangban szorgalmazza, hogy minden olyan vita részes felei, amelynek folytatása várhatóan veszélyezteti a nemzetközi béke és biztonság fenntartását, vállaljanak konstruktív szerepet az ügy békés rendezésében, és amennyiben bizonyítottan

Módosítás

12. felhívja az EU-t, hogy támogassa a függőben lévő viták csatlakozás előtti rendezésére irányuló erőfeszítéseket, a határvitákat is ideértve; az ENSZ Alapokmányának rendelkezéseivel **és a Helsinki Záróokmánnyal** összhangban szorgalmazza, hogy minden olyan vita részes felei, amelynek folytatása várhatóan veszélyezteti a nemzetközi béke és biztonság fenntartását, vállaljanak konstruktív szerepet az ügy békés

nem képesek kétoldalú megállapodásra jutni, utalják a kérdést a Nemzetközi Bíróság elé, vagy vessék alá magukat egy általuk választott, kötelező erejű döntőbírósi mechanizmusnak;

rendezésében ***a nemzetközi jog normái és elvei és az ebben a keretrendszerben elfogadott határozatok és okmányok, különösen az ENSZ BT határozatai alapján,*** és amennyiben bizonyítottan nem képesek kétoldalú megállapodásra jutni, utalják a kérdést a Nemzetközi Bíróság elé, vagy vessék alá magukat egy általuk választott, kötelező erejű döntőbírósi mechanizmusnak; ***hangsúlyozza annak kiemelkedő fontosságát, hogy az önrendelkezéshez való jog gyakorlása mindenkor összhangban legyen az ENSZ Alapokmányának céljaival és elveivel, valamint a nemzetközi jog alkalmazandó normáival, beleértve az állam területi integritásával kapcsolatos szabályokat is;***

Or. en

Módosítás 213 Kristian Vigenin

Állásfoglalásra irányuló indítvány 12 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

12. felhívja az EU-t, hogy támogassa a függőben lévő viták csatlakozás előtti rendezésére irányuló erőfeszítéseket, a határvitákat is ideértve; az ENSZ Alapokmányának rendelkezéseivel összhangban szorgalmazza, hogy minden olyan vita részes felei, amelynek folytatása várhatóan veszélyezteti a nemzetközi béke és biztonság fenntartását, vállaljanak konstruktív szerepet az ügy békés rendezésében, és amennyiben bizonyítottan nem képesek kétoldalú megállapodásra jutni, utalják a kérdést a Nemzetközi Bíróság elé, vagy vessék alá magukat egy általuk választott, kötelező erejű döntőbírósi mechanizmusnak;

Módosítás

12. felhívja az EU-t, hogy támogassa a függőben lévő viták csatlakozás előtti rendezésére irányuló erőfeszítéseket, a határvitákat is ideértve; az ENSZ Alapokmányának rendelkezéseivel összhangban szorgalmazza, hogy minden olyan vita részes felei, amelynek folytatása várhatóan veszélyezteti a nemzetközi béke és biztonság fenntartását, vállaljanak konstruktív szerepet az ügy békés rendezésében, és amennyiben bizonyítottan nem képesek kétoldalú megállapodásra jutni, utalják a kérdést a Nemzetközi Bíróság elé, vagy vessék alá magukat egy általuk választott, kötelező erejű döntőbírósi mechanizmusnak; ***megismétli a Bizottsághoz és a Tanácshoz intézett azon felhívását, hogy az uniós***

Szerződésekkel összhangban kezdjék el egy általánosan alkalmazandó döntőbírósi mechanizmus kidolgozását, amelynek célja a bővítéssel érintett országok és a tagállamok közötti kétoldalú viták rendezése;

Or. en

Módosítás 214

Ulrike Lunacek, Marije Cornelissen
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány 12 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

12. felhívja az EU-t, hogy támogassa a függőben lévő viták csatlakozás előtti rendezésére irányuló erőfeszítéseket, a határvitákat is ideértve; az ENSZ Alapokmányának rendelkezéseivel összhangban szorgalmazza, hogy minden olyan vita részes felei, amelynek folytatása várhatóan veszélyezteti a nemzetközi béke és biztonság fenntartását, vállaljanak konstruktív szerepet az ügy békés rendezésében, és amennyiben bizonyítottan nem képesek kétoldalú megállapodásra jutni, utalják a kérdést a Nemzetközi Bíróság elé, vagy vessék alá magukat egy általuk választott, kötelező erejű döntőbírósi mechanizmusnak;

Módosítás

12. felhívja az EU-t, hogy támogassa a függőben lévő viták csatlakozás előtti rendezésére irányuló erőfeszítéseket, a határvitákat is ideértve; az ENSZ Alapokmányának rendelkezéseivel összhangban szorgalmazza, hogy minden olyan vita részes felei, amelynek folytatása várhatóan veszélyezteti a nemzetközi béke és biztonság fenntartását, vállaljanak konstruktív szerepet az ügy békés rendezésében, és amennyiben bizonyítottan nem képesek kétoldalú megállapodásra jutni, utalják a kérdést a Nemzetközi Bíróság elé, vagy vessék alá magukat egy általuk választott, kötelező erejű döntőbírósi mechanizmusnak; ***felszólítja a Bizottságot, hogy tárja fel egy kétoldalú vagy többoldalú viták rendezésére szolgáló uniós döntőbírósi mechanizmus létrehozásának lehetőségeit;***

Or. en

Módosítás 215

Ioannis Kasoulides, Ria Oomen-Ruijten

Állásfoglalásra irányuló indítvány 12 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

12. felhívja az EU-t, hogy támogassa a függőben lévő viták csatlakozás előtti rendezésére irányuló erőfeszítéseket, a határvitákat is ideértve; az ENSZ Alapokmányának rendelkezéseivel összhangban szorgalmazza, hogy minden olyan vita részes felei, amelynek folytatása várhatóan veszélyezteti a nemzetközi béke és biztonság fenntartását, vállaljanak konstruktív szerepet az ügy békés rendezésében, és amennyiben bizonyítottan nem képesek kétoldalú megállapodásra jutni, utalják a kérdést a Nemzetközi Bíróság elé, vagy vessék alá magukat egy általuk választott, kötelező erejű döntőbírói mechanizmusnak;

Módosítás

12. felhívja az EU-t, hogy támogassa a függőben lévő viták csatlakozás előtti rendezésére irányuló erőfeszítéseket, a határvitákat is ideértve; az ENSZ Alapokmányának rendelkezéseivel összhangban szorgalmazza, hogy minden olyan vita részes felei, amelynek folytatása várhatóan veszélyezteti a nemzetközi béke és biztonság fenntartását, vállaljanak konstruktív szerepet az ügy békés rendezésében, és amennyiben bizonyítottan nem képesek kétoldalú megállapodásra jutni, ***adott esetben*** utalják a kérdést a Nemzetközi Bíróság elé, vagy vessék alá magukat egy általuk választott, kötelező erejű döntőbírói mechanizmusnak, ***illetve konstruktív módon dolgozzanak egy intenzív közvetítő küldöttség keretében;***

Or. en

Módosítás 216 Maria Eleni Koppa

Állásfoglalásra irányuló indítvány 12 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

12. felhívja az EU-t, hogy támogassa a függőben lévő viták csatlakozás előtti rendezésére irányuló erőfeszítéseket, a határvitákat is ideértve; az ENSZ Alapokmányának rendelkezéseivel összhangban szorgalmazza, hogy minden olyan vita részes felei, amelynek folytatása várhatóan veszélyezteti a nemzetközi béke és biztonság fenntartását, vállaljanak konstruktív szerepet az ügy békés rendezésében, és amennyiben bizonyítottan nem képesek kétoldalú megállapodásra

Módosítás

12. felhívja az EU-t, hogy támogassa a függőben lévő viták csatlakozás előtti rendezésére irányuló erőfeszítéseket, a határvitákat is ideértve; ***a nemzetközi jog és az ENSZ Alapokmányának rendelkezéseivel összhangban szorgalmazza, hogy minden olyan vita részes felei, amelynek folytatása várhatóan veszélyezteti a nemzetközi béke és biztonság fenntartását, vállaljanak konstruktív szerepet az ügy békés rendezésében, és amennyiben bizonyítottan***

jutni, utalják a kérdést a Nemzetközi Bíróság elé, vagy vessék alá magukat egy általuk választott, kötelező erejű döntőbírósi mechanizmusnak;

nem képesek kétoldalú megállapodásra jutni, **adott esetben** utalják a kérdést a Nemzetközi Bíróság elé, vagy vessék alá magukat egy általuk választott, kötelező erejű döntőbírósi mechanizmusnak;

Or. en

Módosítás 217 **Andrew Duff**

Állásfoglalásra irányuló indítvány **12 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

12. felhívja az EU-t, hogy támogassa a függőben lévő viták csatlakozás előtti rendezésére irányuló erőfeszítéseket, a határvitákat is ideértve; az ENSZ Alapokmányának rendelkezéseivel összhangban szorgalmazza, hogy minden olyan vita részes felei, amelynek folytatása várhatóan veszélyezteti a nemzetközi béke és biztonság fenntartását, vállaljanak konstruktív szerepet az ügy békés rendezésében, és amennyiben bizonyítottan nem képesek kétoldalú megállapodásra jutni, utalják a kérdést a Nemzetközi Bíróság elé, vagy vessék alá magukat egy általuk választott, kötelező erejű döntőbírósi mechanizmusnak;

Módosítás

12. felhívja az EU-t, hogy támogassa a függőben lévő viták csatlakozás előtti rendezésére irányuló erőfeszítéseket, a határvitákat is ideértve; az ENSZ Alapokmányának rendelkezéseivel összhangban szorgalmazza, hogy minden olyan vita részes felei, amelynek folytatása várhatóan **akadályozza a vívmányok végrehajtását vagy** veszélyezteti a nemzetközi béke és biztonság fenntartását, vállaljanak konstruktív szerepet az ügy békés rendezésében, és amennyiben bizonyítottan nem képesek kétoldalú megállapodásra jutni, utalják a kérdést a Nemzetközi Bíróság elé, vagy vessék alá magukat egy általuk választott, kötelező erejű döntőbírósi mechanizmusnak;

Or. en

Módosítás 218 **Adrian Severin**

Állásfoglalásra irányuló indítvány **12 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

12. felhívja az EU-t, hogy támogassa a függőben lévő viták csatlakozás előtti rendezésére irányuló erőfeszítéseket, a határvitákat is ideértve; az ENSZ Alapokmányának rendelkezéseivel összhangban szorgalmazza, hogy minden olyan vita részes felei, amelynek folytatása várhatóan veszélyezteti a nemzetközi béke és biztonság fenntartását, vállaljanak konstruktív szerepet az ügy békés rendezésében, és amennyiben bizonyítottan nem képesek kétoldalú megállapodásra jutni, utalják a kérdést a Nemzetközi Bíróság elé, vagy vessék alá magukat egy általuk választott, kötelező erejű döntőbírói mechanizmusnak;

Módosítás

12. felhívja az EU-t, hogy támogassa a függőben lévő viták csatlakozás előtti rendezésére irányuló erőfeszítéseket, **a megmerevedett konfliktusokat és** a határvitákat is ideértve; az ENSZ Alapokmányának rendelkezéseivel összhangban szorgalmazza, hogy minden olyan vita részes felei, amelynek folytatása várhatóan veszélyezteti a nemzetközi béke és biztonság fenntartását, vállaljanak konstruktív szerepet az ügy békés rendezésében, és amennyiben bizonyítottan nem képesek kétoldalú megállapodásra jutni, utalják a kérdést a Nemzetközi Bíróság elé, vagy vessék alá magukat egy általuk választott, kötelező erejű döntőbírói mechanizmusnak;

Or. en

Módosítás 219
Adrian Severin

Állásfoglalásra irányuló indítvány
12 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

12a. úgy véli, hogy jogilag kötelező erejű döntésnek kell tekinteni minden olyan uniós döntést, amely valamely csatlakozni kívánó állam tagjelölt státuszát ismeri el; következésképpen úgy véli, hogy a Bizottságnak, a tagállamoknak és a tagjelölt országoknak jogosultaknak kell lenniük arra, hogy az Európai Bírósághoz forduljanak, ha egy európai intézmény vagy egy vagy több tagállam megpróbálja akadályozni, késleltetni vagy lassítani a csatlakozási folyamatot, és/vagy megpróbál olyan politikákat támogatni, amelyek mesterséges akadályokat állítanak a tagjelölt országok európai

integrációs erőfeszítései elé, és/vagy megpróbálnak az adott állam sajátosságaival vagy a csatlakozás sajátos történelmi kontextusával nem igazolható megkülönböztető megközelítést elfogadni egy tagjelölt országgal szemben;

Or. en

Módosítás 220
Andrew Duff

Állásfoglalásra irányuló indítvány
13 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

13. **tudomásul vesz** olyan kezdeményezéseket, mint például a Törökországra vonatkozó pozitív menetrend és **a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársasággal folytatott magas szintű csatlakozási** párbeszéd; üdvözli azt a célt, hogy a reformfolyamatnak friss lendületet kölcsönözzenek, azonban hangsúlyozza, hogy e kezdeményezések semmiképpen sem helyettesíthetik a hivatalos tárgyalási eljárásokat;

Módosítás

13. **üdvözli az** olyan kezdeményezéseket, mint például a Törökországra vonatkozó pozitív menetrend és **a macedón állam nevével kapcsolatos vita áthidalása érdekében kezdeményezett** magas szintű párbeszéd; üdvözli azt a célt, hogy a reformfolyamatnak friss lendületet kölcsönözzenek, azonban hangsúlyozza, hogy e kezdeményezések semmiképpen sem helyettesíthetik a hivatalos tárgyalási eljárásokat;

Or. en

Módosítás 221
Emine Bozkurt

Állásfoglalásra irányuló indítvány
13 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

13. **tudomásul vesz** olyan kezdeményezéseket, mint például a Törökországra vonatkozó pozitív menetrend és a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársasággal folytatott magas szintű

Módosítás

13. **üdvözli az** olyan kezdeményezéseket, mint például a Törökországra vonatkozó pozitív menetrend és a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársasággal folytatott magas szintű csatlakozási párbeszéd; üdvözli azt a

csatlakozási párbeszéd; üdvözli azt a célt, hogy a reformfolyamatnak friss lendületet kölcsönözzenek, azonban hangsúlyozza, hogy e kezdeményezések semmiképpen sem helyettesíthetik a hivatalos tárgyalási eljárásokat;

célt, hogy a reformfolyamatnak friss lendületet kölcsönözzenek, azonban hangsúlyozza, hogy e kezdeményezések semmiképpen sem helyettesíthetik a **jelenlegi** hivatalos tárgyalási eljárásokat;

Or. en

Módosítás 222
Nadezhda Neynsky

Állásfoglalásra irányuló indítvány
13 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

13. tudomásul vesz olyan kezdeményezéseket, mint például a Törökországra vonatkozó pozitív menetrend és a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársasággal folytatott magas szintű csatlakozási párbeszéd; üdvözli azt a célt, hogy a reformfolyamatnak friss lendületet kölcsönözzenek, azonban hangsúlyozza, hogy e kezdeményezések semmiképpen sem helyettesíthetik a hivatalos tárgyalási eljárásokat;

Módosítás

13. tudomásul vesz olyan kezdeményezéseket, mint például a Törökországra vonatkozó pozitív menetrend, a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársasággal folytatott magas szintű csatlakozási párbeszéd **és a Koszovóval a jogállamiságról folytatott strukturált párbeszéd¹**; üdvözli azt a célt, hogy a reformfolyamatnak friss lendületet kölcsönözzenek, azonban hangsúlyozza, hogy e kezdeményezések semmiképpen sem helyettesíthetik a hivatalos tárgyalási eljárásokat;

¹ *A jogállásra vonatkozó álláspontok sérelme nélkül és összhangban az ENSZ BT 1244/1999. sz. határozatával és a Nemzetközi Bíróság (NB) Koszovó függetlenségi nyilatkozatáról szóló véleményével.*

Or. en

Módosítás 223
Barry Madlener

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
13 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

13. tudomásul **vesz** olyan kezdeményezéseket, mint például a Törökországra vonatkozó pozitív menetrend és a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársasággal folytatott magas szintű csatlakozási párbeszéd; **üdvözli azt a célt**, hogy a reformfolyamatnak friss lendületet kölcsönözzenek, azonban hangsúlyozza, hogy e kezdeményezések semmiképpen sem helyettesíthetik a hivatalos tárgyalási eljárásokat;

Módosítás

13. **sajnálattal veszi** tudomásul **az** olyan kezdeményezéseket, mint például a Törökországra vonatkozó pozitív menetrend és a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársasággal folytatott magas szintű csatlakozási párbeszéd; **csalódottságát fejezi ki azon cél miatt**, hogy a reformfolyamatnak friss lendületet kölcsönözzenek, azonban hangsúlyozza, hogy e kezdeményezések semmiképpen sem helyettesíthetik a hivatalos tárgyalási eljárásokat;

Or. nl

**Módosítás 224
Antigoni Papadopoulou**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
13 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

13. tudomásul vesz olyan kezdeményezéseket, mint például a Törökországra vonatkozó pozitív menetrend és a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársasággal folytatott magas szintű csatlakozási párbeszéd; üdvözli azt a célt, hogy a reformfolyamatnak friss lendületet kölcsönözzenek, azonban hangsúlyozza, hogy e kezdeményezések semmiképpen sem helyettesíthetik a hivatalos tárgyalási eljárásokat;

Módosítás

13. tudomásul vesz olyan kezdeményezéseket, mint például a Törökországra vonatkozó pozitív menetrend és a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársasággal folytatott magas szintű csatlakozási párbeszéd; üdvözli azt a célt, hogy a reformfolyamatnak friss lendületet kölcsönözzenek, azonban hangsúlyozza, hogy e kezdeményezések semmiképpen sem helyettesíthetik a hivatalos tárgyalási eljárásokat, **hanem teljes mértékben összhangban kell lenniük a tárgyalási kerettel**;

Or. en

Módosítás 225
Marietje Schaake

Állásfoglalásra irányuló indítvány
13 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

13. tudomásul **vesz olyan** kezdeményezéseket, mint például a Törökországra vonatkozó pozitív menetrend és a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársasággal folytatott magas szintű csatlakozási párbeszéd; üdvözli azt a célt, hogy a reformfolyamatnak friss lendületet kölcsönözzenek, azonban hangsúlyozza, hogy e kezdeményezések semmiképpen sem helyettesíthetik a hivatalos tárgyalási eljárásokat;

Módosítás

13. tudomásul **veszi a legutóbbi új** kezdeményezéseket, mint például a Törökországra vonatkozó pozitív menetrend és a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársasággal folytatott magas szintű csatlakozási párbeszéd; üdvözli azt a célt, hogy a reformfolyamatnak **mindkét tagjelölt országban** friss lendületet kölcsönözzenek, azonban hangsúlyozza, hogy e kezdeményezések semmiképpen sem helyettesíthetik a hivatalos tárgyalási eljárásokat;

Or. en

Módosítás 226
Andreas Mölzer

Állásfoglalásra irányuló indítvány
13 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

13. tudomásul vesz olyan kezdeményezéseket, mint például a Törökországra vonatkozó pozitív **menetrend** és a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársasággal folytatott magas szintű csatlakozási párbeszéd; üdvözli azt a célt, hogy a reformfolyamatnak friss lendületet kölcsönözzenek, azonban hangsúlyozza, hogy e kezdeményezések semmiképpen sem helyettesíthetik a hivatalos tárgyalási eljárásokat;

Módosítás

13. tudomásul vesz olyan kezdeményezéseket, mint például a Törökországra vonatkozó **egyres pozitív menetrendek** és a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársasággal folytatott magas szintű csatlakozási párbeszéd; üdvözli azt a célt, hogy a reformfolyamatnak friss lendületet kölcsönözzenek, azonban hangsúlyozza, hogy e kezdeményezések semmiképpen sem helyettesíthetik a hivatalos tárgyalási eljárásokat;

Or. de

Módosítás 227
Barry Madlener

Állásfoglalásra irányuló indítvány
13 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

13a. kéri, hogy haladéktalanul állítsák le Törökország csatlakozási folyamatát, mivel az ország megszállás alatt tartja az egyik uniós tagállamot, Ciprust;

Or. nl

Módosítás 228
Ria Oomen-Ruijten, Elmar Brok

Állásfoglalásra irányuló indítvány
14 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

14. hangsúlyozza, hogy a bővítési politika a modernizáció és a stabilizáció eszköze, egyúttal pedig az EU megerősítését szolgálja; felhívja a Bizottságot, hogy az uniós tagságra irányuló új kérelmek megfontolásakor mindig végezzen átfogó hatásvizsgálatot, illetve amikor a csatlakozási tárgyalások elindítását, vagy – a körülmények alapvető változásai esetén – azok lezárását ajánlja;

törölve

Or. en

Módosítás 229
Cristian Dan Preda

Állásfoglalásra irányuló indítvány
14 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

14. hangsúlyozza, hogy a bővítési politika **a modernizáció és a stabilizáció eszköze, egyúttal pedig az EU megerősítését szolgálja**; felhívja a Bizottságot, hogy az uniós tagságra irányuló új kérelmek megfontolásakor mindig végezzen átfogó hatásvizsgálatot, illetve amikor a csatlakozási tárgyalások elindítását, vagy – a körülmények alapvető változásai esetén – azok lezárását ajánlja;

14. hangsúlyozza, hogy a bővítési politika **az európai projekt nyitottságát tükrözi, célja pedig az, hogy egy egyre szorosabb unióban egyesítse valamennyi európai országot**; felhívja a Bizottságot, hogy az uniós tagságra irányuló új kérelmek megfontolásakor mindig végezzen átfogó hatásvizsgálatot, illetve amikor a csatlakozási tárgyalások elindítását, vagy – a körülmények alapvető változásai esetén – azok lezárását ajánlja;

Or. en

Módosítás 230
Andreas Mölzer

Állásfoglalásra irányuló indítvány
14 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

14. hangsúlyozza, hogy a bővítési politika a modernizáció és a stabilizáció eszköze, **egyúttal pedig az EU megerősítését szolgálja**; felhívja a Bizottságot, hogy az uniós tagságra irányuló új kérelmek megfontolásakor mindig végezzen átfogó hatásvizsgálatot, illetve amikor a csatlakozási tárgyalások elindítását, vagy – a körülmények alapvető változásai esetén – azok lezárását ajánlja;

14. hangsúlyozza, hogy a bővítési politika a modernizáció és a stabilizáció eszköze **lehet**; felhívja a Bizottságot, hogy az uniós tagságra irányuló új kérelmek megfontolásakor mindig végezzen átfogó hatásvizsgálatot, illetve amikor a csatlakozási tárgyalások elindítását, vagy – a körülmények alapvető változásai esetén – azok lezárását ajánlja;

Or. de

Módosítás 231
Marietje Schaake

Állásfoglalásra irányuló indítvány
14 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

14. hangsúlyozza, hogy **a** bővítési politika a modernizáció és a stabilizáció eszköze, egyúttal pedig az EU megerősítését szolgálja; felhívja a Bizottságot, hogy az uniós tagságra irányuló új kérelmek megfontolásakor mindig végezzen átfogó hatásvizsgálatot, illetve amikor a csatlakozási tárgyalások elindítását, vagy – a körülmények alapvető változásai esetén – azok lezárását ajánlja;

Módosítás

14. hangsúlyozza, hogy **az uniós** bővítési politika a modernizáció és a stabilizáció eszköze, egyúttal pedig az EU megerősítését szolgálja **mind belülről, mind pedig globális szereplőként**; felhívja a Bizottságot, hogy az uniós tagságra irányuló új kérelmek megfontolásakor mindig végezzen átfogó hatásvizsgálatot, illetve amikor a csatlakozási tárgyalások elindítását, vagy – a körülmények alapvető változásai esetén – azok lezárását ajánlja;

Or. en

Módosítás 232

Antigoni Papadopoulou

Állásfoglalásra irányuló indítvány

14 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

14. hangsúlyozza, hogy a bővítési politika a modernizáció és a stabilizáció eszköze, egyúttal pedig az EU megerősítését szolgálja; felhívja a Bizottságot, hogy az uniós tagságra irányuló új kérelmek megfontolásakor mindig végezzen átfogó hatásvizsgálatot, illetve amikor a csatlakozási tárgyalások elindítását, vagy – a körülmények alapvető változásai esetén – azok lezárását ajánlja;

Módosítás

14. hangsúlyozza, hogy a bővítési politika a modernizáció, **a demokratizálás** és a stabilizáció eszköze, egyúttal pedig az EU megerősítését szolgálja; felhívja a Bizottságot, hogy az uniós tagságra irányuló új kérelmek megfontolásakor mindig végezzen átfogó hatásvizsgálatot, illetve amikor a csatlakozási tárgyalások elindítását, vagy – a körülmények alapvető változásai esetén – azok lezárását ajánlja;

Or. en

Módosítás 233

Adrian Severin

Állásfoglalásra irányuló indítvány

14 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

14a. ajánlja, hogy a csatlakozási tárgyalásokat és az azokat kísérő egész politikai párbeszédet a tagjelölt országok csatlakozása és növekedési politikái közötti teljes összeegyeztethetőség elvét betartva folytassák le; annak elkerülése érdekében, hogy a csatlakozási feltételek teljesítése a tagjelölt országok gazdasági meggyengülésével járjon, a Bizottságnak – szem előtt tartva annak szükségességét, hogy biztosítsa az uniós struktúrákba való zökkenőmentes integrációjukat – meg kell tennie a tagállamok számára a szükséges ajánlásokat az új tagok csatlakozására való felkészülés során a megfelelő belső strukturális reformok végrehajtására;

Or. en

Módosítás 234

Ramon Tremosa i Balcells, Izaskun Bilbao Barandica, Ana Miranda, Frieda Brepoels, Raül Romeva i Rueda

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
14 a bekezdés (új)**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

14a. felszólítja a Bizottságot, hogy készítse el azon lehetséges új tagállamok csatlakozási ütemtervét, amelyek az EU-n belülről emelkedhetnek ki;

Or. en

Módosítás 235

Andrew Duff

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
15 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

15. támogatja a Bizottság arra irányuló elkötelezettségét, hogy **a referenciakritériumok nagyobb fokú alkalmazásával és az átláthatóság növelésével** javítson a csatlakozási folyamat minőségén; **úgy véli, hogy mindez igazságosabbá és objektíven mérhetőbbé teszi majd a folyamatot, ami tovább erősíti annak hitelességét; ezzel összefüggésben azt ajánlja, hogy az elért haladásról szóló jelentések határozottabb és egyértelműbb követeléseket fogalmazzanak meg;** hangsúlyozza, hogy a referenciakritériumoknak nem szabad további feltételeket szabniuk a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok számára, hanem a tagság általános kritériumait kell a csatlakozás felé vezető konkrét lépésekké alakítaniuk;

Módosítás

15. támogatja a Bizottság arra irányuló elkötelezettségét, hogy **továbbra is** javítson a csatlakozási folyamat minőségén; hangsúlyozza, hogy a referenciakritériumoknak nem szabad további feltételeket szabniuk a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok számára, hanem a tagság általános kritériumait kell a csatlakozás felé vezető konkrét lépésekké alakítaniuk;

Or. en

Módosítás 236

Annemie Neyts-Uyttebroeck

Állásfoglalásra irányuló indítvány

15 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

15. támogatja a Bizottság arra irányuló elkötelezettségét, hogy a referenciakritériumok nagyobb fokú alkalmazásával és az átláthatóság növelésével javítson a csatlakozási folyamat minőségén; úgy véli, hogy mindez igazságosabbá és objektíven mérhetőbbé teszi majd a folyamatot, ami tovább erősíti annak hitelességét; ezzel összefüggésben azt ajánlja, hogy az elért haladásról szóló jelentések határozottabb és egyértelműbb követeléseket fogalmazzanak meg; **hangsúlyozza, hogy a**

Módosítás

15. támogatja a Bizottság arra irányuló elkötelezettségét, hogy a referenciakritériumok nagyobb fokú alkalmazásával és az átláthatóság növelésével javítson a csatlakozási folyamat minőségén; úgy véli, hogy mindez igazságosabbá és objektíven mérhetőbbé teszi majd a folyamatot, ami tovább erősíti annak hitelességét; ezzel összefüggésben azt ajánlja, hogy az elért haladásról szóló jelentések határozottabb és egyértelműbb követeléseket fogalmazzanak meg;

referenciakritériumoknak nem szabad további feltételeket szabniuk a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok számára, hanem a tagság általános kritériumait kell a csatlakozás felé vezető konkrét lépésekké alakítaniuk;

Or. en

Módosítás 237

Ria Oomen-Ruijten, Elmar Brok

Állásfoglalásra irányuló indítvány 15 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

15. támogatja a Bizottság arra irányuló elkötelezettségét, hogy a referenciakritériumok nagyobb fokú alkalmazásával és az átláthatóság növelésével javítson a csatlakozási folyamat minőségén; úgy véli, hogy mindez igazságosabbá és objektíven mérhetőbbé teszi majd a folyamatot, ami tovább erősíti annak hitelességét; ezzel összefüggésben azt ajánlja, hogy az elért haladásról szóló jelentések **határozottabb és egyértelműbb követeléseket** fogalmazzanak meg; hangsúlyozza, hogy a referenciakritériumoknak nem szabad további feltételeket szabniuk a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok számára, hanem a tagság általános kritériumait kell a csatlakozás felé vezető konkrét lépésekké alakítaniuk;

Módosítás

15. támogatja a Bizottság arra irányuló elkötelezettségét, hogy a referenciakritériumok nagyobb fokú alkalmazásával és az átláthatóság növelésével javítson a csatlakozási folyamat minőségén; úgy véli, hogy mindez igazságosabbá és objektíven mérhetőbbé teszi majd a folyamatot, ami tovább erősíti annak hitelességét; ezzel összefüggésben azt ajánlja, hogy az elért haladásról szóló jelentések **egyértelműbb értékeléseket** fogalmazzanak meg; hangsúlyozza, hogy a referenciakritériumoknak nem szabad további feltételeket szabniuk a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok számára, hanem a tagság általános kritériumait kell a csatlakozás felé vezető konkrét lépésekké alakítaniuk;

Or. en

Módosítás 238

Antigoni Papadopoulou

Állásfoglalásra irányuló indítvány 15 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

15. támogatja a Bizottság arra irányuló elkötelezettségét, hogy a referenciakritériumok nagyobb fokú alkalmazásával és az átláthatóság növelésével javítson a csatlakozási folyamat minőségén; úgy véli, hogy mindez igazságosabbá és objektíven mérhetőbbé teszi majd a folyamatot, ami tovább erősíti annak hitelességét; ezzel összefüggésben azt ajánlja, hogy az elért haladásról szóló jelentések határozottabb és egyértelműbb követeléseket fogalmazzanak meg; hangsúlyozza, hogy a referenciakritériumoknak nem szabad további feltételeket szabniuk a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok számára, hanem a tagság általános kritériumait kell a csatlakozás felé vezető konkrét lépésekké alakítaniuk;

Módosítás

15. támogatja a Bizottság arra irányuló elkötelezettségét, hogy a referenciakritériumok nagyobb fokú alkalmazásával és az átláthatóság növelésével javítson a **jövőbeli** csatlakozási folyamat minőségén; úgy véli, hogy mindez igazságosabbá és objektíven mérhetőbbé teszi majd a folyamatot, ami tovább erősíti annak hitelességét; ezzel összefüggésben azt ajánlja, hogy az elért haladásról szóló jelentések határozottabb és egyértelműbb követeléseket fogalmazzanak meg; hangsúlyozza, hogy a referenciakritériumoknak nem szabad további feltételeket szabniuk a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok számára, hanem a tagság általános kritériumait kell a csatlakozás felé vezető konkrét lépésekké alakítaniuk, **teljes összhangban a tárgyalási kerettel**;

Or. en

Módosítás 239 **Adrian Severin**

Állásfoglalásra irányuló indítvány **15 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

15. támogatja a Bizottság arra irányuló elkötelezettségét, hogy a referenciakritériumok nagyobb fokú alkalmazásával és az átláthatóság növelésével javítson a csatlakozási folyamat minőségén; úgy véli, hogy mindez igazságosabbá és objektíven mérhetőbbé teszi majd a folyamatot, ami tovább erősíti annak hitelességét; ezzel összefüggésben azt ajánlja, hogy az elért haladásról szóló jelentések határozottabb és egyértelműbb követeléseket

Módosítás

15. támogatja a Bizottság arra irányuló elkötelezettségét, hogy a referenciakritériumok nagyobb fokú alkalmazásával és az átláthatóság növelésével javítson a csatlakozási folyamat minőségén; úgy véli, hogy mindez igazságosabbá és objektíven mérhetőbbé teszi majd a folyamatot, ami tovább erősíti annak hitelességét; ezzel összefüggésben azt ajánlja, hogy az elért haladásról szóló jelentések határozottabb, **kiszámíthatóbb** és egyértelműbb

fogalmazzanak meg; hangsúlyozza, hogy a referenciakritériumoknak nem szabad további feltételeket szabniuk a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok számára, hanem a tagság általános kritériumait kell a csatlakozás felé vezető konkrét lépésekké alakítaniuk;

követeléseket fogalmazzanak meg; hangsúlyozza, hogy a referenciakritériumoknak nem szabad további feltételeket szabniuk a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok számára, hanem a tagság általános kritériumait kell a csatlakozás felé vezető konkrét lépésekké alakítaniuk; ***rámutat arra, hogy a csatlakozási kritériumokban az utolsó pillanatban végrehajtott változtatások károsítják a bővítési folyamatot és annak hitelességét a tagjelölt országok körében;***

Or. en

Módosítás 240
Nadezhda Neynsky

Állásfoglalásra irányuló indítvány
15 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

15. támogatja a Bizottság arra irányuló elkötelezettségét, hogy a referenciakritériumok nagyobb fokú alkalmazásával és az átláthatóság növelésével javítson a csatlakozási folyamat minőségén; úgy véli, hogy mindez igazságosabbá és objektíven mérhetőbbé teszi majd a folyamatot, ami tovább erősíti annak hitelességét; ezzel összefüggésben azt ajánlja, hogy az elért haladásról szóló jelentések határozottabb és egyértelműbb követeléseket fogalmazzanak meg; hangsúlyozza, hogy a referenciakritériumoknak nem szabad további feltételeket szabniuk a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok számára, hanem a tagság általános kritériumait kell a csatlakozás felé vezető konkrét lépésekké alakítaniuk;

Módosítás

15. támogatja a Bizottság arra irányuló elkötelezettségét, hogy a referenciakritériumok nagyobb fokú alkalmazásával és az átláthatóság növelésével javítson a csatlakozási folyamat minőségén; úgy véli, hogy mindez igazságosabbá és objektíven mérhetőbbé teszi majd a folyamatot, ami tovább erősíti annak hitelességét; ezzel összefüggésben azt ajánlja, hogy az elért haladásról szóló jelentések határozottabb és egyértelműbb követeléseket fogalmazzanak meg; hangsúlyozza, hogy a referenciakritériumoknak nem szabad további feltételeket szabniuk a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok számára, hanem a tagság általános kritériumait ***és az EU előcsatlakozási támogatásának célkitűzéseit*** kell a csatlakozás felé vezető konkrét lépésekké ***és eredményekké*** alakítaniuk;

Or. en

Módosítás 241

Eduard Kukan, Anna Ibrisagic

Állásfoglalásra irányuló indítvány 15 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

15. támogatja a Bizottság arra irányuló elkötelezettségét, hogy a referenciakritériumok nagyobb fokú alkalmazásával és az átláthatóság növelésével javítson a csatlakozási folyamat minőségén; úgy véli, hogy mindez igazságosabbá és objektíven mérhetőbbé teszi majd a folyamatot, ami tovább erősíti annak hitelességét; ezzel összefüggésben azt ajánlja, hogy az elért haladásról szóló jelentések határozottabb és egyértelműbb követeléseket fogalmazzanak meg; hangsúlyozza, hogy a referenciakritériumoknak nem szabad további feltételeket szabniuk a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok számára, hanem a tagság általános kritériumait kell a csatlakozás felé vezető konkrét lépésekké alakítaniuk;

Módosítás

15. támogatja a Bizottság arra irányuló elkötelezettségét, hogy **az érdemekre alapozva**, a referenciakritériumok nagyobb fokú alkalmazásával és az átláthatóság növelésével javítson a csatlakozási folyamat minőségén; úgy véli, hogy mindez igazságosabbá és objektíven mérhetőbbé teszi majd a folyamatot, ami tovább erősíti annak hitelességét; ezzel összefüggésben azt ajánlja, hogy az elért haladásról szóló jelentések határozottabb és egyértelműbb követeléseket fogalmazzanak meg; hangsúlyozza, hogy a referenciakritériumoknak nem szabad további feltételeket szabniuk a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok számára, hanem a tagság általános kritériumait kell a csatlakozás felé vezető konkrét lépésekké alakítaniuk;

Or. en

Módosítás 242

Jelko Kacin

Állásfoglalásra irányuló indítvány 15 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

15a. hangsúlyozza a korrupció és a szervezett bűnözés elleni küzdelem kiemelkedő fontosságát a csatlakozási folyamat sikere szempontjából; felszólítja a Bizottságot, hogy fogadjon el új megközelítést e kérdéssel kapcsolatban

azáltal, hogy felhívja a csatlakozni kívánó országok hatóságainak figyelmét a rendszerszintű korrupció egyes eseteire; felszólítja a Bizottságot, hogy szorosan működjön együtt az Európa Tanács Korrupció Elleni Államok Csoportjával (GRECO) és ezen országok korrupcióellenes szerveivel; hangsúlyozza, hogy az új megközelítés rendkívül előnyös lenne az Unióról a csatlakozni kívánó országok polgárai körében kialakult kép szempontjából, és potenciálisan elősegítené a korrupció elleni küzdelmet;

Or. en

Módosítás 243

Ulrike Lunacek, Marije Cornelissen
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány 16 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

16. emlékeztet arra, hogy az uniós bővítést összehangolt, hatékonyabb és átláthatóbb kommunikációs politikának kell kísérnie, valamennyi uniós intézmény, a tagállami kormányok és parlamentek, valamint a civil társadalom képviselőinek bevonásával;

Módosítás

16. emlékeztet arra, hogy az uniós bővítést összehangolt, hatékonyabb és átláthatóbb kommunikációs politikának kell kísérnie, valamennyi uniós intézmény, a tagállami kormányok és parlamentek, valamint a civil társadalom képviselőinek bevonásával, *azzal a céllal, hogy nyitott és őszinte vitát kezdeményezzenek a bővítés következményeiről mind az uniós tagállamok, mind pedig a tagjelölt országok közvéleményében;*

Or. en

Módosítás 244 **Tunne Kelam**

Állásfoglalásra irányuló indítvány 16 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

16. emlékeztet arra, hogy az uniós bővítést összehangolt, hatékonyabb és átláthatóbb kommunikációs politikának kell kísérsnie, valamennyi uniós intézmény, a tagállami kormányok és parlamentek, valamint a civil társadalom képviselőinek bevonásával;

Módosítás

16. emlékeztet arra, hogy az uniós bővítést összehangolt, hatékonyabb és átláthatóbb kommunikációs politikának kell kísérsnie, valamennyi uniós intézmény, a tagállami kormányok és parlamentek, valamint a civil társadalom képviselőinek bevonásával; ***hangsúlyozza, hogy hasonló kommunikációs politikát kell alkalmazni a tagjelölt országokban is, együttműködve valamennyi szereplővel;***

Or. en

Módosítás 245
Maria Eleni Koppa

Állásfoglalásra irányuló indítvány
16 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

16a. rámutat arra, hogy meg kell határozni a stabilizációs és társulási megállapodások alapján létrehozott közös hatóságok közötti szinergiákat; javasolja, hogy a közeljövőben szervezzenek együttes üléseket a parlamenti vegyes bizottságok és – az EGSZB által működtetett – civil társadalmi konzultatív vegyes bizottságok részvételével, hogy nagyobb célközönséget érjenek el a tagjelölt országokban;

Módosítás

16a. rámutat arra, hogy meg kell határozni a stabilizációs és társulási megállapodások alapján létrehozott közös hatóságok közötti szinergiákat; javasolja, hogy a közeljövőben szervezzenek együttes üléseket a parlamenti vegyes bizottságok és – az EGSZB által működtetett – civil társadalmi konzultatív vegyes bizottságok részvételével, hogy nagyobb célközönséget érjenek el a tagjelölt országokban;

Or. en

Módosítás 246
Andreas Mölzer

Állásfoglalásra irányuló indítvány
17 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

17. úgy véli, hogy ahhoz, hogy az uniós polgárok **támogassák a további bővítést**, a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok polgárai pedig elkötelezetten törekedjenek a reformok folytatására, elengedhetetlen, hogy világos és átfogó tájékoztatást kapjanak a bővítés politikai, társadalmi-gazdasági és kulturális előnyeiről; **létfonosságúnak tartja különösen annak kifejtését a nyilvánosság számára, hogy a bővítési politika megvalósítása új befektetési és kiviteli lehetőségeket eredményezett a régebbi tagállamok számára, és hogy az miként járulhat hozzá az EU célkitűzéseinek eléréséhez a gazdasági válság leküzdése, a munkahelyteremtés, a környezetvédelem, az éghajlatváltozás hatásainak mérséklése, valamint a biztonság és védelem erősítése terén, egyúttal felgyorsítva a reformprogramot és javítva az életkörülményeket a csatlakozó országokban, minden európai polgár előnyére**; hangsúlyozza, hogy e tekintetben kiemelten fontos megszólítani a fiatalokat és a szakszervezeteket, valamint a meghatározó véleményformálókat, így például az újságírókat, a civil társadalom képviselőit és a gazdasági szereplőket;

Módosítás

17. úgy véli, hogy ahhoz, hogy az uniós polgárok **megítélhessék és értékelhessék** a bővítést, a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok polgárai pedig elkötelezetten törekedjenek a reformok folytatására, elengedhetetlen, hogy világos és átfogó tájékoztatást kapjanak a bővítés politikai, társadalmi-gazdasági és kulturális előnyeiről **és hátrányairól**; hangsúlyozza, hogy e tekintetben kiemelten fontos megszólítani a fiatalokat és a szakszervezeteket, valamint a meghatározó véleményformálókat, így például az újságírókat, a civil társadalom képviselőit és a gazdasági szereplőket;

Or. de

Módosítás 247

Ria Oomen-Ruijten, Elmar Brok

Állásfoglalásra irányuló indítvány

17 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

17. úgy véli, hogy ahhoz, hogy az uniós polgárok támogassák a további bővítést, a

Módosítás

17. úgy véli, hogy ahhoz, hogy az uniós polgárok támogassák a további bővítést, a

tagjelölt és potenciális tagjelölt országok polgárai pedig elkötelezetten törekedjenek a reformok folytatására, elengedhetetlen, hogy világos és átfogó tájékoztatást kapjanak a bővítés politikai, társadalmi-gazdasági és kulturális előnyeiről; ***létfontosságúnak tartja különösen annak kifejtését a nyilvánosság számára, hogy a bővítési politika megvalósítása új befektetési és kiviteli lehetőségeket eredményezett a régebbi tagállamok számára, és hogy az miként járulhat hozzá az EU célkitűzéseinek eléréséhez a gazdasági válság leküzdése, a munkahelyteremtés, a környezetvédelem, az éghajlatváltozás hatásainak mérséklése, valamint a biztonság és védelem erősítése terén, egyúttal felgyorsítva a reformprogramot és javítva az életkörülményeket a csatlakozó országokban, minden európai polgár előnyére;*** hangsúlyozza, hogy e tekintetben kiemelten fontos megszólítani a fiatalokat és a szakszervezeteket, valamint a meghatározó véleményformálókat, így például az újságírókat, a civil társadalom képviselőit és a gazdasági szereplőket;

tagjelölt és potenciális tagjelölt országok polgárai pedig elkötelezetten törekedjenek a reformok folytatására, elengedhetetlen, hogy világos és átfogó tájékoztatást kapjanak a bővítés politikai, társadalmi-gazdasági és kulturális előnyeiről; hangsúlyozza, hogy e tekintetben kiemelten fontos megszólítani a fiatalokat és a szakszervezeteket, valamint a meghatározó véleményformálókat, így például az újságírókat, a civil társadalom képviselőit és a gazdasági szereplőket;

Or. en

Módosítás 248 Andrew Duff

Állásfoglalásra irányuló indítvány 17 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

17. úgy véli, hogy ahhoz, hogy az uniós polgárok ***támogassák*** a további bővítést, a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok polgárai pedig elkötelezetten törekedjenek a reformok folytatására, elengedhetetlen, hogy világos és átfogó tájékoztatást ***kapjanak*** a bővítés politikai, társadalmi-gazdasági és kulturális előnyeiről;

Módosítás

17. úgy véli, hogy ahhoz, hogy az uniós polgárok ***körében ösztönözzék*** a további bővítést, a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok polgárai pedig elkötelezetten törekedjenek a reformok folytatására, elengedhetetlen, hogy világos és átfogó tájékoztatást ***nyújtsanak*** a bővítés politikai, társadalmi-gazdasági és kulturális

létfontosságúnak tartja különösen annak kifejtését a nyilvánosság számára, hogy a **bővítési politika megvalósítása** új befektetési és kiviteli lehetőségeket eredményezett **a régebbi tagállamok számára**, és hogy az miként járulhat hozzá az EU célkitűzéseinek eléréséhez a gazdasági válság leküzdése, a munkahelyteremtés, a környezetvédelem, az éghajlatváltozás hatásainak mérséklése, valamint a biztonság és védelem erősítése terén, egyúttal felgyorsítva a reformprogramot és javítva az életkörülményeket a csatlakozó országokban, minden európai polgár előnyére; hangsúlyozza, hogy e tekintetben kiemelten fontos megszólítani a fiatalokat és a szakszervezeteket, valamint a meghatározó véleményformálókat, így például az újságírókat, a civil társadalom képviselőit és a gazdasági szereplőket;

előnyeiről; létfontosságúnak tartja különösen annak kifejtését a nyilvánosság számára, hogy a **bővítés** új befektetési és kiviteli lehetőségeket eredményezett, és hogy az miként járulhat hozzá az EU célkitűzéseinek eléréséhez a gazdasági válság leküzdése, a munkahelyteremtés, a környezetvédelem, az éghajlatváltozás hatásainak mérséklése, valamint a biztonság és védelem erősítése terén, egyúttal felgyorsítva a reformprogramot és javítva az életkörülményeket a csatlakozó országokban, minden európai polgár előnyére; hangsúlyozza, hogy e tekintetben kiemelten fontos megszólítani a fiatalokat és a szakszervezeteket, valamint a meghatározó véleményformálókat, így például az újságírókat, a civil társadalom képviselőit és a gazdasági szereplőket

Or. en

Módosítás 249 **Pawel Zalewski**

Állásfoglalásra irányuló indítvány **17 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

17. úgy véli, hogy ahhoz, hogy az uniós polgárok támogassák a további bővítést, a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok polgárai pedig elkötelezetten törekedjenek a reformok folytatására, elengedhetetlen, hogy világos és átfogó tájékoztatást kapjanak a bővítés politikai, társadalmi-gazdasági és kulturális előnyeiről; létfontosságúnak tartja különösen annak kifejtését a nyilvánosság számára, hogy a bővítési politika megvalósítása új befektetési és kiviteli lehetőségeket eredményezett a régebbi tagállamok számára, és hogy az miként járulhat hozzá

Módosítás

17. úgy véli, hogy ahhoz, hogy az uniós polgárok támogassák a további bővítést, a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok polgárai pedig elkötelezetten törekedjenek a reformok folytatására, elengedhetetlen, hogy világos és átfogó tájékoztatást kapjanak a bővítés politikai, társadalmi-gazdasági és kulturális előnyeiről; létfontosságúnak tartja különösen annak kifejtését a nyilvánosság számára, hogy a bővítési politika megvalósítása új befektetési és kiviteli lehetőségeket eredményezett a régebbi tagállamok számára, és hogy az miként járulhat hozzá

az EU célkitűzéseinek eléréséhez a gazdasági válság leküzdése, a munkahelyteremtés, a környezetvédelem, **az éghajlatváltozás hatásainak mérséklése**, valamint a biztonság és védelem erősítése terén, egyúttal felgyorsítva a reformprogramot és javítva az életkörülményeket a csatlakozó országokban, minden európai polgár előnyére; hangsúlyozza, hogy e tekintetben kiemelten fontos megszólítani a fiatalokat és a szakszervezeteket, valamint a meghatározó véleményformálókat, így például az újságírókat, a civil társadalom képviselőit és a gazdasági szereplőket;

az EU célkitűzéseinek eléréséhez a gazdasági válság leküzdése, a munkahelyteremtés, **a munkaerő szabad áramlásának elősegítése**, a környezetvédelem, valamint a biztonság és védelem erősítése terén, egyúttal felgyorsítva a reformprogramot, **elősegítve a pénzügyi erőforrásokhoz való hozzáférést és ezt követően** javítva az életkörülményeket a csatlakozó országokban, minden európai polgár előnyére, **valamint csökkentve a társadalmi és gazdasági egyensúlytalanságokat**; hangsúlyozza, hogy e tekintetben kiemelten fontos megszólítani a fiatalokat és a szakszervezeteket, valamint a meghatározó véleményformálókat, így például az újságírókat, a civil társadalom képviselőit és a gazdasági szereplőket;

Or. en

Módosítás 250

Eduard Kukan, Anna Ibrisagic

Állásfoglalásra irányuló indítvány 17 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

17. úgy véli, hogy ahhoz, hogy az uniós polgárok támogassák a további bővítést, a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok polgárai pedig elkötelezetten törekedjenek a reformok folytatására, elengedhetetlen, hogy világos és átfogó tájékoztatást kapjanak a bővítés politikai, társadalmi-gazdasági és kulturális előnyeiről; létfontosságúnak tartja különösen annak kifejtését a nyilvánosság számára, hogy a bővítési politika megvalósítása új befektetési és kiviteli lehetőségeket eredményezett a régebbi tagállamok számára, és hogy az miként járulhat hozzá az EU célkitűzéseinek eléréséhez a

Módosítás

17. úgy véli, hogy ahhoz, hogy az uniós polgárok támogassák a további bővítést, a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok polgárai pedig elkötelezetten törekedjenek a reformok folytatására, elengedhetetlen, hogy világos és átfogó tájékoztatást kapjanak a bővítés politikai, társadalmi-gazdasági és kulturális előnyeiről; létfontosságúnak tartja különösen annak kifejtését a nyilvánosság számára, hogy a bővítési politika megvalósítása új befektetési és kiviteli lehetőségeket eredményezett a régebbi tagállamok számára, és hogy az miként járulhat hozzá az EU célkitűzéseinek eléréséhez a

gazdasági válság leküzdése, a munkahelyteremtés, a környezetvédelem, az éghajlatváltozás hatásainak mérséklése, valamint a biztonság és védelem erősítése terén, egyúttal felgyorsítva a reformprogramot és javítva az életkörülményeket a csatlakozó országokban, minden európai polgár előnyére; hangsúlyozza, hogy e tekintetben kiemelten fontos megszólítani **a fiatalokat és a szakszervezeteket**, valamint a meghatározó véleményformálókat, így például az újságírókat, a civil társadalom képviselőit és a gazdasági szereplőket;

gazdasági válság leküzdése, a munkahelyteremtés, a környezetvédelem, az éghajlatváltozás hatásainak mérséklése, valamint a biztonság és védelem erősítése terén, egyúttal felgyorsítva a reformprogramot és javítva az életkörülményeket a csatlakozó országokban, minden európai polgár előnyére; hangsúlyozza, hogy e tekintetben kiemelten fontos megszólítani **a társadalom minden részét**, valamint a meghatározó véleményformálókat, így például az újságírókat, a civil társadalom képviselőit és a **társadalmi és** gazdasági szereplőket;

Or. en

Módosítás 251

Francisco José Millán Mon

Állásfoglalásra irányuló indítvány 17 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

17. úgy véli, hogy ahhoz, hogy az uniós polgárok támogassák a további bővítést, a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok polgárai pedig elkötelezetten törekedjenek a reformok folytatására, elengedhetetlen, hogy világos és átfogó tájékoztatást kapjanak a bővítés politikai, társadalmi-gazdasági és kulturális előnyeiről; létfontosságúnak tartja különösen annak kifejtését a nyilvánosság számára, hogy a bővítési politika megvalósítása új befektetési és kiviteli lehetőségeket eredményezett a régebbi tagállamok számára, és hogy az miként járulhat hozzá az EU célkitűzéseinek eléréséhez a gazdasági válság leküzdése, a munkahelyteremtés, a környezetvédelem, az éghajlatváltozás hatásainak mérséklése, valamint a biztonság és védelem erősítése terén, egyúttal felgyorsítva a

Módosítás

17. úgy véli, hogy ahhoz, hogy az uniós polgárok támogassák a további bővítést, a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok polgárai pedig elkötelezetten törekedjenek a reformok folytatására, elengedhetetlen, hogy világos és átfogó tájékoztatást kapjanak a bővítés politikai, társadalmi-gazdasági és kulturális előnyeiről; létfontosságúnak tartja különösen annak kifejtését a nyilvánosság számára, hogy a bővítési politika megvalósítása

új befektetési és kiviteli lehetőségeket eredményezett a régebbi tagállamok számára, és hogy az miként járulhat hozzá az EU célkitűzéseinek eléréséhez a gazdasági válság leküzdése, a munkahelyteremtés, a környezetvédelem, az éghajlatváltozás hatásainak mérséklése, valamint a biztonság és védelem erősítése

reformprogramot és javítva az életkörülményeket a csatlakozó országokban, minden európai polgár előnyére; hangsúlyozza, hogy e tekintetben kiemelten fontos megszólítani a fiatalokat **és a szakszervezeteket**, valamint a meghatározó véleményformálókat, így például az újságírókat, a civil társadalom képviselőit és a gazdasági szereplőket;

terén, egyúttal felgyorsítva a reformprogramot és javítva az életkörülményeket a csatlakozó országokban, minden európai polgár előnyére; hangsúlyozza, hogy e tekintetben kiemelten fontos megszólítani a fiatalokat, **és egyéb mellett elő kell mozdítani egy speciális tantárgy bevezetését az érettségit vagy hasonló végzettséget adó oktatási intézményekben, amelynek tananyaga az Európai Unió előzményei, célkitűzései, működése, valamint bővítési folyamata lenne; hangsúlyozza továbbá, hogy szintén fontos megszólítani** a meghatározó véleményformálókat, így például az újságírókat, a civil társadalom képviselőit és a gazdasági szereplőket;

Or. es

Módosítás 252 Adrian Severin

Állásfoglalásra irányuló indítvány 17 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

17. úgy véli, hogy ahhoz, hogy az uniós polgárok támogassák a további bővítést, a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok polgárai pedig elkötelezetten törekedjenek a reformok folytatására, elengedhetetlen, hogy világos és átfogó tájékoztatást kapjanak a bővítés politikai, társadalmi-gazdasági és kulturális előnyeiről; létfontosságúnak tartja különösen annak kifejtését a nyilvánosság számára, hogy a bővítési politika megvalósítása új befektetési és kiviteli lehetőségeket eredményezett a régebbi tagállamok számára, és hogy az miként járulhat hozzá az EU célkitűzéseinek eléréséhez a gazdasági válság leküzdése, a munkahelyteremtés, a környezetvédelem, az éghajlatváltozás hatásainak mérséklése,

Módosítás

17. úgy véli, hogy ahhoz, hogy az uniós polgárok támogassák a további bővítést, a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok polgárai pedig elkötelezetten törekedjenek a reformok folytatására, elengedhetetlen, hogy világos és átfogó tájékoztatást kapjanak a bővítés politikai, társadalmi-gazdasági és kulturális előnyeiről **és költségeiről; úgy véli, hogy mind a tagállamok, mind pedig a tagjelölt országok polgárait tájékoztatni kell a bővítési folyamat költségeiről, hogy elkerüljék az erről a témáról folyó további vitát; úgy véli, hogy hangsúlyozni kell a hosszú távú előnyöket is;** létfontosságúnak tartja különösen annak kifejtését a nyilvánosság számára, hogy a bővítési politika megvalósítása új befektetési és

valamint a biztonság és védelem erősítése terén, egyúttal felgyorsítva a reformprogramot és javítva az életkörülményeket a csatlakozó országokban, minden európai polgár előnyére; hangsúlyozza, hogy e tekintetben kiemelten fontos megszólítani a fiatalokat és a szakszervezeteket, valamint a meghatározó véleményformálókat, így például az újságírókat, a civil társadalom képviselőit és a gazdasági szereplőket;

kiviteli lehetőségeket eredményezett a régebbi tagállamok számára, és hogy az miként járulhat hozzá az EU célkitűzéseinek eléréséhez a gazdasági válság leküzdése, a munkahelyteremtés, a környezetvédelem, az éghajlatváltozás hatásainak mérséklése, valamint a biztonság és védelem erősítése terén, egyúttal felgyorsítva a reformprogramot és javítva az életkörülményeket a csatlakozó országokban, minden európai polgár előnyére; hangsúlyozza, hogy e tekintetben kiemelten fontos megszólítani a fiatalokat és a szakszervezeteket, valamint a meghatározó véleményformálókat, így például az újságírókat, a civil társadalom képviselőit és a gazdasági szereplőket;

Or. en

Módosítás 253 **Kristian Vigenin**

Állásfoglalásra irányuló indítvány **17 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

17. úgy véli, hogy ahhoz, hogy az uniós polgárok támogassák a további bővítést, a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok polgárai pedig elkötelezetten törekedjenek a reformok folytatására, elengedhetetlen, hogy világos és átfogó tájékoztatást kapjanak a bővítés politikai, társadalmi-gazdasági és kulturális előnyeiről; létfontosságúnak tartja különösen annak kifejtését a nyilvánosság számára, hogy a bővítési politika megvalósítása új befektetési és kiviteli lehetőségeket eredményezett a régebbi tagállamok számára, és hogy az miként járulhat hozzá az EU célkitűzéseinek eléréséhez a gazdasági válság leküzdése, a munkahelyteremtés, a környezetvédelem, az éghajlatváltozás hatásainak mérséklése,

Módosítás

17. úgy véli, hogy ahhoz, hogy az uniós polgárok támogassák a további bővítést, a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok polgárai pedig elkötelezetten törekedjenek a reformok folytatására, elengedhetetlen, hogy világos és átfogó tájékoztatást kapjanak a bővítés politikai, társadalmi-gazdasági és kulturális előnyeiről; létfontosságúnak tartja különösen annak kifejtését a nyilvánosság számára, hogy a bővítési politika megvalósítása új befektetési és kiviteli lehetőségeket eredményezett a régebbi tagállamok számára, és hogy az miként járulhat hozzá az EU célkitűzéseinek eléréséhez a gazdasági válság leküzdése, a munkahelyteremtés, a környezetvédelem, az éghajlatváltozás hatásainak mérséklése,

valamint a biztonság és védelem erősítése terén, egyúttal felgyorsítva a reformprogramot és javítva az életkörülményeket a csatlakozó országokban, minden európai polgár előnyére; hangsúlyozza, hogy e tekintetben kiemelten fontos megszólítani a fiatalokat és a szakszervezeteket, valamint a meghatározó véleményformálókat, így például az újságírókat, a civil társadalom képviselőit és a gazdasági szereplőket;

valamint a biztonság és védelem erősítése terén, egyúttal felgyorsítva a reformprogramot és javítva az életkörülményeket a csatlakozó országokban, minden európai polgár előnyére; hangsúlyozza, hogy e tekintetben kiemelten fontos megszólítani a fiatalokat és a szakszervezeteket, valamint a meghatározó véleményformálókat, így például az újságírókat, a civil társadalom képviselőit és a gazdasági szereplőket; **úgy véli, hogy bátorítani és támogatni kell a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok hasonló erőfeszítéseit;**

Or. en

Módosítás 254 **György Schöpflin**

Állásfoglalásra irányuló indítvány **17 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

17. úgy véli, hogy ahhoz, hogy az uniós polgárok támogassák a további bővítést, a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok polgárai pedig elkötelezetten törekedjenek a reformok folytatására, elengedhetetlen, hogy világos és átfogó tájékoztatást kapjanak a bővítés politikai, társadalmi-gazdasági és kulturális előnyeiről; létfontosságúnak tartja különösen annak kifejtését a nyilvánosság számára, hogy a bővítési politika megvalósítása új befektetési és kiviteli lehetőségeket eredményezett a régebbi tagállamok számára, és hogy az miként járulhat hozzá az EU célkitűzéseinek eléréséhez a gazdasági válság leküzdése, a munkahelyteremtés, a környezetvédelem, az éghajlatváltozás hatásainak mérséklése, valamint a biztonság és védelem erősítése terén, egyúttal felgyorsítva a reformprogramot és javítva az

Módosítás

17. úgy véli, hogy ahhoz, hogy az uniós polgárok támogassák a további bővítést, a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok polgárai pedig elkötelezetten törekedjenek a reformok folytatására, elengedhetetlen, hogy világos és átfogó tájékoztatást kapjanak a bővítés politikai, társadalmi-gazdasági és kulturális előnyeiről; létfontosságúnak tartja különösen annak kifejtését a nyilvánosság számára, hogy a bővítési politika megvalósítása új befektetési és kiviteli lehetőségeket eredményezett a régebbi tagállamok számára, és hogy az miként járulhat hozzá az EU célkitűzéseinek eléréséhez a gazdasági válság leküzdése, a munkahelyteremtés, a környezetvédelem, az éghajlatváltozás hatásainak mérséklése, valamint a biztonság és védelem erősítése terén, egyúttal felgyorsítva a reformprogramot és javítva az

életkörülményeket a csatlakozó országokban, minden európai polgár előnyére; hangsúlyozza, hogy e tekintetben kiemelten fontos megszólítani a fiatalokat és a szakszervezeteket, valamint a meghatározó véleményformálókat, így például az újságírókat, a civil társadalom képviselőit és a gazdasági szereplőket;

életkörülményeket a csatlakozó országokban, minden európai polgár előnyére; hangsúlyozza, hogy e tekintetben kiemelten fontos megszólítani a fiatalokat és a szakszervezeteket, valamint a meghatározó véleményformálókat, így például az újságírókat, a civil társadalom képviselőit és a gazdasági szereplőket, **és folyamatosan figyelmet kell fordítani az oktatásra és az internethez való lehető legszélesebb körű hozzáférésre;**

Or. en

Módosítás 255

Ulrike Lunacek, Marije Cornelissen
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány 17 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

17. úgy véli, hogy ahhoz, hogy az uniós polgárok támogassák a további bővítést, a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok polgárai pedig elkötelezetten törekedjenek a reformok folytatására, elengedhetetlen, hogy világos és átfogó tájékoztatást kapjanak a bővítés politikai, társadalmi-gazdasági és kulturális előnyeiről; létfontosságúnak tartja különösen annak kifejtését a nyilvánosság számára, hogy a bővítési politika megvalósítása új befektetési és kiviteli lehetőségeket eredményezett a régebbi tagállamok számára, és hogy az miként járulhat hozzá az EU célkitűzéseinek eléréséhez a gazdasági válság leküzdése, a munkahelyteremtés, a környezetvédelem, az éghajlatváltozás hatásainak mérséklése, valamint a biztonság és védelem erősítése terén, egyúttal felgyorsítva a reformprogramot és javítva az életkörülményeket a csatlakozó országokban, minden európai polgár

Módosítás

17. úgy véli, hogy ahhoz, hogy az uniós polgárok támogassák a további bővítést, a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok polgárai pedig elkötelezetten törekedjenek a reformok folytatására, elengedhetetlen, hogy világos és átfogó tájékoztatást kapjanak a bővítés politikai, társadalmi-gazdasági és kulturális előnyeiről; létfontosságúnak tartja különösen annak kifejtését a nyilvánosság számára, hogy a bővítési politika megvalósítása új befektetési és kiviteli lehetőségeket eredményezett a régebbi tagállamok számára, és hogy az miként járulhat hozzá az EU célkitűzéseinek eléréséhez **a konfliktusmegelőzés előmozdítása, a konfliktusok békés rendezésének erősítése**, a gazdasági válság leküzdése, a munkahelyteremtés, a környezetvédelem, az éghajlatváltozás hatásainak mérséklése, valamint a biztonság és védelem erősítése terén, egyúttal felgyorsítva a reformprogramot és javítva az

előnyére; hangsúlyozza, hogy e tekintetben kiemelten fontos megszólítani a fiatalokat és a szakszervezeteket, valamint a meghatározó véleményformálókat, így például az újságírókat, a civil társadalom képviselőit és a gazdasági szereplőket;

életkörülményeket a csatlakozó országokban, minden európai polgár előnyére; hangsúlyozza, hogy e tekintetben kiemelten fontos megszólítani a fiatalokat és a szakszervezeteket, valamint a meghatározó véleményformálókat, így például az újságírókat, a civil társadalom képviselőit és a gazdasági szereplőket;

Or. en

Módosítás 256 **Antigoni Papadopoulou**

Állásfoglalásra irányuló indítvány **17 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

17. úgy véli, hogy ahhoz, hogy az uniós polgárok támogassák a további bővítést, a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok polgárai pedig elkötelezetten törekedjenek a reformok folytatására, elengedhetetlen, hogy világos és átfogó tájékoztatást kapjanak a bővítés politikai, társadalmi-gazdasági és kulturális előnyeiről; létfontosságúnak tartja különösen annak kifejtését a nyilvánosság számára, hogy a bővítési politika megvalósítása új befektetési és kiviteli lehetőségeket eredményezett a régebbi tagállamok számára, és hogy az miként járulhat hozzá az EU célkitűzéseinek eléréséhez a gazdasági válság leküzdése, a munkahelyteremtés, a környezetvédelem, az éghajlatváltozás hatásainak mérséklése, valamint a biztonság és védelem erősítése terén, egyúttal felgyorsítva a reformprogramot és javítva az életkörülményeket a csatlakozó országokban, minden európai polgár előnyére; hangsúlyozza, hogy e tekintetben kiemelten fontos megszólítani a fiatalokat és a szakszervezeteket, valamint a meghatározó véleményformálókat, így

Módosítás

17. úgy véli, hogy ahhoz, hogy az uniós polgárok támogassák a további bővítést, a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok polgárai pedig elkötelezetten törekedjenek a reformok folytatására, elengedhetetlen, hogy világos és átfogó tájékoztatást kapjanak a bővítés politikai, társadalmi-gazdasági és kulturális előnyeiről; létfontosságúnak tartja különösen annak kifejtését a nyilvánosság számára, hogy a bővítési politika megvalósítása új befektetési és kiviteli lehetőségeket eredményezett a régebbi tagállamok számára, és hogy az miként járulhat hozzá az EU célkitűzéseinek eléréséhez a gazdasági válság leküzdése, a munkahelyteremtés, a környezetvédelem, az éghajlatváltozás hatásainak mérséklése, valamint a biztonság és védelem erősítése terén, egyúttal felgyorsítva a reformprogramot és javítva az életkörülményeket a csatlakozó országokban, minden európai polgár előnyére; hangsúlyozza, hogy e tekintetben kiemelten fontos megszólítani a fiatalokat – **a férfiakat és nőket egyaránt** – és a szakszervezeteket, valamint a meghatározó

például az újságírókat, a civil társadalom képviselőit és a gazdasági szereplőket;

véleményformálókat, így például az újságírókat, a civil társadalom képviselőit és a gazdasági szereplőket;

Or. en

Módosítás 257
Andreas Mölzer

Állásfoglalásra irányuló indítvány
18 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

18. szilárd meggyőződése, hogy az EU a bővítési politika révén még mindig **komoly** stratégiai előnyökre tehet szert; hangsúlyozza, hogy az uniós tagság biztos pontot **jelent** a gyorsan változó nemzetközi környezetben, **és az „e körhöz való tartozás” a fennálló gazdasági válság ellenére továbbra is a stabilitás és a jólét reményét hordozza**; úgy véli, hogy a bővítés hosszú távú stratégiai elképzelés, **amely nem feltétlenül mérhető rövid távú eredménykimutatásokban; fontosnak tartja, hogy kellően figyelembe vegyék annak értékét az EU puha, de elengedhetetlen hatalmának képviselőjeként**;

Módosítás

18. szilárd meggyőződése, hogy az EU a bővítési politika révén még mindig komoly stratégiai előnyökre tehet szert; hangsúlyozza, hogy az uniós tagság biztos pontot **jelenthet** a gyorsan változó nemzetközi környezetben; úgy véli, hogy a bővítés hosszú távú stratégiai elképzelés, **amelyben rövid távú értékeléseket és eredménykimutatásokat is figyelembe kell venni**;

Or. de

Módosítás 258
Nadezhda Neynsky

Állásfoglalásra irányuló indítvány
18 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

18. szilárd meggyőződése, hogy az EU a bővítési politika révén még mindig komoly stratégiai előnyökre tehet szert;

Módosítás

18. szilárd meggyőződése, hogy az EU a bővítési politika révén még mindig komoly stratégiai előnyökre tehet szert;

hangsúlyozza, hogy az uniós tagság biztos pontot jelent a gyorsan változó nemzetközi környezetben, és az „e körhöz való tartozás” **a fennálló gazdasági válság ellenére továbbra is a stabilitás és a jólét reményét hordozza**; úgy véli, hogy a bővítés hosszú távú stratégiai **elképzelés**, amely **nem feltétlenül mérhető rövid távú eredménykimutatásokban; fontosnak tartja, hogy kellően figyelembe vegyék annak értékét** az EU puha, de elengedhetetlen **hatalmának képviselőjeként**;

hangsúlyozza, hogy az uniós tagság biztos pontot jelent a gyorsan változó nemzetközi környezetben, és az „e körhöz való tartozás” továbbra is **garantálja a stabilitást és a jólétet**; úgy véli, hogy a bővítés hosszú távú stratégiai **politika**, amely az EU puha, de elengedhetetlen **hatalmát képviseli**;

Or. en

Módosítás 259
Eduard Kukan, Anna Ibrisagic

Állásfoglalásra irányuló indítvány
18 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

18. szilárd meggyőződése, hogy az EU a bővítési politika révén még mindig komoly stratégiai előnyökre tehet szert; hangsúlyozza, hogy az uniós tagság biztos pontot jelent a gyorsan változó nemzetközi környezetben, **és az „e körhöz való tartozás” a fennálló gazdasági válság ellenére továbbra is a stabilitás és a jólét reményét hordozza**; úgy véli, hogy a bővítés hosszú távú stratégiai elképzelés, amely nem feltétlenül mérhető rövid távú eredménykimutatásokban; fontosnak tartja, hogy kellően figyelembe vegyék annak értékét az EU puha, de elengedhetetlen hatalmának képviselőjeként;

Módosítás

18. szilárd meggyőződése, hogy az EU a bővítési politika révén még mindig komoly stratégiai előnyökre tehet szert; hangsúlyozza, hogy az uniós tagság biztos pontot jelent a gyorsan változó nemzetközi környezetben; úgy véli, hogy a bővítés hosszú távú stratégiai elképzelés, amely nem feltétlenül mérhető rövid távú eredménykimutatásokban; fontosnak tartja, hogy kellően figyelembe vegyék annak értékét az EU puha, de elengedhetetlen hatalmának képviselőjeként;

Or. en

Módosítás 260
Andrew Duff

Állásfoglalásra irányuló indítvány 18 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

18. szilárd meggyőződése, hogy az EU a bővítési politika révén még mindig komoly stratégiai előnyökre tehet szert; hangsúlyozza, hogy az uniós tagság biztos pontot jelent a gyorsan változó nemzetközi környezetben, és az „e körhöz való tartozás” a fennálló gazdasági válság ellenére továbbra is a stabilitás és a jólét reményét hordozza; úgy véli, hogy a bővítés hosszú távú stratégiai elképzelés, amely nem feltétlenül mérhető rövid távú eredménykimutatásokban; **fontosnak tartja, hogy kellően figyelembe vegyék annak értékét az EU puha, de elengedhetetlen hatalmának képviselőjeként;**

Módosítás

18. szilárd meggyőződése, hogy az EU a bővítési politika révén még mindig komoly stratégiai előnyökre tehet szert; hangsúlyozza, hogy az uniós tagság biztos pontot jelent a gyorsan változó nemzetközi környezetben, és az „e körhöz való tartozás” a fennálló gazdasági válság ellenére továbbra is a stabilitás és a jólét reményét hordozza; úgy véli, hogy a bővítés hosszú távú stratégiai elképzelés, amely nem feltétlenül mérhető rövid távú eredménykimutatásokban;

Or. en

Módosítás 261 Vytautas Landsbergis

Állásfoglalásra irányuló indítvány 18 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

18. szilárd meggyőződése, hogy az EU a bővítési politika révén **még mindig** komoly stratégiai előnyökre **tehet** szert; hangsúlyozza, hogy az uniós tagság biztos pontot jelent a gyorsan változó nemzetközi környezetben, és az „e körhöz való tartozás” a fennálló gazdasági válság ellenére továbbra is a stabilitás és a jólét reményét hordozza; úgy véli, hogy a bővítés hosszú távú stratégiai elképzelés, **amely nem feltétlenül mérhető rövid távú eredménykimutatásokban;** fontosnak tartja, hogy kellően figyelembe vegyék

Módosítás

18. szilárd meggyőződése, hogy az EU a bővítési politika révén komoly stratégiai előnyökre **képes** szert **tenni**; hangsúlyozza, hogy az uniós tagság biztos pontot jelent a gyorsan változó nemzetközi környezetben, és az „e körhöz való tartozás” a fennálló gazdasági válság ellenére továbbra is a stabilitás és a jólét reményét hordozza; úgy véli, hogy a bővítés hosszú távú stratégiai elképzelés; fontosnak tartja, hogy kellően figyelembe vegyék annak értékét az EU puha, de elengedhetetlen hatalmának képviselőjeként;

annak értékét az EU puha, de elengedhetetlen hatalmának képviselőjeként;

Or. en

Módosítás 262

Ria Oomen-Ruijten, Elmar Brok

Állásfoglalásra irányuló indítvány 18 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

18. szilárd meggyőződése, hogy az EU a bővítési politika révén még mindig komoly stratégiai előnyökre tehet szert; hangsúlyozza, hogy az uniós tagság **biztos pontot jelent** a gyorsan változó nemzetközi környezetben, és az „**e körhöz** való tartozás” a fennálló gazdasági válság ellenére továbbra is a **stabilitás** és a jólét **reményét hordozza**; úgy véli, hogy a bővítés hosszú távú stratégiai elképzelés, amely nem feltétlenül mérhető rövid távú eredménykimutatásokban; fontosnak tartja, hogy kellően figyelembe vegyék annak értékét az EU puha, de elengedhetetlen hatalmának képviselőjeként;

Módosítás

18. szilárd meggyőződése, hogy az EU a bővítési politika révén még mindig komoly stratégiai előnyökre tehet szert; hangsúlyozza, hogy az uniós tagság **stabilitást nyújt** a gyorsan változó nemzetközi környezetben, és az „**az Európai Unióhoz** való tartozás” a fennálló gazdasági válság ellenére továbbra is a **társadalmi fejlődés** és a jólét **perspektíváját kínálja**; úgy véli, hogy a bővítés hosszú távú stratégiai elképzelés, amely nem feltétlenül mérhető rövid távú eredménykimutatásokban; fontosnak tartja, hogy kellően figyelembe vegyék annak értékét az EU puha, de elengedhetetlen hatalmának képviselőjeként;

Or. en

Módosítás 263

Marietje Schaake

Állásfoglalásra irányuló indítvány 18 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

18. szilárd meggyőződése, hogy az EU a bővítési politika révén még mindig komoly stratégiai előnyökre tehet szert;

Módosítás

18. szilárd meggyőződése, hogy az EU a bővítési politika révén még mindig komoly stratégiai előnyökre tehet szert;

hangsúlyozza, hogy az uniós tagság biztos pontot jelent a gyorsan változó nemzetközi környezetben, és az „e körhöz való tartozás” a fennálló gazdasági válság ellenére továbbra is a stabilitás és a jólét reményét hordozza; úgy véli, hogy a bővítés hosszú távú stratégiai *elképzelés*, amely nem feltétlenül mérhető rövid távú eredménykimutatásokban; fontosnak tartja, hogy kellően figyelembe vegyék annak értékét az EU puha, de elengedhetetlen hatalmának képviselőjeként;

hangsúlyozza, hogy az uniós tagság biztos pontot jelent a gyorsan változó nemzetközi környezetben, és az „e körhöz való tartozás” a fennálló gazdasági válság ellenére továbbra is a stabilitás és a jólét reményét hordozza; úgy véli, hogy a bővítés *az EU* hosszú távú stratégiai *érdeke*, amely nem feltétlenül mérhető rövid távú *pozitív* eredménykimutatásokban; fontosnak tartja, hogy kellően figyelembe vegyék annak *az alapvető és tartós* értékét az EU puha, de elengedhetetlen hatalmának képviselőjeként;

Or. en

Módosítás 264 Adrian Severin

Állásfoglalásra irányuló indítvány 18 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

18. szilárd meggyőződése, hogy az EU a bővítési politika révén még mindig komoly stratégiai előnyökre tehet szert; hangsúlyozza, hogy az uniós tagság biztos pontot jelent a gyorsan változó nemzetközi környezetben, és az „e körhöz való tartozás” a fennálló gazdasági válság ellenére továbbra is a stabilitás és a jólét reményét hordozza; úgy véli, hogy a bővítés hosszú távú stratégiai *elképzelés*, amely nem feltétlenül mérhető rövid távú eredménykimutatásokban; fontosnak tartja, hogy kellően figyelembe vegyék annak értékét az EU puha, de elengedhetetlen hatalmának képviselőjeként;

Módosítás

18. szilárd meggyőződése, hogy az EU a bővítési politika révén még mindig komoly stratégiai előnyökre tehet szert; *úgy véli, hogy a Bizottság kommunikációs stratégiájának hangsúlyoznia kell, hogy a bővítés nemcsak a tagjelölt országok, hanem a tagállamok számára is előnyökkel jár azáltal, hogy új piacokat és üzleti lehetőségeket hoz létre, valamint új javakat teremt a fenntartható geopolitikai biztonságot és a stabilitást illetően;* hangsúlyozza, hogy az uniós tagság biztos pontot jelent a gyorsan változó nemzetközi környezetben, és az „e körhöz való tartozás” a fennálló gazdasági válság ellenére továbbra is a stabilitás és a jólét reményét hordozza; úgy véli, hogy a bővítés hosszú távú stratégiai *elképzelés*, amely nem feltétlenül mérhető rövid távú eredménykimutatásokban; fontosnak tartja, hogy kellően figyelembe vegyék annak

értékét az EU puha, de elengedhetetlen hatalmának képviselőjeként; **úgy véli, hogy az EU bővítése szükséges lépés a globális gazdasági és politikai versenyhez való alkalmazkodásban;**

Or. en

Módosítás 265
Barry Madlener

Állásfoglalásra irányuló indítvány
19 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

19. továbbra is teljes mértékben **elkötelezett a bővítési kilátások mellett**, és felhívja a tagállamokat, hogy **őrizték meg a bővítési folyamat lendületét azáltal, hogy újból megerősítik az összes tagjelölt és potenciális tagjelölt ország európai kilátásait, a koppenhágai kritériumoknak való szigorú megfelelés követelménye ellenére; hangsúlyozza meggyőződését, miszerint az EU a Lisszaboni Szerződéssel egyszerre képes megvalósítani bővítési menetrendjét és fenntartani a mélyebb integráció lendületét;**

Módosítás

19. továbbra is teljes mértékben **ellenzi a további bővítést**, és felhívja a tagállamokat, hogy **haladéktalanul állítsák le a bővítés valamennyi formáját, valamint azonnal szüntessék be a jelenleg zajló csatlakozási tárgyalásokat;**

Or. nl

Módosítás 266
Andreas Mölzer

Állásfoglalásra irányuló indítvány
19 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

19. továbbra is teljes mértékben **elkötelezett a bővítési kilátások mellett, és felhívja a tagállamokat, hogy őrizték meg a bővítési folyamat lendületét azáltal,**

Módosítás

19. továbbra is teljes mértékben **elkötelezett a bővítés hatályos rendelkezéseknek megfelelő kezelése mellett, amely mindenekelőtt a**

hogy újból megerősítik az összes tagjelölt és potenciális tagjelölt ország európai kilátásait, a koppenhágai kritériumoknak való szigorú megfelelés követelménye ellenére; hangsúlyozza meggyőződését, miszerint az EU a Lisszaboni Szerződéssel egyszerre képes megvalósítani bővítési menetrendjét és fenntartani a mélyebb integráció lendületét;

koppenhágai kritériumoknak való szigorú megfelelésre is kiterjed;

Or. de

Módosítás 267

Ria Oomen-Ruijten, Elmar Brok, Andrew Duff

Állásfoglalásra irányuló indítvány 19 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

19. továbbra is teljes mértékben elkötelezett a bővítési kilátások mellett, és felhívja a tagállamokat, hogy őrizzék meg a bővítési folyamat lendületét ***azáltal, hogy újból megerősítik az összes tagjelölt és potenciális tagjelölt ország európai kilátásait, a koppenhágai kritériumoknak való szigorú megfelelés követelménye ellenére;*** hangsúlyozza meggyőződését, miszerint az EU a Lisszaboni Szerződéssel egyszerre képes megvalósítani bővítési menetrendjét és fenntartani a mélyebb integráció lendületét;

Módosítás

19. továbbra is teljes mértékben elkötelezett a bővítési kilátások mellett, és felhívja a tagállamokat, hogy őrizzék meg a bővítési folyamat lendületét; hangsúlyozza meggyőződését, miszerint az EU a Lisszaboni Szerződéssel egyszerre képes megvalósítani bővítési menetrendjét és fenntartani a mélyebb integráció lendületét;

Or. en

Módosítás 268

Charles Tannock, Ryszard Antoni Legutko, Tomasz Piotr Poręba

Állásfoglalásra irányuló indítvány 19 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

19. továbbra is teljes mértékben elkötelezett a bővítési kilátások mellett, és felhívja a tagállamokat, hogy őrizzék meg a bővítési folyamat lendületét azáltal, hogy újból megerősítik az összes tagjelölt és potenciális tagjelölt ország európai kilátásait, a koppenhágai kritériumoknak való szigorú megfelelés követelménye ellenére; **hangsúlyozza meggyőződését, miszerint az EU a Lisszaboni Szerződéssel egyszerre képes megvalósítani bővítési menetrendjét és fenntartani a mélyebb integráció lendületét;**

Módosítás

19. továbbra is teljes mértékben elkötelezett a bővítési kilátások mellett, és felhívja a tagállamokat, hogy őrizzék meg a bővítési folyamat lendületét azáltal, hogy újból megerősítik az összes tagjelölt és potenciális tagjelölt ország európai kilátásait, a koppenhágai kritériumoknak való szigorú megfelelés követelménye ellenére;

Or. en

Módosítás 269
Nadezhda Neynsky

Állásfoglalásra irányuló indítvány
19 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

19. továbbra is teljes mértékben elkötelezett a bővítési kilátások mellett, és felhívja a tagállamokat, hogy őrizzék meg a bővítési folyamat lendületét azáltal, hogy újból megerősítik az összes tagjelölt és potenciális tagjelölt ország európai kilátásait, **a koppenhágai kritériumoknak való szigorú megfelelés követelménye ellenére;** hangsúlyozza meggyőződését, miszerint az EU a Lisszaboni Szerződéssel egyszerre képes megvalósítani bővítési menetrendjét és fenntartani a mélyebb integráció lendületét;

Módosítás

19. továbbra is teljes mértékben elkötelezett a bővítési kilátások mellett, és felhívja a tagállamokat, hogy őrizzék meg a bővítési folyamat lendületét azáltal, hogy újból megerősítik az összes tagjelölt és potenciális tagjelölt ország európai kilátásait; hangsúlyozza meggyőződését, miszerint az EU a Lisszaboni Szerződéssel egyszerre képes megvalósítani bővítési menetrendjét és fenntartani a mélyebb integráció lendületét;

Or. en

Módosítás 270
Maria Eleni Koppa

Állásfoglalásra irányuló indítvány
19 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

19. továbbra is teljes mértékben elkötelezett a bővítési kilátások mellett, és felhívja a tagállamokat, hogy őrizzék meg a bővítési folyamat lendületét azáltal, hogy újból megerősítik az összes tagjelölt és potenciális tagjelölt ország európai kilátásait, a koppenhágai kritériumoknak való szigorú megfelelés követelménye **ellenére**; hangsúlyozza meggyőződését, miszerint az EU a Lisszaboni Szerződéssel egyszerre képes megvalósítani bővítési menetrendjét és fenntartani a mélyebb integráció lendületét;

Módosítás

19. továbbra is teljes mértékben elkötelezett a bővítési kilátások mellett, és felhívja a tagállamokat, hogy őrizzék meg a bővítési folyamat lendületét azáltal, hogy újból megerősítik az összes tagjelölt és potenciális tagjelölt ország európai kilátásait, a koppenhágai kritériumoknak való szigorú megfelelés követelménye **mellett**; hangsúlyozza meggyőződését, miszerint az EU a Lisszaboni Szerződéssel egyszerre képes megvalósítani bővítési menetrendjét és fenntartani a mélyebb integráció lendületét;

Or. en

Módosítás 271
Elena Băsescu

Állásfoglalásra irányuló indítvány
19 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

19. továbbra is teljes mértékben elkötelezett a bővítési kilátások mellett, és felhívja a tagállamokat, hogy őrizzék meg a bővítési folyamat lendületét azáltal, hogy újból megerősítik az összes tagjelölt és potenciális tagjelölt ország európai kilátásait, a koppenhágai kritériumoknak való szigorú megfelelés követelménye **ellenére**; hangsúlyozza meggyőződését, miszerint az EU a Lisszaboni Szerződéssel egyszerre képes megvalósítani bővítési menetrendjét és fenntartani a mélyebb integráció lendületét;

Módosítás

19. továbbra is teljes mértékben elkötelezett a bővítési kilátások mellett, és felhívja a tagállamokat, hogy őrizzék meg a bővítési folyamat lendületét azáltal, hogy újból megerősítik az összes tagjelölt és potenciális tagjelölt ország európai kilátásait, a koppenhágai kritériumoknak való szigorú megfelelés követelménye **ellenére**; **ugyanakkor felhívja az Európai Tanácsot, hogy előrelépésük alapján mérlegelje az egyértelműbb európai perspektíva felkínálását más európai országoknak, amelyeknek erőteljes európai törekvései vannak, és amelyek**

elkötelezettséget tanúsítanak a szükséges reformok mellett; hangsúlyozza meggyőződését, miszerint az EU a Lisszaboni Szerződéssel egyszerre képes megvalósítani bővítési menetrendjét és fenntartani a mélyebb integráció lendületét;

Or. en

Módosítás 272
Andrew Duff

Állásfoglalásra irányuló indítvány
19 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

19a. elismeri azonban, hogy nem minden európai állam választja majd azt, hogy a teljes jogú tagságra törekedjen, néhányan pedig nem teljesítik majd a csatlakozási kritériumokat; ezért ajánlja, hogy a Szerződések következő általános felülvizsgálata során az Európai Parlament kezdeményezzen vitát az Unió társult országainak egy új kategóriájáról;

Or. en

Módosítás 273
Ulrike Lunacek, Marije Cornelissen
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
19 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

19a. kéri továbbá egy hiteles hosszú távú stratégia kidolgozását azon európai nem uniós országok számára, amelyek a Lisszaboni Szerződés 49. cikke alapján a jövőben kérelmet nyújthatnak be az uniós tagságra;

Módosítás 274
Francisco José Millán Mon

Állásfoglalásra irányuló indítvány
20 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

20. emlékeztet arra, hogy a folyamat nem zárul le a vívmányok egyszerű átültetésével, és hangsúlyozza a hatékony végrehajtás fontosságát; **úgy véli, hogy a csatlakozási feltételek hitelességének megőrzéséhez a meglévő tagállamok esetében is meg kell vizsgálni, hogy továbbra is megfelelnek-e az EU alapvető értékeinek, valamint teljesítik-e a demokratikus intézmények működésével és a jogállamisággal kapcsolatos kötelezettségvállalásaikat; felhívja a Bizottságot, hogy az EUSZ 7. cikkének és az EUMSZ 258. cikkének rendelkezéseire építve dolgozzon ki részletes javaslatot egy ellenőrző mechanizmusra vonatkozóan;**

Módosítás

20. emlékeztet arra, hogy a folyamat nem zárul le a vívmányok egyszerű átültetésével, és hangsúlyozza a hatékony végrehajtás fontosságát;

Or. es

Módosítás 275
Ria Oomen-Ruijten, Elmar Brok, Andrew Duff

Állásfoglalásra irányuló indítvány
20 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

20. emlékeztet arra, hogy a folyamat nem zárul le a vívmányok egyszerű átültetésével, és hangsúlyozza a hatékony végrehajtás fontosságát; úgy véli, hogy a csatlakozási feltételek hitelességének megőrzéséhez **a meglévő** tagállamok esetében is meg kell vizsgálni, hogy továbbra is megfelelnek-e az EU alapvető

Módosítás

20. emlékeztet arra, hogy a folyamat nem zárul le a vívmányok egyszerű átültetésével, és hangsúlyozza a hatékony végrehajtás fontosságát; úgy véli, hogy a csatlakozási feltételek hitelességének megőrzéséhez **az uniós** tagállamok esetében is meg kell vizsgálni, hogy továbbra is megfelelnek-e az EU alapvető

értékeinek, valamint teljesítik-e a demokratikus intézmények működésével és a jogállamisággal kapcsolatos kötelezettségvállalásaikat; felhívja a Bizottságot, hogy az EUSZ 7. cikkének és az EUMSZ 258. cikkének rendelkezéseire építve dolgozzon ki részletes javaslatot egy ellenőrző mechanizmusra vonatkozóan;

értékeinek, valamint teljesítik-e a demokratikus intézmények működésével és a jogállamisággal kapcsolatos kötelezettségvállalásaikat; felhívja a Bizottságot, hogy az EUSZ 7. cikkének és az EUMSZ 258. cikkének rendelkezéseire építve dolgozzon ki részletes javaslatot egy ellenőrző mechanizmusra vonatkozóan;

Or. en

Módosítás 276 **Vytautas Landsbergis**

Állásfoglalásra irányuló indítvány **20 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

20. emlékeztet arra, hogy a folyamat nem zárul le a vívmányok egyszerű átültetésével, és hangsúlyozza a hatékony végrehajtás fontosságát; úgy véli, hogy a csatlakozási feltételek hitelességének megőrzéséhez a meglévő tagállamok esetében *is* meg kell vizsgálni, hogy továbbra is megfelelnek-e az EU alapvető értékeinek, valamint teljesítik-e a demokratikus intézmények működésével és a jogállamisággal kapcsolatos kötelezettségvállalásaikat; felhívja a Bizottságot, hogy az EUSZ 7. cikkének és az EUMSZ 258. cikkének rendelkezéseire építve dolgozzon ki részletes javaslatot egy ellenőrző mechanizmusra vonatkozóan;

Módosítás

20. emlékeztet arra, hogy a folyamat nem zárul le a vívmányok egyszerű átültetésével, és hangsúlyozza a hatékony végrehajtás fontosságát; úgy véli, hogy a csatlakozási feltételek hitelességének megőrzéséhez a meglévő tagállamok esetében meg kell vizsgálni, hogy továbbra is megfelelnek-e az EU alapvető értékeinek, valamint teljesítik-e a demokratikus intézmények működésével és a jogállamisággal kapcsolatos kötelezettségvállalásaikat; felhívja a Bizottságot, hogy az EUSZ 7. cikkének és az EUMSZ 258. cikkének rendelkezéseire építve dolgozzon ki részletes javaslatot egy ellenőrző mechanizmusra vonatkozóan;

Or. en

Módosítás 277 **Kinga Gál**

Állásfoglalásra irányuló indítvány **20 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

20. emlékeztet arra, hogy a folyamat nem zárul le a vívmányok egyszerű átültetésével, és hangsúlyozza a hatékony **végrehajtás** fontosságát; úgy véli, hogy a csatlakozási feltételek hitelességének megőrzéséhez a meglévő tagállamok esetében is meg kell vizsgálni, hogy továbbra is megfelelnek-e az EU alapvető értékeinek, valamint teljesítik-e a demokratikus intézmények működésével és a jogállamisággal kapcsolatos kötelezettségvállalásaikat; felhívja a Bizottságot, hogy az EUSZ 7. cikkének és az EUMSZ 258. cikkének rendelkezéseire építve dolgozzon ki részletes javaslatot egy ellenőrző mechanizmusra vonatkozóan;

Módosítás

20. emlékeztet arra, hogy a folyamat nem zárul le a vívmányok egyszerű átültetésével, és hangsúlyozza **mind a vívmányok, mind pedig a koppenhágai kritériumok** hatékony **végrehajtásának** fontosságát; úgy véli, hogy a csatlakozási feltételek hitelességének megőrzéséhez a meglévő tagállamok esetében is meg kell vizsgálni, hogy továbbra is megfelelnek-e az EU alapvető értékeinek, valamint teljesítik-e a demokratikus intézmények működésével és a jogállamisággal kapcsolatos kötelezettségvállalásaikat; felhívja a Bizottságot, hogy az EUSZ 7. cikkének és az EUMSZ 258. cikkének rendelkezéseire építve dolgozzon ki részletes javaslatot egy ellenőrző mechanizmusra vonatkozóan;

Or. en

Módosítás 278 **Nadezhda Neynsky**

Állásfoglalásra irányuló indítvány **20 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

20. emlékeztet arra, hogy a folyamat nem zárul le a vívmányok egyszerű átültetésével, és hangsúlyozza **a** hatékony **végrehajtás** fontosságát; úgy véli, hogy a csatlakozási feltételek hitelességének megőrzéséhez a meglévő tagállamok esetében is meg kell vizsgálni, hogy továbbra is megfelelnek-e az EU alapvető értékeinek, valamint teljesítik-e a demokratikus intézmények működésével és a jogállamisággal kapcsolatos kötelezettségvállalásaikat; felhívja a Bizottságot, hogy az EUSZ 7. cikkének és az EUMSZ 258. cikkének rendelkezéseire

Módosítás

20. emlékeztet arra, hogy a folyamat nem zárul le a vívmányok egyszerű átültetésével, és hangsúlyozza hatékony **végrehajtásuk és hosszú távú betartásuk** fontosságát; úgy véli, hogy a csatlakozási feltételek hitelességének megőrzéséhez a meglévő tagállamok esetében is meg kell vizsgálni, hogy továbbra is megfelelnek-e az EU alapvető értékeinek, valamint teljesítik-e a demokratikus intézmények működésével és a jogállamisággal kapcsolatos kötelezettségvállalásaikat; felhívja a Bizottságot, hogy az EUSZ 7. cikkének és az EUMSZ 258. cikkének

építve dolgozzon ki részletes javaslatot egy ellenőrző mechanizmusra vonatkozóan;

rendelkezéseire építve dolgozzon ki részletes javaslatot egy ellenőrző mechanizmusra vonatkozóan;

Or. en

Módosítás 279

Kinga Göncz, Ana Gomes

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
20 bekezdés – a pont (új)**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

a) úgy véli, hogy az EU Alapjogi Ügynökségének (FRA) megbízatását felül kell vizsgálni, hogy az felölelje a csatlakozás után a demokrácia és a jogállamiság helyzetének rendszeres nyomon követéséhez szükséges hatásköröket, és ehhez megfelelő erőforrásokat kapjon; úgy véli, hogy ennek a nyomon követési tevékenységnek a jövőben ki kell terjednie valamennyi uniós tagállam helyzetének figyelemmel kísérésére is; felkéri az FRA-t, hogy évente tegyen közzé helyzetjelentéseket, és azokat terjessze az Európai Parlament elé;

Or. en

Módosítás 280

Kinga Göncz, Ana Gomes

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
20 bekezdés – b pont (új)**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

b) felszólítja a Bizottságot, hogy léptessen életbe – a Bulgária és Románia csatlakozása után bevezetett együttműködési és ellenőrzési mechanizmushoz hasonló – nyomon

követési mechanizmust, amennyiben az FRA a jelentésében a demokrácia és a jogállamiság súlyos megsértését állapítja meg az EU tagállamaiban;

Or. en

Módosítás 281
Kinga Göncz, Ana Gomes

Állásfoglalásra irányuló indítvány
20 bekezdés – c pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

c) nagy érdeklődéssel várja azokat az értékeléseket, amelyeket az FRA-ról szóló 168/2007/EK rendelet 30. cikke alapján 2011 decemberében kellett elindítani; felkéri a Bizottságot, hogy a rendelet felülvizsgálatára irányuló – a rendelet 31. cikkének (2) bekezdése alapján benyújtandó – javaslatába foglalja bele az a) pontban leírt nyomon követési tevékenységeket;

Or. en

Módosítás 282
Barry Madlener

Állásfoglalásra irányuló indítvány
21 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

21. megjegyzi, hogy a globális pénzügyi válság és az euróövezet nehézségei felhívták a figyelmet **a nemzetgazdaságok kölcsönös függőségére, az EU-ban és azon kívül egyaránt; ezért hangsúlyozza a gazdasági és pénzügyi stabilitás további megszilárdításának és a növekedés elősegítésének fontosságát, a tagjelölt és a**

21. megjegyzi, hogy a globális pénzügyi válság és az euróövezet nehézségei felhívták a figyelmet **arra, hogy azok az országok, amelyek nem érik el legalább az EU átlagos jóléti szintjét, nem tarthatnak igényt egy esetleges uniós tagságra;**

potenciális tagjelölt országokban is; hangsúlyozza, hogy a jelenlegi nehéz körülmények között megfelelő előcsatlakozási pénzügyi támogatást kell nyújtani a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok számára; üdvözlí a Bizottság által a 2014–2020 közötti időszakra szóló pénzügyi tervre vonatkozóan javasolt emelést; hangsúlyozza e tekintetben az eljárások egyszerűsítésének és felgyorsításának, valamint a kedvezményezett országok adminisztratív kapacitása megerősítésének szükségességét, annak érdekében, hogy biztosítsák az uniós programokban vállalt nagyarányú részvételt, és növeljék a felvevőképességet;

Or. nl

Módosítás 283
Andreas Mölzer

Állásfoglalásra irányuló indítvány
21 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

21. megjegyzi, hogy a globális pénzügyi válság és az euróövezet nehézségei felhívták a figyelmet a nemzetgazdaságok kölcsönös függőségére, az EU-ban és azon kívül egyaránt; ezért hangsúlyozza a gazdasági és pénzügyi stabilitás további megszilárdításának és **a növekedés elősegítésének fontosságát, a tagjelölt és a potenciális tagjelölt országokban is; hangsúlyozza, hogy a jelenlegi nehéz körülmények között megfelelő** előcsatlakozási pénzügyi támogatást **kell nyújtani** a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok számára; **üdvözlí** a Bizottság által a 2014–2020 közötti időszakra szóló pénzügyi tervre vonatkozóan javasolt emelést; hangsúlyozza e tekintetben **az eljárások egyszerűsítésének és felgyorsításának, valamint a**

Módosítás

21. megjegyzi, hogy a globális pénzügyi válság és az euróövezet nehézségei felhívták a figyelmet a nemzetgazdaságok kölcsönös függőségére, az EU-ban és azon kívül egyaránt; ezért hangsúlyozza a gazdasági és pénzügyi stabilitás további megszilárdításának és **az államháztartások tartós konszolidációjának szükségességét, amely a következő időszakban kizárja a bőkezű** előcsatlakozási pénzügyi támogatást a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok számára; **elutasítja ezért** a Bizottság által a 2014–2020 közötti időszakra szóló pénzügyi tervre vonatkozóan javasolt emelést; hangsúlyozza e tekintetben a kedvezményezett országok adminisztratív kapacitása megerősítésének szükségességét, annak érdekében, hogy

kedvezményezett országok adminisztratív kapacitása megerősítésének szükségességét, annak érdekében, hogy **biztosítsák** az uniós programokban **vállalt nagyarányú részvételt, és növeljék a felvevőképességet;**

tovább korlátozzák az uniós programokban **az uniós pénzeszközökkel való gyakran előforduló visszaéléseket;**

Or. de

Módosítás 284

Ria Oomen-Ruijten, Elmar Brok

Állásfoglalásra irányuló indítvány 21 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

21. megjegyzi, hogy a globális pénzügyi válság és az euróövezet nehézségei felhívták a figyelmet a nemzetgazdaságok kölcsönös függőségére, az EU-ban és azon kívül egyaránt; ezért hangsúlyozza a gazdasági és pénzügyi stabilitás további megszilárdításának és a növekedés elősegítésének fontosságát, a tagjelölt és a potenciális tagjelölt országokban is; hangsúlyozza, hogy **a jelenlegi nehéz körülmények között** megfelelő előcsatlakozási pénzügyi támogatást kell nyújtani a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok számára; **üdvözlí a Bizottság által a 2014–2020 közötti időszakra szóló pénzügyi tervre vonatkozóan javasolt emelést;** hangsúlyozza e tekintetben az eljárások egyszerűsítésének és felgyorsításának, valamint a kedvezményezett országok adminisztratív kapacitása megerősítésének szükségességét, annak érdekében, hogy biztosítsák az uniós programokban vállalt nagyarányú részvételt, és növeljék a felvevőképességet;

Módosítás

21. megjegyzi, hogy a globális pénzügyi válság és az euróövezet nehézségei felhívták a figyelmet a nemzetgazdaságok kölcsönös függőségére, az EU-ban és azon kívül egyaránt; ezért hangsúlyozza a gazdasági és pénzügyi stabilitás további megszilárdításának és a növekedés elősegítésének fontosságát, a tagjelölt és a potenciális tagjelölt országokban is; hangsúlyozza, hogy megfelelő előcsatlakozási pénzügyi támogatást kell nyújtani a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok számára; hangsúlyozza e tekintetben az eljárások egyszerűsítésének és felgyorsításának, valamint a kedvezményezett országok adminisztratív kapacitása megerősítésének szükségességét, annak érdekében, hogy biztosítsák az uniós programokban vállalt nagyarányú részvételt, és növeljék a felvevőképességet; **hangsúlyozza a nemzeti fiskális stabilitás és annak rendszerszintű fontosságát, hogy az EU fokozottan a gazdasági kormányzásra összpontosítson, és ajánlja, hogy az előcsatlakozási párbeszéd megfelelően foglalkozzon a rendezett államháztartás szerepével;**

Or. en

Módosítás 285

Kristian Vigenin, Maria Eleni Koppa

Állásfoglalásra irányuló indítvány

21 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

21. megjegyzi, hogy a globális pénzügyi válság és az euróövezet nehézségei felhívták a figyelmet a nemzetgazdaságok kölcsönös függőségére, az EU-ban és azon kívül egyaránt; ezért hangsúlyozza a gazdasági és pénzügyi stabilitás további megszilárdításának és a növekedés elősegítésének fontosságát, a tagjelölt és a potenciális tagjelölt országokban is; hangsúlyozza, hogy a jelenlegi nehéz körülmények között megfelelő előcsatlakozási pénzügyi támogatást kell nyújtani a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok számára; üdvözli **a Bizottság által** a 2014–2020 közötti időszakra szóló pénzügyi tervre vonatkozóan **javasolt emelést**; hangsúlyozza e tekintetben az eljárások egyszerűsítésének és felgyorsításának, valamint a kedvezményezett országok adminisztratív kapacitása megerősítésének szükségességét, annak érdekében, hogy biztosítsák az uniós programokban vállalt nagyarányú részvételt, és növeljék a felvevőképességet;

Módosítás

21. megjegyzi, hogy a globális pénzügyi válság és az euróövezet nehézségei felhívták a figyelmet a nemzetgazdaságok kölcsönös függőségére, az EU-ban és azon kívül egyaránt; ezért hangsúlyozza a gazdasági és pénzügyi stabilitás további megszilárdításának és a növekedés elősegítésének fontosságát, a tagjelölt és a potenciális tagjelölt országokban is; hangsúlyozza, hogy a jelenlegi nehéz körülmények között megfelelő **célzottabb** előcsatlakozási pénzügyi támogatást kell nyújtani a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok számára; üdvözli **az új Előcsatlakozási Támogatási Eszközre irányuló bizottsági javaslatot, amely** a 2014–2020 közötti időszakra szóló pénzügyi tervre vonatkozóan **megnövelt pénzügyi támogatást tartalmaz**; hangsúlyozza e tekintetben az eljárások egyszerűsítésének és felgyorsításának, valamint a kedvezményezett országok adminisztratív kapacitása megerősítésének szükségességét, annak érdekében, hogy biztosítsák az uniós programokban vállalt nagyarányú részvételt, és növeljék a felvevőképességet; **rámutat arra, hogy az Európai Parlament IPA-ról szóló átfogó álláspontját az erre a kérdésre alkalmazandó rendes jogalkotási eljárás során nyújtják majd be**;

Or. en

Módosítás 286

Charles Tannock, Ryszard Antoni Legutko, Tomasz Piotr Poręba

Állásfoglalásra irányuló indítvány 21 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

21. megjegyzi, hogy a globális pénzügyi válság és az euróövezet nehézségei felhívták a figyelmet a nemzetgazdaságok kölcsönös függőségére, az EU-ban és azon kívül egyaránt; ezért hangsúlyozza a gazdasági és pénzügyi stabilitás további megszilárdításának és a növekedés elősegítésének fontosságát, a tagjelölt és a potenciális tagjelölt országokban is; hangsúlyozza, hogy a jelenlegi nehéz körülmények között megfelelő előcsatlakozási pénzügyi támogatást kell nyújtani a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok számára; üdvözli a Bizottság által a 2014–2020 közötti időszakra szóló pénzügyi tervre vonatkozóan javasolt emelést; hangsúlyozza e tekintetben az eljárások egyszerűsítésének és felgyorsításának, valamint a kedvezményezett országok adminisztratív kapacitása megerősítésének szükségességét, annak érdekében, hogy biztosítsák az uniós programokban vállalt nagyarányú részvételt, és növeljék a felvevőképességet;

Módosítás

21. megjegyzi, hogy a globális pénzügyi válság és az euróövezet nehézségei felhívták a figyelmet a nemzetgazdaságok kölcsönös függőségére, az EU-ban és azon kívül egyaránt; ezért hangsúlyozza a gazdasági és pénzügyi stabilitás további megszilárdításának és a növekedés elősegítésének fontosságát, a tagjelölt és a potenciális tagjelölt országokban is; **határozottan ellenzi azt a követelményt, hogy minden tagjelölt országnak csatlakoznia kell az euróövezethez;** hangsúlyozza, hogy a jelenlegi nehéz körülmények között megfelelő előcsatlakozási pénzügyi támogatást kell nyújtani a tagjelölt és potenciális tagjelölt országok számára; üdvözli a Bizottság által a 2014–2020 közötti időszakra szóló pénzügyi tervre vonatkozóan javasolt emelést; hangsúlyozza e tekintetben az eljárások egyszerűsítésének és felgyorsításának, valamint a kedvezményezett országok adminisztratív kapacitása megerősítésének szükségességét, annak érdekében, hogy biztosítsák az uniós programokban vállalt nagyarányú részvételt, és növeljék a felvevőképességet;

Or. en

Módosítás 287 **Adrian Severin**

Állásfoglalásra irányuló indítvány 22 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

22. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az

Módosítás

22. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az

állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak, a tagállamok kormányainak és parlamentjeinek, valamint Albánia, Bosznia és Hercegovina, Horvátország, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság, Izland, Koszovó, Montenegró, Szerbia és Törökország kormányainak és parlamentjeinek.

állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak, a tagállamok kormányainak és parlamentjeinek, valamint Albánia, Bosznia és Hercegovina, Horvátország, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság, Izland, Koszovó, Montenegró, **a Moldovai Köztársaság**, Szerbia, Törökország és **Ukrajna** kormányainak és parlamentjeinek.

Or. en